大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千八百號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號　電話：33706
干諾道中一二三號有利有限公司承印

我鋼鐵戰線大捷 蘇各報熱烈歡呼
指出社會主義陣營力量更强大
我各地鋼鐵工人集會慶祝勝利

【新華社莫斯科二十三日電】今天莫斯科各主要報紙都刊登了我國提前超額完成一千〇七十萬噸鋼的消息。「紅星報」還發表了文章，歡呼我國在鋼鐵戰線上所取得的這一輝煌成就。

文章說，蘇聯人民和社會主義陣營各國勞動人民都衷心地為中國兄弟的成績而高興，因為每個社會主義國家的力量越強大，整個社會主義陣營也就越強大。

文章指出，資本主義國家需要七年到三十多年的時間才能完成使鋼產量翻一番的任務，而中國僅在一年的時間就完成了。除了依靠現代化的企業外，還發動了各地羣衆煉鋼。小溪匯成大河，這就產生了強大的鋼流。

文章最後說，中國的冶金工業正在以兩條腿走路的方法在進一步發展的道路上前進。

【本報訊】據新華社消息：今年全國一千〇七十萬噸鋼的任務提前超額完成的捷報傳到各省市、工礦企業中後，頓時出現了一個羣情昂揚、萬衆歡騰的盛況。煉鋼工人們敲鑼打鼓，吟詩作畫，組織文藝隊伍，開展祝會來熱烈歡慶這個偉大的勝利。他們紛紛表示要在勝利的基礎上，在年底前再打一個勝仗，為明年更大躍進作好準備。

鞍鋼　三大鋼鐵基地的工人在聽到這個消息後更沸騰了。鞍鋼最大的礦山——大孤山採礦車間的職工組織了二十多人的宣傳隊，扛着秧歌、帶着喜報到山頂上向採礦工人報喜。早上八點鐘下班的煉鋼工人們，不顧疲勞，紛紛送出保證書、挑戰書，提出了千百條新的措施和辦法，為明年更大的躍進創造條件。

武鋼　武鋼一號高爐工人二十二日清晨上工的時候，工人們都熱烈地互相奔走相告，祝賀鋼鐵大捷。一號高爐自從今年九月十三日提前建成出鐵以來，日產生鐵就迅速超過了設計能力，最高日產量達到了二千四百二十六噸。今天，在爐前值班的全體丙班工人，為了歡慶一千〇七十萬噸鋼提前完成的巨大勝利，決心把生產提高到更高的水平。

包鋼　正在冒着嚴寒建設包鋼的數萬名職工，今天在歡呼我國勝利地完成一千零七十萬噸鋼的時候，發出了英雄的誓言：保證以更快的速度建成包鋼，讓它更早地出鐵、出鋼、出鋼材。工人們從一號高爐頂部高空中，從吊車操縱室裏，從地下坑道中，發出了歡呼聲。大型煉鋼廠的工地上，今天到處喜氣洋洋。中午，工地上還舉行了祝捷大會。

上鋼　上海第一鋼廠、第六鋼廠等大中型鋼廠聽到喜訊後連夜籌備慶祝。全國轉爐紅旗車間——上鋼一廠第一轉爐車間工人谷亨利還吟詩一首。詩文是：「一〇七〇當先鋒，心花怒放樂無窮。堆高胡瑪峯，遠滴銀河作長虹，羣仙急忙讓天空，下凡爭作煉鋼工。」

今年興建起來的上海第五鋼廠廠長馮毅說：「明年，我們不僅要努力挖潛力生產更多的鋼，而且還向生產合金鋼、優質鋼的方向發展，為全國產鋼一千八百萬噸貢獻出更大的力量。」

機械工人、造船工人也都以激動興奮的心情表示，今後還要創造出更大的成績。在全民大辦鋼鐵運動中組織了成立煉鋼紅旗大隊的江寧區婦女王阿媛，在報上看到了這個消息後說：這是黨的好領導，羣衆的力量，我們要為明年的一千八百萬噸鋼作好準備工作。目前要把托兒所食堂工作加强起來。

安徽　安徽省廣大鋼鐵戰士，二十二日在各鋼鐵基地上歡欣鼓舞地慶賀鋼鐵大捷，並且表示為完成明年一千八百萬噸鋼的任務而努力。馬鞍山鋼鐵工人在歡呼鋼鐵生產偉大勝利的同時，都決心提高技術，給國家生產更多更好的鋼。安慶、合肥的鋼鐵工人們表示要乘勝前進，爭取鋼鐵生產更大的勝利。

山西　陽泉市人民公社六個減礦的一千餘名職工二十二日早晨開會慶祝勝利。鋼鐵戰士們紛紛發言，許多工人提出，明年要繼續以小土羣為主，加速把小土羣基地迅速快地變成小洋羣基地，促使鋼鐵產量增加；還要大搞煉焦和開採礦石，保證高爐有足够的原料。他們提出的口號是：明年更要實幹苦幹巧幹，不達指標決不罷休。

蒙古代表團抵京
中蒙商談加强經濟合作
賀龍說我願盡力助蒙發展經濟

【據新華社北京二十三日電】應邀來我國訪問的以部長會議副主席丹・莫洛姆扎木茨為首的蒙古人民共和國政府代表團，今天下午由烏蘭巴托到達北京。代表團在訪問期間將同我國政府就進一步加强中蒙兩國經濟合作問題進行商談。

代表團在首都東郊機場，受到國務院副總理賀龍等人的熱烈歡迎。到機場歡迎的有：對外貿易部副部長李强，國家計劃委員會副主任劉明夫，外交部副部長姬鵬飛，紡織工業部副部長陳維稷，輕工業部副部長王新元，交通部副部長潘琪，農墾部副部長姜齊賢，外交部禮賓司副司長張世杰等。

【據新華社北京二十三日電】賀龍副總理今天晚間舉行宴會，熱烈歡迎以部長會議副主席丹・莫洛姆扎木茨為首的蒙古人民共和國政府代表團。

賀龍副總理和丹・莫洛姆扎木茨副主席在充滿一片友好氣氛的宴會上先後講話，祝賀中蒙兩國人民在社會主義建設事業中日益繁榮，祝賀兄弟般的中蒙兩國人民的傳統友誼更加鞏固，更加發展。

賀龍副總理在致歡迎詞中說：「蒙古人民曾給予我國人民許多幫助和支援，一九四五年蒙古人民曾與蘇聯人民一起幫助我國人民打敗了日本帝國主義，有力地支援了中國人民的偉大革命勝利。」賀龍副總理繼續說：「在建設社會主義的鬥爭中我們兩國人民是互助合作的。從一九五一年以來，蒙古人民每年通過貿易方式以馬匹支援中國的農業建設，今年當我國生產大躍進、農村畜力需要緊張的時候，蒙古人民又無償地贈送給我國一萬五千匹耕馬。」

賀龍副總理講到中國人民對蒙古人民的幫助時說：「我國人民對兄弟的蒙古人民建設社會主義的事業是非常關切的。今後在我國力所能及的條件下，我們願意更多地幫助兄弟的蒙古人民發展畜牧業、農業和工業。」

丹・莫洛姆扎木茨副主席在講話中說：「蒙古人民在自己的蒙古人民革命黨和人民政府領導下，在使自己國家成為現代農牧業工業國家的神聖鬥爭中，正不斷取得巨大勝利。蒙古人民的勝利是與蘇聯、中華人民共和國和其它社會主義兄弟國家的兄弟般的無私幫助分不開的。」

丹・莫洛姆扎木茨副主席說：「中國人民在建設社會主義中所取得的偉大成就，引起了蒙古人民和全世界進步人類的理所當然的歡欣。」他還說：「蒙中兩國人民的兄弟友誼和合作正日益為我們兩國人民的幸福發展着。」

我助蒙建一熱電站 已移交並投入生產

【中國新聞社北京二十三日電】烏蘭巴托消息：根據一九五六年中蒙兩國政府協定，由中國無償援助蒙古建設的蒙古第三座熱電站——蘇赫巴托爾市熱電站已經建成，今天正式接交並投入生產。

今天下午，蘇赫巴托爾市市民五百多人在熱電站門前廣場上集會，慶祝熱電站正式接交和投入生產。蒙古工業部代表沙格達爾蘇倫在會上講話說，用現代化設備裝備起來的這座熱電站的建成和投入生產，是蒙古人民的一件喜事，它對蒙古工業建設和國民經濟的發展將起很大作用。他代表蒙古政府對中國人民的援助表示感謝。

中國水利電力部代表陳志遠接着講話說，熱電站的建成是中蒙兩國人民友好合作的又一結晶，是中蒙兩國電業工作者長期合作的良好開端。二十三日上午，蒙古大人民呼拉爾主席團和部長會議分別授給在建設熱電站中成績優異的四十名中國員工以勳章和獎章。

這座熱電站投入生產後，將滿足中國援助蒙古建設的造紙廠、木結構房屋預製廠的動力和熱力以及蘇赫巴托爾市市民照明用電的需要。

世界和平理事會發出號召
和平力量再接再厲 迫使美軍撤出台灣
同時爭取開最高級會議
主張一切外國軍隊從兩個德國撤退

【新華社布拉格二十二日電】世界和平理事會執行委員會十二月十九日到二十日在赫爾辛基舉行會議之後，發表了一項聲明。

聲明宣佈，明年五月將召開世界和平理事會特別會議，來慶祝世界和平運動十周年。明年二月二十一日世界和平理事會常務委員會將在莫斯科舉行會議，研究世界各國有關的問題。

聲明說，世界和平運動現在可以自豪地估計它所取得的成就，在阻止戰爭的和平力量中間，世界和平運動佔着重要的地位。它已經壯大起來，並且繼續不斷地壯大。

聲明接着說：「各國人民仍然受到原子戰爭的威脅。在歐洲，這種危險更加明顯。雖然西方承擔了使德國非軍事化的義務，但是它們卻正在把它變成歐洲的一個巨大軍事力量。北大西洋公約組織已經表明，它決心要把它的全部戰略建立在使用核武器的基礎上。在德意志聯邦共和國的領土上到處都儲存有這種武器。由希特勒軍隊的高級軍官指揮的新的德國國防軍充滿了報復的情緒，聯邦共和國的政治領袖們在要求修改邊界。柏林的不能容忍的局勢就是這種政策的結果，這種局勢增加了中歐的危險。」

聲明說，為了歐洲安全和世界和平，必須一切外國軍隊從兩個德國撤退。

聲明指出，美國在世界各地建立的、有原子武器的軍事基地，是對各國人民安全的永久威脅，已經簽訂的或者正在準備中的某些雙邊條約或多邊條約，將更加加重亞洲、中東和拉丁美洲的許多國家人民的依附地位。

聲明並且指出，在許多國家中，爭取人們每天的麵包和民族獨立的鬥爭愈來愈同爭取和平的鬥爭結合起來。

聲明說：「和平力量必須再接再厲，迫使美國從中國領土台灣撤軍，停止干涉中國內政，以便和緩這個地區的緊張局勢。」

迅速解決這種局面。為了實現這一目的，世界和平理事會將繼續要求

「和平力量也應當採取行動，來迫使駐在南朝鮮的外國軍隊撤退。」

「和平力量必須支持日本人民為反對外國軍事基地、核武器和計劃中的修改日美『安全條約』而進行的鬥爭。必須加緊鬥爭促使正在向着最終擺脫殖民主義桎梏的道路上邁進的非洲人民，特別是許多年來一直遭受殘酷戰爭災難的阿爾及利亞人民。」

聲明指出，嚴重的經濟困難正在襲擊着高度工業化的西方國家。加劇冷戰和軍備競賽是不能解決這些令人不安的問題的。各國人民必須通過鬥爭來促使進行談判。和平力量必須召開能夠解決國際緊張局勢的最高級會議。舉行這種會議的目的應該是：兩個對立集團之間簽訂互不侵犯條約；建立無原子武器區，取消軍事基地，撤退外國軍隊，以及從軍事上脫離接觸，廢除核武器和採取裁軍的初步措施。

【新華社布拉格二十二日電】世界和平理事會執行委員會十九和二十日在赫爾辛基舉行會議。會議發表了一項呼籲書，要求採取行動來保證停止核武器試驗。

呼籲書說，日內瓦討論停止核武器試驗的會議已進入決定性的階段。雖然會議就停止核武器試驗和實行有效的監督達成了協議，但是，當會議在明年一月復會以後，仍然有嚴重的障礙尚待克服。

呼籲書指出，英美兩國政府違反各國人民的意願，迄今一直主張試驗只停止一年。它們仍然堅持就其它的裁軍措施達成協議，作為它們同意任何較長時間的停止試驗的條件，而這種協議至今是無法達成的。

呼籲書說：「各國人民希望現在停止並且永遠停止試驗；他們希望防止這種試驗擴展到新的國家和新的地區去。不管哪個政府，只要它阻撓達成全面的協議，它們是決不會被原諒的。」

呼籲書最後號召全世界所有的政治、宗教、社會等和平組織，以派代表團、發電報、請願等方式直接參加日內瓦會議的西方國家施加壓力，以便在明年一月會議復會後能够克服一切阻撓停止核試驗的障礙。

由北京直通山西原平 京晉鐵路動工
全長四百多公里沿線富有煤鐵

【新華社太原二十三日電】由北京直通山西原平的鐵路最近開始施工。它由北京起，經過河北省的淶源，山西省的靈丘、平型關、繁峙、代縣、崞縣到達原平（本報編者按：原平鎮在同蒲鐵路線上），它跟北同蒲路相接通，全長四百多公里。這條鐵路沿線有豐富的煤鐵礦藏。這條鐵路的修建，對於溝通山西、河北兩省交通，繁榮晉東北和冀西的經濟，以及開發沿線山區礦藏，都有很大的作用。通車以後，五台、淶源的煤和鐵礦石，可以源源運往太原和北京等地的鋼鐵廠。

包鋼第一座大焦爐 提前建成開始烘爐

【據新華社包頭二十三日電】包鋼焦炭化學廠第一座大型焦爐二十二日提前建成並開始烘爐。這天，在高大的貯煤塔和焦爐爐頂上，彩旗招展，一千多名職工舉行集會慶祝。包鋼總公司黨委第一書記陳守中和蘇聯專家在慶祝會上向職工們祝賀以後，同煉焦工人們一起，點起了焦爐兩側一百多個烘爐小爐。再過幾十晝夜，等焦爐爐溫達到一定溫度時，就可以正式投入生產。和這座六十五孔的大焦爐同時建成或即將建成的，還有備煤系統和化學回收系統許多高大複雜的建築物。

歡慶人民公社成立　一九五八年夏秋之間，在我國廣大農村興起了一個建設人民公社的壯潮。這是湖南省寧鄉縣人民萬衆歡騰，慶祝人民公社成立。（新華社記者陳伯照攝）

北京航空工校製成農用飛機
「紅旗一號」試飛情形良好

【據新華社北京二十二日電】北京航空工業學校設計、製造的「紅旗一號」農業多用途飛機上天了。今天下午在首都西郊飛機場舉行了試飛典禮大會。

中共中央政治局候補委員康生剪綵。他在講話中說：一個中等技術學校，能設計、製造出飛機上天是一件大事情。但是，在現代航空工業科學上它又是一件小事件、小物件。他指示師生們不要驕傲，學好基礎理論知識，今後做出更好的、更多的、更尖端的飛機。他在講話中還說，「紅旗一號」的上天，在黨的領導下，與蘇聯專家的幫助分不開的，我們表示衷心感謝。

最後，他勉勵師生們繼續努力，向科學高峯前進！

「紅旗一號」飛機，除發動機和儀表是蘇聯製造外，是師生們在技術力量薄弱，設備簡陋的情況下，經過一百一十五天的奮戰，在有關單位協助下，自己設計和製造成功的。

參加設計和製造的三百六十多名師生和工人，平均年齡不到二十一歲。

「紅旗一號」是一架單發動機、上單翼尾撐式飛機，最大飛行速度為每小時一百八十公里，最大飛行高度為四千公尺，有效載重量是四百五十公斤。它是一架農業多用途飛機，可用於農業上除蟲害、施肥、播種和短途運輸、救護等，也可用作短途客運或作跳傘運動機。

不久前，曾試飛過「飛龍一號」和「延安一號」的飛行員張興遠，今天擔任「紅旗一號」的試飛員。飛機着陸後，張興遠向大會報告：飛行情況良好。

蔣介石作下台表示 美官員連忙說歡迎
蔣再否認美方的「放棄武力」說

【本報訊】蔣介石昨天親自出來否認美官方所稱的台灣已「放棄武力」。他在所謂「光復大陸設計研究委員會」的會議上說：要用三民主義作為「收復大陸」的「主要方法」；但他又說，「這並不意味着放棄武力。」

在同一個會上，他又宣佈，在一九六〇年五月十九日任滿後，他將不再競選「總統」。這一宣布顯然是非常突然的。路透社指出，一年來，在「國民大會」中一直有一種運動，設法修改「憲法」，使蔣介石可以再連任「總統」。合衆國際社也指出，蔣介石這一宣布，「出人意料之外」，聽衆的反應是「石頭般的沉寂」。

合衆國際社還推測，陳誠可能繼任「總統」；它也提到蔣經國，但接着又說，「這位五十二歲的將軍認為接受這一任務的條件還不具備。」

【合衆國際社華盛頓二十三日電】美國官員對於蔣介石決定在任期屆滿時將「總統」職位退讓給繼承人一事表示歡迎。

積極分子代表大會閉幕 空軍先進人物受獎
決把空軍建設推向新躍進高潮

【新華社北京二十三日電】中國人民解放軍空軍積極分子代表大會在檢閱了空軍的躍進成就、表揚了先進單位和先進人物、交流和總結了作戰及部隊建設等各方面的經驗以後，於今天下午勝利閉幕。

空軍司令員劉亞樓空軍上將在閉幕式上作了總結報告。他在報告中闡述了目前國際形勢和我國社會主義建設的偉大成就；以及人民空軍的光榮任務。他在報告中號召全體積極分子戒驕戒躁，堅持謙遜老實和敢想敢幹的優良作風，密切聯系羣衆，充分發揮帶頭作用、骨幹作用和橋樑作用，為建設一支強大的人民空軍和確保祖國的領空而奮鬥。

出席大會的五百九十四名代表，在聽取了關於黨的八屆六中全會精神和決議的傳達報告以後，進行了認真的學習和討論，他們一致表示熱烈擁護，並為我們祖國已經提前完成了一千〇七十萬噸鋼的巨大勝利而歡呼。在閉幕式上，全體代表懷着無限興奮的心情，通過了向黨中央和毛主席的致敬電，他們還向空軍全體同志發出了倡議書，表示：他們將和全體同志一道，繼續發揚人民戰士的光榮本色和共產主義風格，把空軍建設推向一個新的躍進高潮。

這次大會共開了十二天。在會議期間，有七十一名先進單位代表和先進人物作了典型事跡的報告。在保衛祖國的領空作戰中擊落擊傷敵機十二架而自己無一傷亡的祖德安飛行大隊，在福建前線的對空作戰中九戰七捷的高射炮兵某部第一連等六十三個先進單位，以及在作戰、訓練和工作、學習中作出了優異成績的五百另四名先進人物，在大會上分別受到了獎勵。

這些祖國的英雄戰士們在會議期間，受到首都人民的熱烈歡迎和愛戴。連日來，來自福建前線的祖國「雄鷹」張以林、韓玉配、余躍忠和神威的高射炮手楊章銘、模範政治指導員孫殿訓等，分別應邀向北京的一萬多名工人、學生、青年和少先隊員作了英雄事跡的報告，給人們樹立了光輝的學習榜樣。

三個現行特務在穗執行槍決

【本報廣州二十三日專訊】廣東省高級人民法院二十二日上午依法將現行特務罪犯陳北謙、郭智洪、許賢德三名押赴刑場，執行槍決。

特務陳北謙，男，二十八歲，雲浮縣人，一九五四年底參加特務組織，被委任為偽聯絡站長，先後四次潛回大陸，積極進行發展特務組織及進籌破壞等反革命活動。

特務郭智洪，男，二十五歲，潮陽縣人，一九五五年秋參加蔣幫「情報局」特務組織，一九五六年到台灣受過專門特務訓練，一九五七年三月被委任為尉工運中組長，先後二次潛回大陸，積極進行各種反革命破壞活動。

特務許賢德，男，二十二歲，福建省人，一九五七年秋參加蔣幫「情報局」特務組織，被委任為上尉組長，一九五八年春潛回大陸積極進行各種反革命破壞活動。被捕後，仍堅持反革命立場，堅決與人民為敵，並進行破壞活動。

上述三名特務，犯有顛覆人民政權、破壞社會主義建設及危害人民生命安全等重大罪行。為更進一步鞏固人民民主政權，保衛社會主義建設，堅決鎮壓一切反革命分子，人民法院給予嚴厲懲處。

中共中央和國務院決定 適應公社化的形勢 改進農村財貿體制
將國家財政貿易機構下放給人民公社

【中國新聞社北京二十三日電】北京各報今日發表了中共中央和國務院「關於適應人民公社化的形勢改進農村財政貿易管理體制的決定」。

決定中說，由於全國農村已經基本上實現了人民公社化，在生產、分配、交換、消費等方面都引起一系列的深刻變化，人們的思想意識形態和精神面貌也正在進一步改變，這些新的情況，就要求財政貿易管理體制根據有利於人民公社的鞏固和提高，有利於工農業生產的發展，合理地兼顧國家、集體和個人利益而又簡便易行的原則，作必要的改進。

根據這項決定，國家將把它在農村的商業、糧食、財政、銀行等財貿部門的人員和資產全部下放給人民公社負責管理，國家在農村的各項稅收和下放企業的利潤，也由公社自行扣除原來由國家開支的行政費和事業費後，包乾上繳國家。但人民公社在政策的執行，計劃的製訂和流動資金的管理三個方面仍須服從國家的規定。

人民日報今天就中共中央和國務院的各項決定，發表了社論。社論認為，實行了這個新辦法以後，將更便於幫助黨委加強對農村財貿工作的領導，也更便於根據公社本身的需要，因地制宜地加強管理經營的積極性，發揮財貿工作對生產的促進作用。此外，還便於使財貿工作與公社的生產、分配更加緊密地結合起來。

社論還認為，國家財貿機構下放給人民公社，是增加了人民公社中全民所有制的成份，加強了對人民公社的領導，更加便於人民公社逐步地向全民所有制過渡。

朱德副主席夫婦參觀農展婦女館

【新華社北京二十三日電】朱德副主席今天下午參觀了即將在北京開幕的全國農業展覽會中的婦女館。

朱副主席在全國婦聯副主席康克清等陪同下詳細地觀看了這裏展出的各種展品，這些展品反映了婦女在農業增產、改革農具、興修水利、綠化造林以及在辦工業、手工業生產等方面所取得的成就。

參觀後，朱副主席同正在北京開會的各省、市婦聯主席一起照了相。

龍岩建新電廠
比目前廠大一百倍

【中國新聞社福州二十三日電】福建省龍岩發電廠，已於本月中旬在龍岩中粉鄉動工興建。這個發電廠的規模比現在的龍岩電廠大一百倍，建廠工作分三期進行，將於一九六零年全部建成。年發電量達兩億一千餘萬度，其中第一期工程裝機容量為六千瓩，發電量為五千二百五十六萬度，將於明年六月份竣工，並開始發電。

蘇決設委員會研究中醫療法
讚揚針灸有很大價值
還要研究氣功療法和中國藥草

【中國新聞社北京二十三日電】蘇聯醫學科學院通訊院士科契爾金教授，最近就蘇聯醫學科學院和醫學技術委員會主席團決定成立專門委員會，領導中醫療法研究工作的問題，向新華社記者發表了談話。

科契爾金說，目前中醫委員會的創建工作正在積極進行。根據許多蘇聯醫學專家在中國研究中醫針灸療法和臨床治療的效果，證明針灸療法在醫學上有很大價值，它對某些疾病的療效是很高的。例如，莫斯科第一醫學院的針灸療法實驗室三年來對四百五十二個高血壓、脊神經根炎、三义神經炎等病例的治療絕大部份得到了滿意的結果，其中在一百〇九個脊神經根炎病例中，有百分之八十四的患者得到了良好的效果。

科契爾金接着說，中醫委員會除了領導對針灸療法的研究工作外，還將領導研究中醫的氣功療法和藥草的研究工作。這個委員會將使目前蘇聯各地對中醫的研究工作納入統一的計劃，並且把各個醫療機構和研究機關的實際經驗和成果匯集起來，及時加以總結。

科契爾金特別指出，蘇聯醫學界正以極大的興趣研究中醫的經驗，以便找到中醫療法的科學根據。

蘇聯通過預算案
收支總額共一萬四千億盧布
撥大筆經費發展科學和教育
英報讚蘇技術發展快過西方任何一國

【路透社莫斯科二十三日電】塔斯社報道：蘇聯最高蘇維埃兩院二十三日通過一九五九年預算案。這個預算案規定指撥巨大的經費作為發展科學和教育之用。

最高蘇維埃通過全部預算（收入）為七千二百三十三億六千九百萬盧布（約合六百四十五億八千五百萬英鎊），支出為七千零七十六億三千七百萬盧布（約合六百三十一億八千一百萬英鎊）。這樣比二十二日所宣佈的預算草案，在國庫總收入方面約多八千五百萬英鎊，在支出方面約多一億八千一百萬英鎊。

【路透社倫敦二十三日電】「泰晤士報」二十三日發表意見說：在進一步從事於技術擴展方面，蘇聯的速度快過西方任何地方。

這家獨立的倫敦報紙說：「蘇聯一九五九年的預算反映出蘇聯的擴展政策，有赫魯曉夫本人那種再接再厲的熱情在內」。

該報又說：此種擴張「主要受益的是教育科學和生產的投資」。

該報說：「蘇聯在外交上的步伐——比方說柏林問題——將如何，如其在技術上的步伐一樣，可能還有更多的消息傳來。但在長遠來說，應該重視的還是後者（即技術的擴張）」。

艾克提前透露新預算
美國軍費還要增加
並要削減國內支出及提高捐稅
美報紙說他「拿經濟來玩魯莽的把戲」

【路透社華盛頓二十三日電】美國總統艾森豪威爾宣佈他將為一九五九—六〇年提出一個平衡預算。這項宣佈二十三日已引起了混亂的反應。

共和黨發言人歡迎這項宣佈，民主黨人大多數保留意見，而「華盛頓郵報」則指摘艾森豪威爾「拿經濟來玩魯莽的把戲」。

艾森豪威爾二十二日採取前所未有的步驟，在預算將要向國會提出之前三星期，便發表聲明，說出「國家收入與支出將在七百七十億美元左右」。

「華盛頓郵報」發表評論說：「政府能夠認真地為下一會計年度提出一個平衡預算，要不是幾乎削減現有的各項計劃——其中許多是具有國防重要性的——就是玩弄一些不可靠的財政上的騙人手法，此外簡直沒有其他途徑……」。

【路透社華盛頓二十二日電】美國總統艾森豪威爾二十二日宣佈，他將向國會提出一九五九—一六〇年財政年度的平衡預算，總支出約為七百七十億美元。

艾森豪威爾發表的聲明，內說：「一九六〇年財政年度的預算現已決定。它將是一個平衡的預算。收入和支出的數字，大概都大約在七百七十億元左右。

「在這一次的預算中，國防經費的支出，將為歷來在和平年間最高的支出。有一些國內非國防的計劃也將繼續維持它們的最高水準。」

（本報編者按：在國防方面，蘇聯的國防支出將為二百四十億元，等於預算總額的百分之十三·五。美國今年的國防預算則約近四百一十億元，約合總支出百分之五十五。）

「其他國內計劃，在符合公衆利益的條件下，將保持不同的水準。」

「總支出的削減部分，將由停止辦理農業、失業保險和房屋津貼等臨時計劃來達成。」

「預算案將要求增加郵資、汽油稅和使用公共服務的捐稅，但不要求增加一般的捐稅。」

「收支預算的詳細項目將列入預算咨文和預算文件中，在一月中旬就可發表。」

艾森豪威爾決定預先宣佈他的預算案的約計數字，這是近年來沒有的事例。

美國總統預先宣佈一九五九—一六〇年的預算數字限制為七百七十億元，將使政府和新選出的、由民主黨控制的國會發生熱烈爭執。

新預算案規定的支出數字，比一般預料的數字大約少了三十億元。艾森豪威爾在保持一個七百七十億的預算，而不打算減少國防的支出，他的用意很明顯的是要減少或拒絕把錢用在國內的計劃上，其中有許多是反對派的民主黨認為非常重要的。

艾森豪威爾在上月五日記者招待會裏曾經暗示，他將盡量拒絕增加國內的支出，他也將拒絕削減目前的援外計劃。但預料有許多國會議員，在國內計劃的支出被削減後，他們是會要求對他國的經濟援助加以削減的。

在民主黨和共和黨自由派的議員要求政府增加建築學校、公路和水閘的經費以及要求維持目前農業津貼和其他計劃的經費下，預料艾森豪威爾很難保持支出不超出他聲明的限度以外。

尼赫魯私函送赫魯曉夫

【路透社新德里二十三日電】印度駐蘇大使K·P·S·梅農二十二日與蘇聯部長會議主席赫魯曉夫作了四十五分鐘的私人談話。他二十三日說，他面遞了尼赫魯給赫魯曉夫的一封信。

蘇助阿聯建設廠礦
雙方昨訂經濟合作計劃議定書

【合衆國際社開羅二十三日電】蘇聯和阿聯二十三日簽訂一個實行新計劃的議定書，其中包括在埃及採礦地區建築五個機場。

議定書是今年一月簽訂的蘇—阿經濟合作協定的補充文件。原協定要求蘇聯供應工廠和工業設備。有些設備已經運到，是在蘇聯貸給阿聯五年計劃的七億盧布項下出賬。

新協議的議定書又增加了一些工業計劃，其中之一是埃及礦區的開採計劃，並建設五個機場以供採礦之用。蘇聯給與阿聯的援助，預定還包括一個礦砂加工單位及生產紡織機的工廠、機械零件工廠、外科器械工廠及家庭用具工廠。

哈里曼宣佈明年訪蘇印

【法新社紐約州阿爾巴尼二十三日電】在十一月選舉中已失去再當選機會的紐約州長哈里曼二十二日晚間說：他打算於明年初訪問蘇聯和印度。他對記者們說：他是否先去蘇聯，抑或先去印度以及動身的日期都還沒有決定。按哈里曼曾任戰時美國駐蘇大使。

杜勒斯患僵硬痼疾 死抱木槍自囚鐵籠
美報嘲笑他「不承認」中國政策

【新華社北京二十二日電】紐約消息：十二月七日「紐約郵報」發表的馬克斯·勒納寫的一篇文章，嘲笑了杜勒斯的「不承認」中國的政策。

這篇以「鐵籠」為題的文章認為，杜勒斯是「關在他自己的僵硬的鐵籠中」了。文章說，中國問題是美國政策「一貫犯的僵硬毛病中所能找到的一個最好的病例」。

作者諷刺地指出，美國的科學技術人員在發射火箭失敗以後，尚且「願意從他們的錯誤中吸收教訓」，「拋棄不收效或者是部分失敗的任何辦法，並且嘗試可能收效的某種辦法」，但是杜勒斯等美國決策人卻不是如此。作者嘲笑說，杜勒斯不久前在加利福尼亞商會發表演說時是「一個有點可憐的場面」，「站在那裏的是他這樣一個沒有隨着年齡的增長而變得聰明的老人，他對我們的敵人揮舞着他能夠用以對付敵人的惟一的武器，一支被打壞的古老的木製滑膛槍——它的名字叫『不承認』」。

作者說，「在杜勒斯先生緊緊地握着他的不承認這一支木製滑膛槍的時候，他周圍的世界在發生着變亂和動亂。革命的浪潮正在席捲每個大陸」。「但是在這種革命的動盪形勢面前，我國的政策依然故我，杜勒斯先生仍然死抱住不承認作為他的武器」。

作者從美國統治集團的利益考慮，認為，「不承認對五億多（應為六億多——編者）人民已有效地進行了十年統治的政府的存在」，不能達到「獲得全世界中立國家的人心」的目標。作者說，「杜勒斯似乎關在他自己的得意的理論，他自己的擔憂和他自己的夢想組成的鐵籠中了」，他「似乎決心同在周圍的風暴中勇敢地飄揚的不承認的小旗一起倒下去」。

星華插圖

李承晚搜刮殆盡 靠印發鈔票過日
去月又發鈔一百零九億圜

【新華社平壤二十三日電】據朝鮮中央通訊社透露：南朝鮮韓國銀行公佈的貨幣發行量在今年十一月份又增加了一百零九億圜。截至十一月為止的通貨發行總量已達一千七百八十二億圜。這比李承晚集團在十一月份修訂的全年通貨發行量限額超過了七十億圜。

李承晚集團在今年上半年曾經規定通貨發行量限額為一千三百五十億圜，但是由於龐大的軍費開支，不得不先後再把限額提高到一千四百五十一億圜和一千五百四十億圜。結果在十月份再一次提高為一千七百十二億圜。

同時，李承晚集團為控制通貨發行量的膨脹，在十月份重新制訂了「外匯特別稅」以擴大稅源，並且用各種毒辣的方法搜刮人民，壓縮除軍費以外的一切財政開支。但是，李承晚集團的這一切「控制通貨發行量政策」都接連遭到破產。

南朝鮮世界通訊社透露說，李承晚偽政府的通貨發行量「今後還要增加」，到年底可能「超過限額一百三十億圜到二百億圜」。

日執政黨內爭益烈
「反主流派」要求「刷新人事」
並且反對提前改選黨總裁

【新華社北京二十三日電】東京消息：日本執政黨自由民主黨內部爭權奪利的鬥爭，在最近選舉總裁和決定新的政府領導人等問題上日益激烈起來。

自由民主黨內「反主流派」的石井光次郎、松村謙三和益谷秀次等八十二人今天在東京舉行「懇談會」，他們主張在明年五月以前「刷新黨的人事」，並且反對提前改選總裁。他們發表聲明說，如果他們的要求遭到拒絕，「反主流派」出身的閣員和黨的領導人將不惜辭職退出內閣。目前，岸信介內閣中屬於「反主流派」的閣員有文部相灘尾弘吉、經濟企劃廳長官三木武夫、國務相池田勇人等。

自從岸信介集團企圖通過「警察官職務執行法修正案」的陰謀遭到日本人民的沉重打擊以後，「反主流派」就乘機起來要求岸信介下台，並且還要控制自由民主黨的總裁職位。「主流派」準備取代岸信介的自由民主黨的總裁職位，並且把持黨的領導機構，並且企圖趁各派還沒有完全結合起來以前提前改選總裁，以免使岸信介的總裁地位受到威脅。岸信介的總裁任期要到明年三月才屆滿。

【新華社北京二十二日電】東京消息：日本社會黨今天向國會提出對岸信介政府的文部相灘尾弘吉的不信任案。

社會黨準備在二十三日眾議院全體會議上正式提出這項提案。這項提案說，灘尾弘吉不顧日本人民的反對，強制推行「勤務評定」，強制推行「道德教育」，妄圖集中教育權力，解散教職員工會，其目的在於為恢復軍國主義鋪平道路的反動文教政策，以致使日本的教育陷入混亂狀態。

伊拉克總理會見盧緒章

【新華社巴格達二十二日電】卡塞姆總理二十二日晚間出席了伊拉克經濟部長易卜拉欣·庫巴為歡迎中國、羅馬尼亞、波蘭和匈牙利的貿易代表團而舉行的招待會。

伊拉克政府的部長們都出席了招待會。卡塞姆總理在招待會上同中國貿易代表團團長盧緒章進行了兩小時的友好談話。

歐美市場對日不利 面向中國才有出路
日社會黨評岸政府財政預算

【據新華社北京二十三日電】東京訊：日本社會黨政策審議會事務局長北山愛郎二十二日發表廣播演說，評論政府的下一財政年度預算草案。他說，岸信介政府的經濟政策是沒有遠見的，而它想增加國家生產和提高出口的打算也是目光短淺的。因為，美國市場上的情況仍舊不穩定，歐洲市場上的情況對日本來說也不妙。

北山接着說，恢復同中國的正常貿易關係可能會提高日本的出口量，但是，在岸信介政府還當政的情況下，這是毫無希望的。北山強調指出，不改善同中國的關係，政府在發展出口方面採取的各種措施是收不到任何效果的。

北山說，政府穩定經濟的計劃，看來也無效果。因為，日本的經濟中除去一些處在「欣欣向榮」中的大壟斷資本外，還有大量的中小企業都處在帶有長期性的蕭條中。

北山指出，政府發表的失業人數統計也是不可靠的。不管政府怎麼說，失業人數正在不斷增加，已登記的和未登記的失業人數共達一千萬人。

美運導彈入南朝鮮 中監會應採取措施
朝中首席委員姜尚昊函中監會
對美違反停戰協定提嚴重抗議

【新華社平壤二十二日電】據朝鮮中央通訊社開城訊：朝鮮軍事停戰委員會朝中方面首席委員姜尚昊少將，今天就美方最近違反停戰協定把「鬥牛士」式導彈運進南朝鮮一事寫信給中立國監察委員會，要求它重視美方的這種嚴重違反停戰協定的行為，並且採取相應的措施。

這封信說，美方早已把二百八十公厘口徑的原子炮等各種新型武器運進南朝鮮，並且在非軍事區附近的春川建立導彈基地，接着這次又運入「鬥牛士」式導彈，這不僅粗暴地違反了停戰協定第十三款卯項，而且是阻撓朝鮮問題的和平解決和嚴重地威脅遠東和世界和平的挑釁行為。

這封信指出，在中國人民志願軍已經完全撤出朝鮮的今天，美方不僅仍然把自己的武裝力量駐紮在南朝鮮，而且運進導彈這一大規模屠殺武器。

這封信說，朝中方面對美方這種粗暴違反停戰協定的行為提出最強烈的抗議，並且堅決要求他們立即把非法運進南朝鮮的一切新型武器和包括「鬥牛士」式導彈在內的大規模屠殺武器運出去。

英國經濟前景更加黯淡
新華社記者　錢行

當一九五九年快要到來的時候，英國的經濟前景看來更加暗淡了。

在這快要結束的一年裏，英國生產減少、失業增加、國內外市場萎縮。在迎接新年的時候，英國同它的一切主要盟國的政治矛盾和經濟矛盾越來越尖銳，受到資本主義世界經濟危機影響的英聯邦國家對英國也越來越不滿了。

向外輸出困難重重

新年一開始，英國經濟就將從西歐大陸受到第一個巨大打擊。六個西歐國家（西德、法國、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡）將在一月一日執行它們的「共同市場」計劃。這將威脅到英國對西歐的輸出，而通常英國的出口商品有七分之一是輸往西歐這個市場的。

英國在西歐遭到打擊，它就不得不更多地轉向英聯邦國家尋求發展貿易。但是在這個限於英國和英聯邦國家一起的地區，離心力正在強烈地發生作用。英聯邦成員國有它們自己的問題。例如對於英聯邦系統內的原料生產國家說來，由於資本主義世界經濟危機造成的原料價格急劇下降，它們的購買力也大大下降了。因此目前甚至像澳大利亞和新西蘭這種經濟比較發達的英聯邦國家，也都對英國貨的進口實行限制。英國商品輸出的需要目前已見端倪，在新的一年中將變得日益明顯。

英國要改變英聯邦國家的這種傾向，就必須採取一些緊急措施，例如對英聯邦國家增加投資和貸款，但是在這一點上英國是心有餘而力不足的（在今年九月在蒙特利爾舉行的英聯邦貿易和經濟會議上，英聯邦國家政府的代表們對於建立英聯邦銀行的主張表示了很大的熱情。但是當誰出錢的問題提出來的時候，這個主張終於不得不扔掉了）。相反，美國和西德的壟斷資本已經代替了或者滲入了英國在加拿大、澳大利亞、印度、巴基斯坦和南非的傳統勢力範圍。這使英國壟斷資本家十分憂慮。

這就是英國經濟的外部環境的大致情況。英國的全部工業產品中有三分之一是輸出國外的，外部環境的困難不能不對英國國內生產發生越來越不利的影響。

國內生產普遍下降

在即將過去的一年中，英國的工業生產已經不斷下降，不像前幾年還只是處於停滯狀態。官方數字說明，從今年第二季開始，英國工業生產下降的速度越來越大。同去年同期相比，從今年五月到七月，英國工業生產總值下降了百分之二點五到百分之三，八月份下降了百分之四，九月份下降了百分之四點五，而十一月份下降了百分之十六。英國工業生產的下降遍及各個主要部門。今年一月到十一月鋼產量是一千八百萬噸，比去年同期減少百分之十點四。鐵的生產在今年一月到十月為一千○九十萬噸，比去年同期減少百分之九點一。今年一月到十二月煤產量為二○八、七○○、○○○噸，比去年減少百分之三點八。

英國的造船工業生產量現在已大大落後於日本。而西德也緊隨在英國後面，威脅着英國的世界第一位的地位。「金融時報」預測，造船工業在一九五九年可能比一九五八年更糟。

在工作母機工業方面，總的訂貨量降到了六千萬鎊以下，這個數目還抵不到以前全年總數的四分之三。

紡織工業目前處在嚴重的危機中，今年第三季度，棉紗產量比去年同期減少百分之十六，銷售量減少百分之三十，出口減少百分之三十三以上。

汽車輸出也逢勁敵

同其他走下坡路的工業相比，汽車工業可說是例外。今年大約生產了一百萬輛汽車，它是在對外貿易中贏得外匯的工業。但是由於對英聯邦和西歐國家出口減少，十一月份汽車產量也下降了。在新的一年中，西歐「共同市場」的成立和美國汽車工業的加強競爭，無疑將使英國汽車的出口受到重大影響。

十一月中英國登記的失業人數已達五十七萬五千人，這是十八年來最高的數字，而且仍在繼續增加中。

由於英國現在已經有百分之十一到百分之三十的工業生產能力閒置不用，據貿易部估計，製造業明年在固定資本方面的開支比今年減少六分之一。私營工業修建廠房的開支大概要減少百分之二十五之多。

如意算盤全打不響

英國這種生產下降的情況大有發展為深刻的危機的趨勢，英國政府目前為了減少出口和生產的困難而採取的措施是：第一，接二連三地提出妥協的建議，盡力企圖同西歐「共同市場」作出某種安排，以保全這個重要市場。第二，在國內採取通貨再膨脹的措施，包括減低銀行利率，放寬除購限制和增加政府對某些國有工業的投資。但是現在看來同「共同市場」國家會談成功的機會比任何時候都更加黯淡。乞求美國「援助」也受到了冷遇。英國政府希望取得美國的財政支援而又不導致美國資本進一步滲入英國的勢力範圍，這一如意算盤是美國不感興趣的。而在國內採取通貨再膨脹的措施只能產生極有限的和短暫的效果，而且是飲鴆止渴。

面對着前景暗淡的新的一年，英國許多資產階級報刊憂心忡忡。十二月二十日的「金融時報」社論中承認，明年的英國經濟將籠罩「大批的烏雲」。【新華社倫敦二十二日電】

謊言破產 弄巧反拙
美被迫承認衛星小 且比蘇衛星輕得多
日專家斷定美發射衛星無把握

【新華社北京二十一日訊】消息：美國吹噓它十八日發射的人造衛星是目前最大衛星的謊言已經破產，美國官方人士和報紙也不得不公開承認，這個只能存在二十天左右的衛星只比蘇聯衛星輕得多。

在蘇聯著名科學家揭穿了美國謊言的消息傳到美國後，美國官方人士只好承認，已發射到軌道上去的蘇聯第三個衛星和它的運載火箭比「阿特拉斯」衛星（包括火箭和衛星）要重得多。

「紐約時報」記者雷蒙德·盛頓報道，一些美國的科學家認為，美國的「阿特拉斯」火箭比蘇聯把第三個衛星送入軌道中去的火箭要「輕得多」，而蘇聯這個「火箭本身圍繞地球轉了七個月」。

華盛頓「新聞報」的社論寫道，「如果在發射出去以後就得出結論，那是錯誤的。我們在準確比較美國這個衛星的重量與蘇聯第三個衛星的重量時，必須考慮到有效重量。蘇聯第三個衛星載着重達二千九百一十九磅的儀器和電源，而「阿特拉斯」的有效重量是一百五十磅。在這裏，也如同衛星的航運一樣，有效重量是很重要的。」

【合衆國際社東京二十三日電】一群日本專家二十三日說：美國「阿特拉斯」衛星大約相等於一年前蘇聯發射的第一顆地球衛星的水平。

東京日報二十三日發表有關美國四噸重的衛星的評論彙集。據專家們在評論中說：「阿特拉斯」的發射有幸出奇率的跡象。

國家防衛研究所所長齋藤說：從研究負責人的觀點看來，「阿特拉斯」的準確性不如蘇聯第一顆人造衛星。他說：阿特拉斯衛星證明美國發射衛星還受偶然事件的影響，並無把握。

東京天文台台長竹內端三說：雖然阿特拉斯有四噸重，而衛星實際的裝置比蘇聯的衛星量少。如果把全部火箭重量包括在內，蘇聯的人造衛星或許比阿特拉斯更重。竹內又說：阿特拉斯是十二月十八日夜間發射的，事前並無通知，因此，從這點推斷它的條件在美國來說並不好。「阿特拉斯的發射『勵然』是擊出奇率」。

巴黎法郎大跌 美元英鎊猛漲
黃金吃香價格亦步亦趨

【路透社巴黎二十三日電】由於法郎隨着可能貶值的傳說而大跌，二十三日巴黎交易所的美元和英鎊已達到今年來最高的水平。

由於炒家買入黃金，一公斤金條價格已漲了八千法郎，到五十四萬七千法郎。

黑市，美元也漲了九法郎達四百七十二法郎，英鎊漲了十五法郎達一千三百法郎。

加納總理訪印

【新華社新德里二十二日電】孟買消息：加納總理恩克魯瑪今天到達孟買，開始對印度進行國事訪問。

恩克魯瑪和他的隨行人員將於二十四日前來新德里。他將在印度各地訪問兩個星期。

天山公路首段通車

【法新社莫斯科二十三日電】塔斯社二十三日報道，橫過天山山脈的第一段公路已通行了。

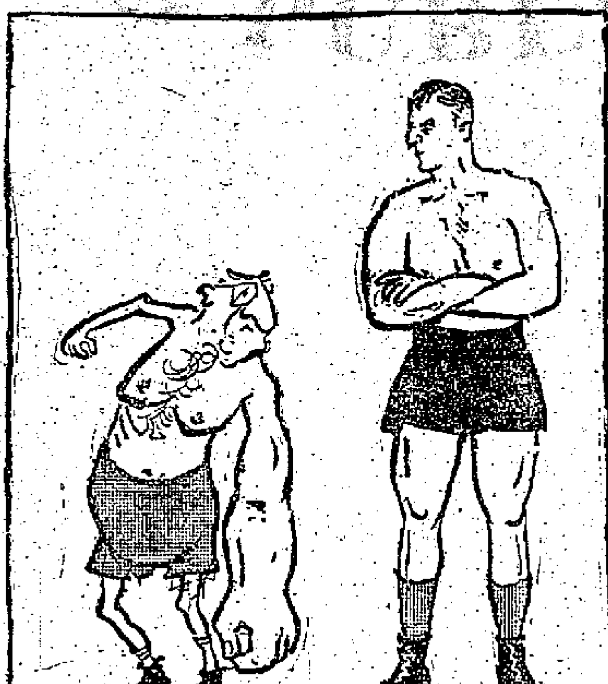
這條長達五百八十公里的公路，把吉爾吉斯加盟共和國首都伏龍芝與烏茲別克加盟共和國內弗干納盆地的奧什工業中心連接起來。

公路有些地段高在拔海四千零五十公尺。它將要通過一條長達三千公尺的隧道，這條隧道已接近完成。

新加坡市長王永元連任

【法新社新加坡二十三日電】新加坡市長王永元已於二十三日獲得連選再任市長一年。

王永元是以十七票對十五票獲選的。王永元是人民行動黨的候選人，該黨在去年十二月市議會選舉中獲得多數席位。


蘇預算平均發展　美預算軍費第一　蕭萍作

美國預算和經濟危機

照例，艾森豪威爾應該在明年一月向國會提出咨文，公佈下一年度（一九五九年七月一日至一九六〇年六月三十日）的美國預算。然而，他卻破例在前天發表聲明，宣佈下列各點：

一、下一年度預算為七百七十億美元左右；

二、軍費比本年度還要增加，有些非國防計劃的支出也要維持最高水平；

三、停辦農業、失業保險和房屋津貼，增加郵資、汽油稅和使用公共服務的捐稅，以彌補赤字，使預算能收支平衡。

問題是：艾森豪威爾為什麼要破例發表這樣一個聲明。

兩個黑影

為了答覆這個問題，我們不妨回顧一下年來的美國經濟。

從今年五月起，美國的生產逐月有所上漲。這種上漲是用拚命增加政府開支換來的。到了十一月選舉的前夕，這種開支增加得很多，經濟也弄得更為活躍一些，這完全是選舉前的一種政治把戲。

選舉一過，失業人數又開始有些增加了，經濟上的停滯現象又出現了。

同時，這幾個月拚命花錢，大大增加了美國的國債，通貨膨脹的危險又增加了，使美國經濟危機更深刻化。

於是，美國經濟就蒙着兩個黑影：一是經濟繼續萎縮，一是通貨膨脹。

聲明的內幕

在這兩個黑影底下，美國統治集團分為兩派：

一派是以洛克菲勒為首的軍火企業集團，他們主張拚命增加政府開支，尤其是軍事開支，以保證他們的高額利潤。

另一派在軍火和國際投資方面利益不大，他們主張政府減少開支，保證預算平衡，以遏止通貨膨脹。

這兩派的分歧正日見尖銳。

在這樣一個局面之下，艾森豪威爾發表這個聲明，顯然是想達到下列幾個目的：

一、預先保證政府的開支還是會很大，以遏阻經濟危機的繼續發展；

二、強調收支平衡，表示不會有通貨膨脹；

三、用這樣一個兩面俱到的安定人心的聲明，來緩和兩派的爭吵。

「魯莽的把戲」

然而，在這兩面中，就算要照顧好一面，已幾乎是不可能了；說兩面都要照顧到，更是自欺欺人。「華盛頓郵報」說艾森豪威爾是在拿美國的經濟玩「魯莽的把戲」，這是一點也不錯的。

先從政府開支方面來看，艾森豪威爾沒有告訴我們，他究竟準備在下年度開支多少軍費；不過，從最近的消息看來，代表着美國軍火企業的三軍首腦，曾經提出了一個五百七十多億元的軍事預算，但為了怕惡性通貨膨脹，艾森豪威爾準備把軍費限為四百一十五億元，比今年的四百零八億元多七億元。

戰後以來，美國一直是用擴大軍費的辦法來遏阻經濟危機的，事實證明早已無效。今年度拚命增加支出，也只發生了一些暫時的刺激作用，而且還引來通貨膨脹；現在再增加七億，就以為可以解決什麼問題，那當然是騙騙人的。

漆黑一團的前途

而且，為了保持預算平衡，艾森豪威爾所宣佈的支出水平（七百七十億美元），實際上是低於本年的支出水平（七百九十二億元）的。為了保持這個水平，還必須削減某些開支，增加某些稅收。

削減開支是減少總的購買力的；增加稅收，而且是增加的間接稅，也是減少一般老百姓的購買力的。這兩項數字一定要超過軍費增加的數字，才能保持預算的平衡（本年度預算赤字達一百二十億元）。則從整個預算說來，只可能增加經濟危機的發展。

可以這樣說，這個預算是要進一步剝削人民來增加軍火企業的利潤，而完全不可能遏阻經濟危機的發展。

美國明年的經濟還是漆黑一團。

施君玉

鋼鐵是這樣煉成的

——中國新聞社記者述評

中國人民以歷史上未有的驚人速度，於十二月十九日提前完成今年一千○七十萬噸鋼的偉大任務。它充分地體現了社會主義制度的強大的生命力和在社會主義建設總路線的光輝照耀下，六億人民發揮了「排山倒海」的巨大威力。

在舊中國，從滿清官僚張之洞一八九○年創辦漢陽鋼鐵廠起，到一九四九年全國解放前夕，五十九年時間一共只生產了七百六十萬噸鋼，其中一九四三年是產量最高的一年，也只生產了九十二萬噸。今年的鋼產量在去年的基礎上加一番的速度，不僅打破了中國鋼產史上的紀錄，而且在世界上居第一位，壓倒了資本主義國家。

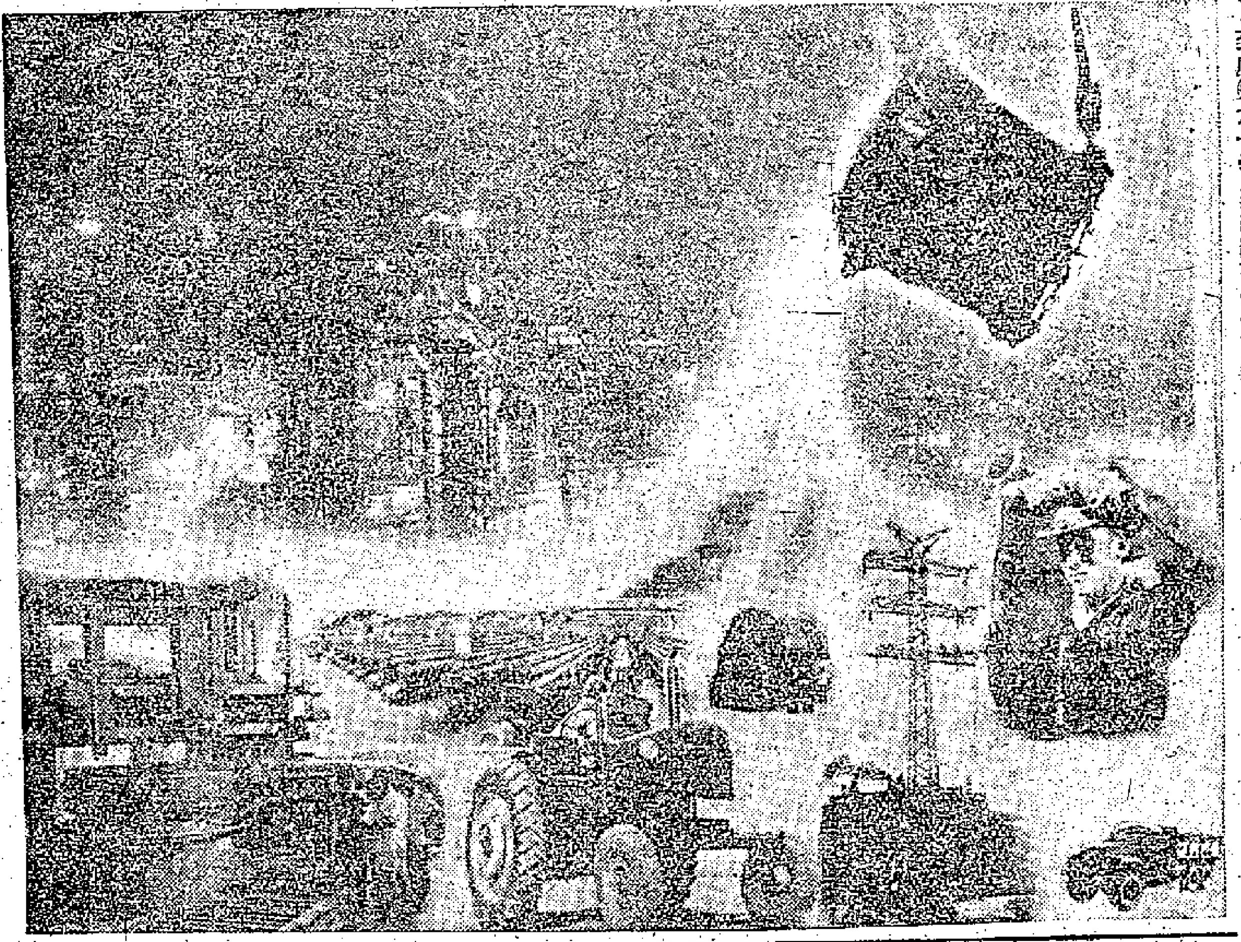
這種世界鋼鐵史上沒有前例的奇蹟，是在中國共產黨和毛主席的正確英明領導下，全國人民以主人翁的姿態發揮了衝天幹勁和無窮的創造性而獲得的。特別是今年八月中共中央政治局在北戴河舉行擴大會議後，開展了「以鋼為綱」，「以土為主，土洋結合」的全黨全民性的大辦鋼鐵運動以來，鋼鐵產量猛增。群衆威力之大，正如毛主席說過的像原子炸彈爆發一樣，在「為鋼而戰」的運動中，一支一千五百萬人的產業工人，加上幾千萬以上的農民、機關職工、學校師生、作家、家庭婦女等的鋼鐵生產建設隊伍迅速形成，在三個月的時間內，生產了五百二十多萬噸鋼，一千四百八十多萬噸鐵。這個數字比今年前八個月一共生產的四百十多萬噸鋼和五百多萬噸鐵還要多得多。

第四季度，在全國範圍內估計有幾千萬人參加了鋼鐵生產，從山嶺到平川，從沙漠到草原，北起黑龍江，南至海南島，西到白雪茫茫的「世界屋脊」西藏高原和風沙彌漫的蒙古包，到處鋼水奔流，鋼花四濺，建成了無數座土高爐、小高爐和幾千座小轉爐。素來被稱為「一張白紙」的河南省的鋼鐵工業，在全民大辦鋼鐵的運動中，連放「大衛星」。十月三十日這一天，創造出「一天等於四百年」的奇蹟，生鐵產量達到一百三十多萬噸，幾乎等於全省去年生產總產量的四百倍；在全國生鐵「萬噸省」中領先。同月間，該省還放出了日產鋼萬噸的「衛星」。

今年中國鋼鐵工業的速度飛躍增長，有力地說明了「小土羣」、「大洋羣」兩條腿走路的方針的正確性。在全國各地「小土羣」運動中發揮巨大威力的同時，擔負着全國今年產鋼任務百分之八十以上的全國十八個重點鋼廠的幾十萬鋼鐵工人，積極挖掘企業潛力，在不增設備，不花錢或少增設備、小花錢的原則下，使今年一月到十二月十九日為止的鋼產量比去年提高了百分之五十七。其中僅鞍鋼今年的生產任務即佔四百五十萬噸，比它去年的實際產量增長了百分之五十以上。

今年以來，鋼鐵工業在「兩條腿走路」的羣衆運動基礎之上，技術革命運動也大放光彩，生產技術水平大大提高。廣大羣衆大搞土法煉鋼鐵，除了在土高爐、小高爐的爐型、鼓風爐、鼓風機方面創造了多種經驗外，還在有效容積三百立方公尺至一千立方公尺以上的大中型高爐的操作技術上取得了很大成就。並創造了許多小土爐、轉爐、平爐的利用系數上的奇蹟。太原鋼鐵廠還創造了三槽出鋼法。這個新技術已在各地平爐上推行。上鋼三廠轉爐工人並把轉爐的單排風眼改成三排風眼吹煉，提高產量百分之五十。鞍鋼技術人員把世界科學技術文獻一直認為不能縮短的純沸騰時間，破例地由五十分鐘縮短到三十分鐘、二十分鐘，既不影響鋼的質量，又延長了爐子的壽命，縮短了煉鋼時間。此外，廣大羣衆在大辦鋼鐵的運動中，還根據「多快好省」的精神，開闢了原料來源，廣泛地採用了高礦度自熔性燒結礦，提高了大、中型高爐的冶煉強度。

今年一年，中國共產黨依靠廣大人民的無比的智慧和力量創造了鋼產加番的奇蹟！但是，這樣的奇蹟在今後「用兩條腿走路」的方針，繼續深入貫徹，還將層出不窮。



以鋼為綱，全面躍進　照片剪貼（新華社）

「足食」之後　還要「豐衣」
粵省發展紡織業
明年產量增數倍
汕頭韶關等地將建大紡織廠

【本報廣州二十三日專訊】明年粵省的紡織工業的發展速度，將不是以增長百分之幾或十幾來計算，而要以倍數來計算，明年本省不僅要大力生產棉布和麻布，還要大量生產漂亮的絲綢。這是本省繼解決了全省人民的「足食」問題之後，進而解決「豐衣」問題的又一宏偉計劃。

廣州第二棉紡廠，明年也將繼續進行擴建。汕頭、韶關等地都將出現擁有萬個紗錠的棉紡廠。目前，這些棉紡織廠正在積極籌建中。

為了迎接紡織工業的大發展，兩間具有現代化設備的紡織機器廠正在積極籌建中。本月初在佛山動工興建的一間綜合性紡織機械製造廠，是一間專門生產各種絲綢機器的工廠。這間紡織機械製造廠明年部分投入生產後，即可生產繅絲機三千台、絹紡機五千錠和絲綢機六百台。一九六零年全部建成投入生產後，每年可生產繅絲機械十六萬台、絹紡機一萬錠，絲織機六千台，和印染絲綢八千萬公尺的印染機械。

在廣州赤崗興建的廣州紡織機械廠主要是生產棉紡機械，這間廠在一九六零年全部建成後，每年可生產清花機、梳棉機、併條機、精紡機等全套紡紗設備十萬錠。主要用來裝備即將興建的棉紡廠。

番順龍山食堂十好
平日三菜一湯加菜時五菜一湯
設小賣部茶室會客室　開飯方式隨便

【中國新聞社廣州二十二日電】番順縣（原番禺縣、順德縣）龍山人民公社所有的食堂都辦得很出色，社員們每天三餐進入食堂笑逐顏開，人人吃得舒舒適適。

這個公社九十七個食堂，個個稱得上十好：飯熟菜香好，飯菜式樣多、式樣好，茶水供應好，清潔衛生好，環境美化好，照顧孕婦、產婦、病人好，大集體小自由好，炊事員服務態度好，吃飯秩序好，勤儉辦食堂好。食堂都粉刷一新，牆上寫着詩歌，掛上銀幅鏡屏，布置得花香椅淨廳明亮。

每個食堂每天早餐有乾飯、稀飯和一樣油菜，午餐、晚餐都有硬乾飯、軟乾飯，菜式平日一般作到三菜一湯，每月有兩天加菜，至少都有五菜一湯。煮飯都不夾生、不燒焦。菜式經常變換，三日到一星期不重菜。社員們平均每人每天能吃上一斤左右蔬菜、一兩六錢魚鮮，有時還有豬肉。食堂裏有飯菜保暖的設備，每張檯還配有用來溫菜的小火爐。開飯時，一家人合在一起，或幾個人湊合一檯，或個人分菜吃，任由社員喜歡和方便。

這些食堂大部分設了小賣部，有酒、肉、小菜等供應。有些食堂還在中午開設了茶室，讓社員飯後休息時間可以品茶談心、聊天；開一壺紅茶或綠茶只花三分錢，另外有價廉可口的糕餅點心應叫。每個食堂都歡迎社員來辦喜慶事和親戚朋友往來在食堂聚餐，有些食堂還設有很雅緻的會客室。食堂整天有熟茶水免費供應。

食堂衛生工作很好，炊事員都經過醫生檢查，身體健康；每天三次掃地、抹檯凳，碗碟筷等都用開水和蘇打消毒；每隔兩三天還要進行一次大掃除。

由於公共食堂辦得好，每個食堂都貼着許多讚頌食堂的大字報。

從數字看興寧
已有食堂近二千七百間
托兒所幼兒園四千餘間

【本報廣州二十二日專訊】興寧消息：興寧縣建立人民公社後，集體福利事業發展很快。目前，全縣已建公共食堂二千六百九十多間，實行吃飯不要錢，農村人口已全部在食堂開膳。托兒所、幼兒園已建四千五百二十九間，入托、入園人數達七萬一千多人，佔農村幼兒百分之八十八左右。敬老院已建五十九間，入院老人四百八十人。還有衛生保健事業等。由於集體福利事業的發展，解放了三萬五千多個勞動力，加強了社會主義建設力量。

僑聯委員參觀江門新會
農民詩人蕭菲當場寫了一首感懷詩
陳其瑗在新會大讚「新樓台」

【中國新聞社廣州二十三日電】出席全國僑聯一屆三次全體委員（擴大）會議的全國僑聯委員和僑眷、歸僑先進人物以及各地僑務工作者等五百多人組成的參觀隊伍，二十一日到江門市參觀工業建設。江門市正向社會主義工業城市躍進，到處呈現蓬蓬勃勃的建設景象。參觀隊伍參觀了正在緊張地進行基本建設的全國最大的江門甘蔗化工廠。這是一個甘蔗綜合利用的現代化工廠。這個廠由波蘭及捷克斯洛伐克等兄弟國家幫助我國設計和施工，並提供最新設備。人們從這裏看到了社會主義陣營各國之間的無私的友誼。

他們還參觀了紅星機械廠和華僑纖維廠。前者是由幾家私營機器修配廠聯合組成的，過去只有二十三名工人，現在已發展到一千多人，從原來只能修配的工廠發展成為可以製造抽水機和各種車床的工廠。後者也是解放後發展起來的。它的主要產品——防潮紙已銷行全國二十二多個省（區）。還生產了絕緣紙和黃板紙等新產品。

他們在參觀之後，聽取了江門市市長肖海波的匯報。肖海波說：江門市原是一個消費性城市。解放後才逐步發展工業生產，特別是今年大躍進，有了更大的進展。幾年來新建的大型工廠除上述之外，還有鋼鐵廠、江門機械廠、汽車修理廠等。全市今年大小工廠已由去年的二十七家增加到幾百家。今年工業總產值預計比一九五七年增長十多倍。

【中國新聞社廣州二十二日電】全國僑聯一屆三次全體委員（擴大）會議出席委員和僑眷歸僑先進人物五百多人，二十日到達珠江之濱的僑鄉新會縣參觀。他們登上了會城鎮北郊的圭峯山。這個名揚全國的山已經被當地人民用勞動的雙手建設得更美麗了。山上已種了金柑、橙等果樹十二萬株，菠蘿一百多萬株，此外，還種了經濟林二萬多畝和果苗。參觀者們在山腰上的勞動大學眺望兩山綠影，並參觀了山下的畜牧場、萬麻場和山坳的玉湖。他們都為新會繁榮興旺的建設景象所感動。來自潮汕的農村僑眷、農民出身的文藝工作者蕭菲寫了一首感懷詩：「圭峯山上動干戈，戰士壯氣在山涯，萬把銀鋤齊閃動，禿山變成花果坡。」

參觀者隨後又訪問了素負盛名的東甲甜橙產地環城人民公社東甲營，看到了糧食豐收後的農村面貌。今年全縣晚稻平均畝產一千五百斤，比往年翻了幾番。東甲營的晚稻平均畝產最達二千二百斤。這個鄉村不僅取得了農業大豐收，而且已處處綠化了。

到處建起了許多小花園，處處詩歌和樂聲。參觀者們都為這種新氣象所吸引。全國僑聯副主席陳其瑗寫了一幅「新樓台會」的詩：輕輕地唸着中人語：站在樓下的小孩，剛剛登上樓的媽媽，你也登上樓台了，這些壁畫反映出農村的幸福生活，又使人讀了感到有所得。參觀者們還在新會縣參觀了鋼鐵廠和農業機械廠、葵扇工廠等。

萬羣蜂場
新會縣羅坑公社興建
明年每人有蜜糖百斤

【本報廣州二十二日專訊】新會消息：新會縣羅坑公社正在籌建一個萬羣蜂場。這個蜂場計劃實現後，該公社明年可收蜜糖四萬擔。現在，該公社已有中國蜂四百羣、意大利蜂一百羣，準備採取辦法上山捉野蜂羣及促使蜂羣繁殖，爭取在今年底至明年發蜂一萬羣以上。

該公社還利用三千畝荒山，種植橙、柑、桔、撐欖、荔枝、黃皮、圓眼、烏桕、水翁、油加利、鴨腳木、山茶等，以利蜂羣採蜜。

台山歸僑投資熱心建設家鄉
有的建豬場有的捐拖拉機

【本報廣州二十二日專訊】台山消息：台山縣歸僑僑眷熱心建設家鄉，踴躍投資建設。一個可養二十萬頭豬的豬場，並計劃在今明年投資，建設華僑水利綜合發電廠、機械廠、石灰取氮廠、畜牧場等，並捐獻了九十六台拖拉機，捐款辦了四間中學和一間小學。大江公社歸僑僑眷準備投資建機製紙廠、水泥廠、農械廠等十五間工廠，這些工廠建成後，可容工人三千人以上。

省僑聯會副主席、白沙鄉歸僑黃潔最近捐獻了十部汽車支援台山縣鋼鐵生產需要，這十部汽車頭已分贈給華僑瓷廠、台山僑中、白沙公社、白沙鋼鐵廠和赤溪鋼鐵廠。

梅縣黃石崙水電站

梅縣第一個小型水電站——黃石崙水電站，去年十一月興建，現已完成試發電。投資一百四十萬元，僑資佔六十五萬元，發電量為一○五○瓩。

英德縣的巨變

路揚

英德縣，江山秀麗而富饒。這是大躍進的英德顯而易見的新面貌。過去稱為粵北窮困的山區，這種錯誤的觀念，被事實粉碎了。

中國有句格言：「人定勝天」。在英德縣，可以充分的看到人的決定性的作用。掌握了自己命運的英德縣勞動人民，使英德縣實現了倉廩充實、稻蔗開花、蠶桑變色、江河馴服……。

英德縣今年的農作物生產獲得了歷史上前所未有的特大豐收。全縣稻穀平均產量為去年的五、六倍。比解放前增加得更多。其他農作物如番薯、花生、甘蔗、玉蜀黍、蔬菜、瓜果……的產量都是成倍、幾倍的增加。高產試驗田的成績更為可觀。水稻最高畝產量有二萬多斤；全縣六個人民公社都有畝產萬斤稻的試驗田。花生高產田達二千五百四十斤，為過去平均產量的十倍。各個人民公社送到縣城去展覽的偉大的農作物有：比合抱還大的大南瓜、像蒲瓜那樣大的玉蜀黍、株連五只像排球一樣大的番薯、粗壯的比平房還高的甘蔗、像周歲小孩大小的芥蘭菜、黃芽白菜、多瓜……這些瓜菜畝產達二三萬斤。看到農作物的特大豐收和碩大的果實，人們就會思考獲得這些成績的秘密。同是一個英德，土地山川的面積如舊，為什麼歷史上是個農作物低產區，如今卻變了另一個樣？原因無他：覺悟了的、組織起來的勞動人民，同心協力，手腦並用，發揮了衝天幹勁，顯出了他們的智慧的光輝。今年種植晚稻，他們就打破了耕作的常規，實行高度密植，從過去一畝插苗一、二十萬株，增加到七、八十萬株。然後又傾全力做好田間管理，培育禾苗，除治蟲害，終於獲得晚稻特大豐收。他們自豪地唱道：

披星戴月戰田間，攫穀頭傳倉廩滿；
金鑾堆起衝霄漢，玉皇寶殿借幾間。

×　×　×

今天日子從未見，密植好處擺眼前；
以前稻穀幾籮穀，今年密植萬萬千。

他們在生產實踐中，總結了好的經驗，昇華為理論，又回過來指導生產實踐。現在，他們在農業生產方面已經有了自己的一套科學的措施，從深翻改土、選育良種、高度密植到做好水、足肥，除治病蟲害和改革工具，抓好田間管理。這是今天的英德縣農業生產的新面貌。你到了英德，就會清楚看到他們獲得晚稻特大豐收，正是他們向自然進軍的勝利；也會清楚看到他們從勝利走向勝利，明年的農業生產將有更輝煌的收穫。

英德縣的勞動人民，用勤勞和智慧的雙手，使光秃的窮山披上綠色的新裝，使遠處的小北江服服貼貼聽候差遣。解放前，英德山林被濫加亂伐，弄到童山濯濯，就淹沒低處，水土流失，每到雨季洪水下瀉。解放後，封山育林二十八萬畝，水源林八萬畝，以及油茶林二萬畝，他們提出了響亮的口號，要使英德荒山變果山，農村變花園，綠樹青青似仙境。明春的造林規劃更大。這不僅使到英德縣自然面貌改觀，而且使英德具有更多的林業資源。近幾年來，英德木材生產是逐年增長的。今年的木材總產值相當於糧食三十七萬擔。

林業的發展又起到防護水土流失的作用。幾年來，英德縣開展了全境的水利運動，全縣到處修建山塘水庫，降服縱流全境的大小北江。六年來，英德縣修建了大中型水庫八百餘宗，建設渠道一千四百多條，使受益田畝逐年增長。到英德縣去看看坑引水工程、黃洞水庫、楓樹坪水庫等幾宗大型的水利工程，就可以看到英德人民征服山河的偉大氣魄。這些水利工程，不僅是消除水旱災害，利於灌溉，而且為漁業養殖提供了廣闊的面積。山塘水庫養殖面積今年比去年擴大了百分之四十，魚產量超過二萬八千多擔，翻了一番。

英德縣羣山環抱，森林資源豐富，山孕育了英德縣的林業資源，又蘊藏着豐富的礦產。在全省大打鋼鐵戰役中，英德人民向山崗索寶，探出了多種礦藏。人民也大顯身手，到處建起鋼鐵爐，全縣出鐵一萬多噸，出鋼一千多噸。開始了英德縣鋼鐵生產的歷史。以鋼為綱，各項工業也相繼發展起來。全縣今年的工業產品項目比去年增加三倍。車床也開始自己製造了。英德縣已經奠定了工業建設的藍圖，它標誌着英德縣工業建設的光輝前景。

英德縣勞動人民的生活隨着生產的發展發生了根本性的變化。全縣人民公社已經實行吃飯不要錢。十二月一日起開始實行每月逢一日和十五日的休假制度。在英德農村到處是歡樂歌舞的氣象。他們的祖祖輩輩在舊時代所遭受的天災人禍，窮困痛苦的日子已經永遠地過去了。

今年全國造林四億九千萬畝

【中國新聞社北京二十二日電】中國今年的造林採種工作取得了巨大成就。據林業部統計，全國已完成造林四億九千多萬畝。四旁植樹五百一十八億株，採集樹種七億七千多萬斤。

曲江樟市公社豐產
每人有糧近七千斤
晚稻比去年增產十五倍

【本報廣州二十二日專訊】曲江消息：曲江縣樟市公社晚稻總面積二萬五千零九十點九畝，收穫九千零五萬四千三百一十七斤，平均每畝產穀三千五百八十五點一三斤，比去年晚造增產十五倍。

該公社今年早晚兩造共收成一億三千多萬斤穀，平均每人一年有稻穀六千八百九十五斤，徹底解決了糧食問題。

該公社的晚稻大面積特大豐收是經過中共韶關地委和曲江縣委聯合驗收團逐隊逐倉庫全面過秤核實的。

寶安水產激增
今年十月前逾三百八十萬噸
比去年同期增產了二十二倍

【本報廣州二十二日專訊】寶安消息：寶安縣今年水產生產成績巨大，據準確統計，全縣一至十月實際總產量為三百八十一萬五千多擔，比去年同期增產二十二倍，單純魚、蝦、蟹、貝、螺五項產品就有六十九萬三千九百多擔，比去年同期增長三倍多。

海水養殖面積以一年勝五年的高速度前進，全年全縣共擴大海水養殖面積二萬一千七百多畝，超額完成專區分配任務七倍。

淡水漁業生產，亦完全可以保證畝產三千斤。由一月至十月止，全縣有魚塘二千四百三十畝，已捕撈二萬七千七百多擔，平均畝產一千一百斤；河涌一千七百多畝，已捕撈三萬二千七百多擔，平均畝產一千九百多斤。

解放軍駐雲南部隊大部已副食品自給

【新華社昆明二十三日電】中國人民解放軍駐雲南的很多部隊已經做到副食品自給有餘，部分單位還把自給有餘的蔬菜、豬肉等支援當地羣衆和兄弟部隊。

在以訓練為中心的大躍進中，駐雲南部隊的各部都種植了大量的各種蔬菜，飼養了大批的豬、牛、羊、雞、鴨等。做到副食品全部自給的某部隊，今年的生活水平不但超過供給標準百分之十三，還把自己生產的二十六萬斤蔬菜、二萬五千多斤豬肉和五百多頭活豬，支援了當地羣衆和兄弟部隊。這支部隊還種有紅薯七百畝、蓮藕十五畝、香芭蕉和大麻子樹等三十多萬株，養魚二萬多條。在拔海四千多公尺的麗江高原上執行任務的邊防部隊，戰勝了山高地瘦、水冷天寒等困難，蔬菜副食生產也獲得了大豐收，目前已可自給百分之六十左右。駐佧佤山區的邊防部隊某部六連，打破了「佧佤山上不長菜」的迷信，今年開荒二千六百畝，創造了小白菜畝產四千二百斤、韭菜畝產七萬○一百三十斤和蘿蔔花白菜畝產一萬一千六百斤的高產紀錄，並出現一窩南瓜收四百多斤、一棵番茄結果五十一斤的奇跡。當地佧佤族人民紛紛前來學習他們的生產經驗。有些部隊的士兵為了解決養豬飼料問題，跑遍了高原上的深山老林，搜集了一百六十多種野生植物，用作養豬飼料。

官兵們這種苦幹、實幹的精神，受到當地羣衆的普遍讚揚，人們歌唱：「解放軍是鐵打漢，訓練生產都領先，一手拿槍大練兵，一手拿鋤把菜種」。

草塘奇观

秦放

四會、三水兩縣之間的大草塘，是全國有名的血吸蟲流行地帶。兩年前，記者到過這裏，但見荒草棲棲，釘螺（血吸蟲的中間宿主）遍地，毒水橫流，人煙稀少，到處殘垣頹瓦，蛛絲滿結。這些小到肉眼也看不到的敵人，奪去了無數人的健康和生命，使多少人變成了侏儒、早夭，多少人變成了鰥夫寡婦，多少人失去了父母或兒女，多少家庭斷絕了煙火！

十年工作一年完成

「發起全面攻擊，讓血吸蟲在今年斷子絕孫！」這個戰鬥的號角在今年春天吹響了。不到半個月時間，兩萬多勞動大軍把一條四十公尺寬、二十一公里長的大堤建成了。這條大堤把草塘里三萬多畝土地圍困住，使血吸蟲的尾蚴不能到處浮游；跟着，五十多台拖拉機開到草塘，深耕翻土，把釘螺埋在地下。同時，一隊隊白衣戰士，帶着行李和藥箱下來，以草塘為家，在各個居民點設臨時醫院，就地治療患病的農民。這個原定要十年才能完成的治療工作，可以提前在今年內完成。

草塘邊緣的一個羅湖小鄉（屬四會縣），是血吸蟲病的重疫區，全社一千零三十七人中，五歲以上的人，感染率達到百分之九十五），在今年十月全部完成了醫療工作；跟着，江谷大鄉、清塘大鄉的治療工作，也相繼大功告成。這的確是一個大奇蹟！

不久之前，我來到最先消滅血吸蟲病的羅湖小鄉（現在屬大沙人民公社），到處氣象一新，熱鬧奔騰。今年春天，這裏由於完成了初步治療工作，解放出一批勞動力，改變了耕作粗糙的歷史習慣，早稻翻了將近一番。今年秋天，由於大戰血吸蟲取得最後勝利，解放了全部勞動力，進行深翻改土，大量施肥，精耕細作，平均每畝產量由二百多斤躍升到兩千斤！

十五年的血吸蟲病好了

「共產黨給我們帶來了健康，也帶來了大豐收！」該社樟村的生產隊長唐明新激動地說出這番話。原來，他患血吸蟲病已有十五年，過去父母為醫他的病，不知請了多少巫婆，拜神、燒艾、烙肚子，弄到傾家蕩產，連耕牛帶農具都賣掉了，結果，病卻越來越嚴重。現在，他醫好了血吸蟲病，由過去只能肩挑兩三十斤增加到一百斤，由過去只作輕工變成了出色的犁田手，能一天深耕兩畝多。

我訪問了一個叫江有福的社員，他從小就感染上血吸蟲病，病情非常嚴重。到前年十九歲，還矮得像個黃毛小子，骨瘦如柴，許多人看了他都搖搖頭說：「如果能醫好他，鹹魚也會游水了！」為了醫治江有福這個第三期的重病號，國家花了四百多元，把他專門送到廣州，經過三個醫生細心會診，終於從死神的手中把他搶救回來。現在，江有福的健康已恢復過來，體重由三十四市斤增加到六十二市斤，身長由三尺八寸增加到四尺，面色開始紅潤，能夠犁田、割禾和挑穀，他說：「我的生命是共產黨給的，我要拼盡自己的力量來搞好生產，報答救命恩人——共產黨。」

全社五百多人都痊愈

「把病人的痛苦看作自己的痛苦，想盡一切辦法醫好他們。」這是下到羅湖小鄉的一羣醫護人員的決心和信念。他們大部分都是剛剛從學校裏畢業出來的姑娘和小伙子。他們起初來到這個老虎出沒、瘧疾流行的地方，可以說不知碰過多少困難。沒有病床，他們就爬進那些破爛的荒屋中取出床板和條凳，洗淨了搭成幾十張臨時病床。有些病人對醫療血吸蟲病失去了信心，怕損工夫，或者臨時找不出錢住院伙食等，他們就挨戶耐心說服他們。到七月底，全社五百多個病人都醫好了。

在醫療過程中，醫護人員和病人成了一家人。有些孤兒和寡婦病號沒衣服穿，醫生鄭國良、林玉卿和護理員劉素貞、陳經華、鄭林等就拿自己的衣服，自己吃的菜分給他們享用。病人的一聲呻吟，常常使他們半夜裏爬起來；病人腹瀉的時候，他們就更加扶持和撫慰，因此，病人們入院後個個感到溫暖，對醫生越來越信任。

重疫區變成非疫區

到底什麼東西支持着他們在這個環境裏安定下來呢？這個問題，在他們無意的談話中找到了答案：他們說，每醫好一個病人，都感到無限的快樂。老鄉們把他們當成了親人，出院後還時常來探望，種到好的瓜菜，好吃的東西，就拿出來給他們分嘗。他們深深感到，只有和羣衆結合在一起，自己學到的本領才顯得最有用場，最有力量。這塊地方，經過他們苦戰半年之後，已由重疫區變為非疫區，從此，歡樂歌舞代替了悲痛的呻吟。人民公社對農、林、牧、副、漁的全面發展都在這裏邁開了大步！

現在，這些醫護人員們除了一部分轉戰到鄰近的村莊外，一部分還繼續留下來，鞏固這一面紅旗，並和廣大羣衆一起修一條規模巨大的，囊括十萬多畝草塘荒地的大堤，讓毒水一滴不流，讓荒地遍種甘蔗，血吸蟲永遠絕跡。他們不但願意在這裏長期奮戰，還願意在這裏生根開花。他們在創造這個奇跡中也改造和鍛鍊了自己，走上又紅又專的道路。

福建建鋼鐵基地各專區
小型鋼鐵廠紛紛趕建中

【中國新聞社福州二十三日電】福建省各地正在趕建一批現代化的小型鋼鐵廠。

龍岩溪南鐵廠新建的一座容積廿八立方公尺的高爐，全部工程已基本完成，它的日產能力相當於一般土高爐的卅倍左右。泉州全民鋼鐵廠的兩座小高爐有一座高爐已投入了生產，另一座也即將建成。福安專區鋼鐵廠於十一月中旬動工興建四座廿八立方公尺的高爐，預計在今年內可以建成兩座。安溪縣於十一月下旬建成了一座小高爐。順昌的埔上、沙縣的大洲也正在興建「小洋羣」基地。據初步預計，全省今冬明春將建起年產一萬噸以上的高爐卅多座，年產三千噸以上的高爐廿多座，每個專區將出現一個小型現代化鋼鐵聯合基地。

在法國醫院病房內 雷瑞德談拒匪情形

說如知匪已彈絕定會將之捉住

精神很好體溫正常不久可出院

【本報訊】被匪槍打受傷的雷瑞德，現正在法國醫院進行治療。他現在安靜地躺在九龍法國醫院樓上的一間病房的病床上，被特別地保護着。陪伴着他的還有他的心愛的女兒。從昨天的情況看來，他的健康情況是良好的，因爲他還能夠十分有興趣地談到當天他和匪徒廝打的經過，還能夠安靜地抽香煙。

以下是雷瑞德昨天親口敘述出事經過的紀錄：

「是這樣，匪徒拿着的那盒東西（僞裝的禮物），我要打開來看。匪徒就喝道：『唔使睇，咁都唔畀面，入去先同你講！』當時，我說，你做『世界』？唔係就畀錢你啦！」

「當時我並不發慌。」雷瑞德用手拍拍右邊褲袋的位置說：「匪徒在這裏摸出一枝槍，露一露。我許睇唔見。『你唔入去（屋內）咩？砌仔冇得死！』匪徒又拍槍一露。『你唔入去，咁就死，做瓜你。』」

「入屋會嚇親的女人嘛。」

「匪徒真係摸出槍來，指住我。華仔（他的兒子愛華）在旁邊見了，大叫『爹哋，唔係就畀佢啦。』那匪徒望一望華仔，我一手就拍那枝槍，華仔撲過來搶槍，砰！響了火，兩人滾在地上。後來又響火。」

他說：「我不知道門口還有一個匪徒把風，他探槍衝過來要打華仔，得了？」雷瑞德說：「我就撲那個開槍的匪徒。砰！匪徒打了一槍。我一聽槍聲就閃。」他在床上把身略略一扭，接着又說，「就咁樣打中屁股。」他指指受傷的右邊屁股。「第二槍空發。」

「這時，良仔（工人蔡良）向開槍射我的匪徒撲去，匪徒開槍打他，良仔猛走，咁容易打中咩？匪徒驚呀，又向我太太打一槍。」

雷瑞德把經過估可能放得和緩。分明這樣的搏鬥是使人感到危險的。「華仔救了我，他奪到了槍，還射擊開槍的匪徒。」

他說：「如果我再細心一些，計計匪徒的槍數，知道他打光子彈，一定會捉住他們。但是，他們溜走了，不過可能有一個中槍。」

昨天，雷瑞德的兄弟和拍手伙計曾到法國醫院去探望他。雷瑞德對雷瑞能說：他精神很好，血壓、體溫都正常，過三、數天就可以出院。

劫雷瑞德匪徒 傳與澳劫殺案有關

奪獲的嶄新左輪據說是美國貨

是劫殺陳蘭芳之子的美蔣漏網匪徒所爲

【本報訊】雷覺華昨天對他的朋友說，當與匪徒廝打時，他奪得的那根槍，是一管〇．三二口徑的左輪手槍，似是美國製造的「金山械」。匪徒用來射擊他父親的則是一管小口徑的曲尺。這兩管槍看來都是性能很好的新槍。

警方的偵緝工作昨天仍在繼續中，昨天下午，曾經抓了一個男子去問話。因爲有一個出事時在場的人說，這個被抓的人和一賊的面貌相似。這人後來是否立刻釋放，則未能曉。此外，還有這樣一個小插曲：因爲雷家的人說，匪徒中有一人容貌衣着似他家的一個近親。那賊梳西裝頭，帶眼鏡，個子矮小，穿的是一套黃色西裝；而他們的這個近親也是梳西裝頭，帶眼鏡，個子矮小，常穿的一套也相似，只不過那賊膚色稍黑，這近親的膚色稍白，近親有肚腩，那賊沒有。因而昨天警方請雷家的人邀請這位近親自元朗來九龍，情商他拍一張相，以便警方拿這張相去抓相似的人。這近親答應了，事也就這麼辦了。

雷瑞德昨天還在法國醫院留醫。據說前天晚上醫生本來要給他縫合傷口，但後來因爲子彈穿過的肉中有藥煙、沙塵等汚物，於是就只好仍包紮起來。前天深夜，據說屁股很痛，醫生打了四針，方才睡着；到昨天早上，雷瑞德的精神顯得比前天更不好，頻頻呼痛，但醫生說不會有大碍，很快就會好的。

據說匪徒都帶客家話口音。警方昨日繼續在德明中學附近偵查搜索，並對一些無牌醫生和跌打醫生的營業所密切注意。估計被槍擊傷的賊人尚無可能逃離港境。

據可靠消息來源證實：因爲雷案的需要，新界華探長呂樂已經調返九龍城警署參加此案的偵查工作。

另一個消息來源透露：搶劫雷瑞德的這些賊人，可能與澳門廣興泰血案、持美械殺人的那伙美蔣匪徒有關。

又訊：昨天凌晨，九龍塘又發生劫案。金邊的士司機鄧漢明載一男性乘客至律倫道四號附近，停車時這乘客突用硬物猛擊他的腦袋，企圖傷人行劫。司機大聲呼救，並予抗拒，賊不逞得，倉皇逃去。

教徒們通宵報佳音 輪渡巴士加班延時

百貨公司酒樓夜總會延長營業

百貨公司晚上營業

【本報訊】今日爲聖誕前夕，車船交通均延長時間。中區各大百貨公司多半延長營業至晚上八時止，酒樓、夜總會皆特備聖誕狂歡節目，有的延長營業至凌晨三時。普通西餐廳也添設一味「聖誕大餐」，以火雞、火腿享客。每份由四元至二、三十元不等。

銀行機關放假兩天

港府機關、銀行、洋行等，均由明日起放假兩天，隨於星期六辦公半日，又是週末假期。凡欲與上述機構接洽的人，須特別注意。辦回港證者，亦應在今天辦妥。

尖沙咀晨三時尾渡

關於渡海交通，尖沙咀方面，天星小輪公司決定今晚延長至次晨三時止，午夜之後，每十分鐘開一班。明晚延長至後日凌晨二時半止，午夜以後，每十分鐘一班。二十六日末班輪亦延長至二十七日晨二時止。除夕夜則延長至凌晨三時，元旦夜不延長。

港九汽車渡海小輪，定聖誕前夕起（十二月廿四日、廿五及廿六日）一連三天，及除夕（十二月三十一日），每晚將渡海汽車船尾渡時間延長至凌晨三時正。

六線巴士延長尾班

中華汽車有限公司定今晚起將所屬之巴士路線六條延長尾班時間，特別行車時間如下：

一號巴士由跑馬地開往統一碼頭，尾班夜間十一時四十八分，由統一碼頭開往跑馬地尾班深夜（零）十二時十八分鐘。

二號巴士由筲箕灣開往統一碼頭尾班爲凌晨十二時〇八分，由統一碼頭開出尾班爲凌晨十二時四十四分。

三號巴士由統一碼頭開出至香港大學堂尾班爲凌晨十二時四十四分，由香港大學堂開返統一碼頭尾班爲凌晨十二時四十四分。

十二號巴士由統一碼頭開出經花園道、西摩道、堅道而返回統一碼頭，尾班由統一碼頭開出爲凌晨十二時〇十分。

十號巴士由北角開往西營盤尾班爲凌晨十二時十二分由西營盤開往北角尾班爲凌晨十二時四十三分。

十一號巴士由灣仔杜老誌碼頭開出爲凌晨十二時十五分，由大坑道開往杜老誌碼頭尾班爲凌晨十二時十三分。

新界各線增加車輛

九龍巴士公司於聖誕節期間增車增班行走新界線，今日起一連三天，增關由佐敦道碼頭至青山新墟的第十六號C線及至沙田的第十五號B線班。同時加車十多架加入行走元朗、荃灣、上水等地。至於市區各線，則僅於今晚延長一小時收班。

火車尾班延至深夜

電車今晚收車時間照常。火車二十五、二十六日照星期日及假期時間行駛，即尾班車由十時改爲十時四十五分開出。

又今天爲聖誕前夕，各教堂除舉行隆重宗教儀式外，子夜聖誕降臨時，將一律鳴鐘大鳴。若干歌詩班高唱聖詩，沿途報佳音，至天明前收隊。

港九有露天音樂會

如天氣良好，聖誕節假期內將有兩個露天音樂會舉行。第一個音樂會，將於聖誕日（廿五日）下午三時至五時在銅鑼灣維多利亞公園舉行，擔任演奏者爲九龍巴士公司管樂隊。第二個音樂會定期廿六日上午十一時至下午一時在九龍英皇佐治第五紀念公園舉行，擔任演奏者爲香港輔助警察音樂隊。以上兩次音樂會，均設有免費座席。

連日天氣暖 水仙花又開

【本報訊】連日氣候溫暖如春，向在舊曆新春爲人們所欣賞的「水仙花」也盛開了。

中區德忌笠街花市裏，大量陳列着各種花枝，如菊花、劍蘭、彩雀等，其中有一檔陳列着數十盆水仙花，有「企頭」，有「蟹爪」，花蕾相當多，而且開放着不少花朵，索價「企頭」每對六元，「蟹爪」每對十四元。這是開口的價錢，大概是可以講價的。

求人不如求己 平洲自闢航線

擬購小輪來往塔門大埔 現正向有關當局申請中

【本報訊】新界西貢北約區平洲島，地處偏僻，但有居民二千餘人。年來，有渔商地小輪行走大埔均至塔門，但塔門至平洲之間，路途遙遠，又無輪船接駁，使平洲居民深感不便。該區居民迭請當局撥一艘機帆經常行走平洲至塔門，有急事則直接駁大埔，但此事一直未獲實現。最近該島居民決定自辦，計劃組織小輪公司，投資闢設短程航線，現正在申請核准中。

在「有勢力者」的魔影下 舞孃走投無路輕生

爲維持全家老幼生活迫得下海 擺不脫有勢者的糾纏終於仰藥

【本報訊】昨日下午四時許，北角道十×號二樓有一個女人服滴露自殺，被人發覺後，報警召十字車送院救治，直至深夜才出院。服毒自殺女子名叫王姬，二十九歲。她是英皇道雲宮舞廳的舞女。據悉：她已結了婚，夫妻關係不錯，養下兩個兒女，都是七歲以下的孩童。她的丈夫曾失業一個時期，最近才找到一份工資低微的銀行文員工作。家中還有一個年邁母親和年幼的弟弟，須靠她養活，因此家庭生活異常艱苦。在沒有辦法解決全家生活的狀況下，她「下海」去當舞女，接伴舞廳伴舞期間，有一個名叫「高佬關」的舞客經常糾纏她，在她面前說：「識早你十年，沒有這麼多辛苦。」但是王姬對「高佬關」並無好感，不爲所動。因此，她在舞廳伴舞又遭到無形的威脅。據說「高佬關」是一個背後有勢力的人馬。昨日中午，「高佬關」約她飲茶，一直纏到下午三時許，還硬要伴她「上班」。直至下午四時，王姬推說要回家換衣服，便獨自離開舞廳回到住家。她回家後換上睡衣，便服毒自殺。那「高佬關」久候不見她回舞廳，便伙計打電話。舞廳伙計在電話中聽見王姬哭着說，說她永遠不會回來了。舞廳伙計放下電話後，旋即與「高佬關」跑到上址，發覺她已服毒了。

老翁肺病死 羣鼠食其屍

眼圈吃掉剩下眼球

【本報訊】銅鑼灣一個老翁死了，屍體被送去東華東院的時候，醫生發現他的兩隻眼圈都有傷痕，而且只剩下兩個眼球，因此不敢簽死亡證，並向警署報案。後來把屍體送到殮房剖驗，始得真相大白。

死者名譚×，六十七歲，患有肺病，三個月前入東華東院留醫。日前，寄住在銅鑼灣大坑道某貨倉中。前晚，他嘔吐大作，到半夜死了。他的兒子是該貨倉的職工，昨天請某長生店將屍體搬去東華東院，遂轉送殮房之後，經醫官檢驗，得到了答案，原來這宗奇案的主角是老鼠。據悉：死者家屬得到通知，一證據被老鼠嚙食了，屍體的眼圈可能是七、八隻老鼠的惡作劇。據死者的家屬推測，他們去找長生店時，靈柩放在擺屍體的，相信這就是老鼠出來活動的時候了。

工展廉價週明開始

參與平賣攤位續有增加

【本報訊】工展會由聖誕節起舉行廉價週，參加攤位陸續增加。工展小組選舉，由十九日至廿二日止，獲票最多者爲張耆麗，以次是林菲、朱惠儀、伊蓮娜。大會又決定添設票箱十六個於聯合陳列室前的花廊中，名爲「第一投票處」。

參加廉價週的攤位及貨物有：第六街東亞企業公司各種糖果均照原價六折；第七街泰盛染織廠有「嬰孩衣」，原價減兩角；第四街奕安記書局有大號七四號女裝售五元，五套，特價週每套四元半；商用賀年咭（原價一元）特價週每封售四元半（原價五元），二號商用賀年咭（原價一元半），特價五角；影片月曆（原價二元半），特價八折；國貨馬路第三區服裝檯（原價五元）特價八折，長城日記（原價三元）特價八折。第七街同珍公司金棋生抽、金標醬油均特價一元四角，生晒鋪抽特價一元四角，頂上醬油特價一元八角，罐頭鳳尾魚特價一元二角，罐頭五香豆豉鯪魚特價一元四角，第十街陳斗雙藥廠在「救急應驗良方合訂書」一本，第九街馬百良藥廠有七厘散、回春丹、熊膽丸，以上三種照定價實價，另設特價丹一瓶、鳳溼骨一張、跌打酒一樽共收一元，「小兒平安藥包」一盒送一盒，另設特價一盒，內有七厘散二包、保嬰丹一包、回春丹二包、驅蛇散一瓶、驚風散一包，特價一元半，並加送七彩膠梳一隻。遠東棉產工業廠出品光鋼紅棉被原價十一元，減售十元，花綢紅棉被原價十七元九折。

昨日工展觀衆三萬零四百七十六人。

欲趁假期赴穗澳 最後今天領回港證

明後兩天休息停止簽證

【本報訊】明天（廿五日）、後天（廿六日）接連兩天都是公衆假期，港府移民局簽發回港證也和其他機關一樣停止辦理。所以如果欲乘假期往澳門等地遊玩，而尚未有回港證的，只有今天一天可以領取。

據悉：近來簽證數目，並無顯著增加，星期一簽證一千三百餘張，與前兩個星期一相比，增加不多，故移民局亦不準備延長簽證時間。

由樸而華變飛女 少女一去無蹤

原想返工突遭男友阻止 有人看見他們去了新界

【本報訊】又是一宗少女失蹤案件！這個失蹤的少女只有十六歲，名叫馮×蓮，她在上週末離家上工後，一去不返，她家裏的人已於日前報警。

這個少女原在跑馬地一家五金廠做鞋帶女工，八個月前轉入北角開達塑膠廠，每日工資有三元一角。她過去一向很樸素，每月出糧都把工錢交給母親做家用，但自今年中秋節她認識了一個廿四歲姓盧的男子之後，就逐漸地變了。她時常作飛女打扮，經常出外行街、看戲。

上週末上午七時，馮×蓮仍和往日一樣攜帶午飯上工，但到傍晚仍不見回家。家人到工廠去查問，原來馮並未返工。而且有人看見她早晨入工廠準備打開工牌仔時，被男友盧某阻止，兩人均未開工即一同外出。事後又有人知道他們兩人搭車去了新界。

馮×蓮失蹤後，工廠方面亦發覺盧某同時失蹤，至昨日仍未返廠。盧某原住該廠宿舍，但同廠工人均不知其去向。

馮×蓮的家人在知道她失蹤後，都非常焦急，她的母親更是焦急萬分，整日想尋死。她的家人希望她早日回家，免得家人掛念。

港航改組 渣甸加入

【本報訊】國泰航空公司和英國海外航空公司正在組織一個新的香港航空公司，來接收香港航空公司的全部股份。渣甸洋行將購買新組織公司內的股份，估佔一部分。

工展會旁表演電力

【本報訊】港府勞工處定二十七日（星期六）下午七時半邀請中華電力公司，在九龍梳士巴利道第十六屆香港華資工業出品展覽會會場附近兒童遊樂場內，對在使用電氣設備時，必需遵守之各種安全措施，作示範表演。相信社會人士及以處理各種電氣工具爲日常工作之工人，對於此項表演，將特別感覺興趣。

錦嬋：媽成日哭，慈中發燒，盼你勿記舊事，即回。　芳

香港中醫師談 廣州佛山中醫工作

中西醫結合中醫醫院設備齊全

黃省三馬師贊等參加研究工作

【本報訊】港九中醫師廿多人，日前曾組團作羊城鼎湖之遊，除曾參觀廣州水泥廠、佛山水泵廠、石灣陶瓷廠等大工廠外，特別着重參觀醫院、醫學院等醫藥衛生教育機構。這批中醫師已於日前返回香港，他們在談到內地醫藥衛生工作的輝煌成就時，都表示無限興奮，以下是他們所談的見聞。

他們參觀了廣東省中醫實驗醫院，院長是梁乃津。這間醫院在今年整風後，全院醫生、護士、工作人員鼓足幹勁，革新技術，使到醫院業務不斷改進。院中醫生以中醫爲主，但在診斷上則採用中西醫結合的方法。設備有X光室、理化生物試驗室等等都能做到。現在正更新設備一個「無菌區」（病房區），準備接受治療各種創傷病人，施行大手術，及採用針灸接骨治療骨病患者。該院現在設有內科、外科、正骨科、婦產科、小兒科、痔瘻科、針灸科等治療科目。門診收費，只收掛號費一角五分，藥費則按藥價收，普通的不過幾角錢左右。醫生、護士及其他工作人員，對待病人有如親人。在那裏，聽不見粗暴或譏罵病人的醫聲。

這間醫院最近實行一種「無人掛號法」及「病歷下放法」，這兩種改進工作的方法，正在各地的醫療機構逐漸推廣。

他們說：中醫院的醫生，經常和其他醫院的西醫進行會診，中醫生的一般生活，都得到政府的照顧，除了治療之外，不必擔心子女教育，衣食住等其他問題。中醫院還負有教育的責任，一般中醫進修班的醫生實習，西醫學習中醫班學生的臨床實習，都在這所中醫院中進行。教與學的情緒是非常高漲的！

這批香港中醫師還訪問了廣東省衛生廳附設的廣東中醫藥研究委員會。這個委員會中主持研究工作的便是由香港回去的名醫黃省三老先生，他是該會副主任委員，月薪六百多元人民幣。除研究、編輯著作外，間或參加重要病例的中西醫會診。最近新著有關尾炎（盲腸炎）中藥實驗新療法。前由澳門回國的馬師贊中醫師，都參加該會工作。近年由香港歸去的許雲樵中醫師，及近由香港回去研究用中藥治療的頑症、危症，成效很好，如用辣中藥治「破傷風」，療效幾達百分之百，如治腸炎，療效百分之八十，乙型腦炎，療效百分之八十，此外研究用「壬午七」治白喉，療效非常顯著，研究用針灸治小兒癱瘓症、風濕、鼻竇、婦科病等，他都有很大的成績。最近該會派出工作人員下鄉搜集民間有效的驗方、秘方，有數萬條之多，除鐵破湯治肺結核，準備在詳細試驗之後，更研究有「野芋頭」治肺結核有效之外，出版專門性質的書刊。預計在明年春間委員會將舉辦一個全省性質的規模宏大的醫藥技術革新展覽會。會方表示，歡迎港九中醫師屆時回去參觀。

他們還訪問了著名的廣州中醫學院和廣州市第一人民醫院、佛山中醫院。廣州中醫學院是全國四大中醫學院之一（其他三所在北京、上海、成都），在一九五六年秋天成立，現在已有新型的校舍，設在郊外流花橋附近，環境極好，開辦初期招生一百二十人，現有學生六百多人，是六年制的正規大學。學生投考資格是應屆的高中畢業生，將來計劃再逐年增進，要培養出數以千計的高級醫學人材。所有名中醫均被延聘爲教授，曾經在本港掛牌的鄧鐵濤、阮君實兩醫師，均係該院教授。醫學院的課程，以中醫的經典著作爲主（傷寒、金匱、內經、神農本草、溫病條辨等），並授以理化生物、解剖、診斷等現代醫學輔料。設備有各種標本、化驗、實習室，有一個很大的解剖室、藏屍池，新型的解剖床。他們參觀時，正看見有兩具男女屍體和一具小孩屍體，被教授解剖指導學生研究中。在這所學院中，還設有中藥工廠，自己（學生和老師）提煉製造中藥。

在他們訪問市第一人民醫院時，他們知道，這間醫院是一九五三年由原來的方便醫院和市立醫院合併而成的。規模宏大，各科設置齊全，新建有外科、婦產科和護士大樓，小兒科另外分出新設有「兒童醫院」。

醫院的中醫科，是一九五六年增設的，先設有中醫內科、針灸科，由於形勢要求，現在還設有中醫留醫病床四十五張，加設正骨科，都用中藥治療。遇有嚴重病例，也採用中西醫相結合的新型治法，一切爲了病人。在大躍進的新形勢下，他們的服務熱情更爲高漲，每日夜廿四小時，隨時診病，專人負責。這些香港的中醫師感觸地說：這些都是在新社會裏才可能實現的。這所醫院，本來是完全洋化的，但是在人民政府號召「土洋並舉，中西醫結合」的指示之下，該院原來的大部份西醫生，都參加學習中醫課程，許多病例如炎、破傷風等，中醫很快便可治好。政府號召要在幾年內，培養出幾千個具有現代醫學理論和經驗的「西醫學中醫」的醫生，同時又通曉祖國醫學的中醫生，以便創造更大的醫藥藝術，成爲一種新的中西醫相結合的醫學，爲病人服務。

在佛山中國醫學院，他們訪問了副院長李廣海老醫師，年前一些別有用心的人曾散佈謠言說李廣海已逝世，但事實上，李廣海仍然是非常壯健的。在南中國，幾乎無人不知跌打專家李廣海的名字，現在他每天仍親自診症。該中醫院，以治骨科病人爲最多，還有很多是來自港澳的患者。門診每天約有四五百人，設有病床六十多張，大約上，各種均有設置，但以骨科、痔瘻、針灸較爲突出。

這批香港中醫師在結束他們的觀感談話時說：「我們經過短短的幾天旅程，雖然見聞不多，但是新社會的風氣，新人新事的動人事例，真令人感動。隨處都是大建設，大躍進，爭取放衛星！特別是國內中醫界同業所受到的待遇，是史無前例的光榮，中西醫地位，真正平等。我們今天，都以做現代的中國人爲榮，在新中國，中醫師有着無限美好前途。」希望香港的同業都回去看看。

每週新書

毛主席在羣衆中（通訊報導）		0.95
毛主席在羣衆中・續集（通訊報導）		0.60
毛主席在人民羣衆中（攝影畫册）		0.90
毛澤東同志初期的革命活動	李銳著	2.60
論毛澤東思想	陳伯達著	1.40
學習毛澤東的思想方法與工作方法		0.90
希望寄托在你們身上	中青社編	0.50
建設十三陵水庫的人們（第一集）		0.70
在毛主席周圍	蕭秦等著	0.60

社會科學

破除迷信大家學哲學	艾思奇等著	0.45
插紅旗拔白旗把資產階級的最後陣地奪取過來	中青社編	0.45
社會主義建設總路線講話	工人社編	0.25
中央工業和地方工業並舉，大型企業和中小型企業並舉（社會主義經濟建設學習資料）		0.55
人民公社和共產主義	三聯書店編	0.20

文化教育

談談文明健康的生活	鍾平著	0.45
談勤勞節儉	王任重等著	0.60
圍棋布局初步	劉棣懷等著	1.30
扇舞	楊相編	0.45
英漢翻譯的理論與技巧（下册）	陸殿揚著	4.70

文學・藝術

談談寫作	康毅著	1.40
感謝蘇聯文學對我的幫助	文藝報編	1.80
一九五七年短篇小說選	作家社編 精裝 3.90 平裝	2.90
一九五七年獨幕劇選	作家社編	2.30
一九五七年曲藝選	作家社編 精裝 3.60 平裝	2.50
爲了革命的後代	陶鈍著	1.80

這部長篇小說描寫解放戰爭初期山東地區一座托兒所經歷的艱苦生活。作者刻劃出不少忠心於革命事業的婦女形象。題材新穎，文字純樸。

戰鬥到明天（第一部）	白刃著	2.90

第一部的內容是反映抗日戰爭時期蘇南地區的軍民對敵鬥爭，書中着重描寫了部隊報社中幾個知識分子的改造。是一部優秀的長篇小說。

王大成翻身記（長篇小說）	于勝白著	1.50
紅浪花（小說）	趙自著	0.85
大躍進的春天（小說）	崔平著	0.75
草原烽火（長篇小說）	烏蘭巴干著	2.40
中國畫家叢書（卡紙盒裝十册）		12.00

共介紹中國古代畫家十三名，附名畫圖片

藝術畫册

現代名家山水花鳥畫册（共收國畫十幅　八開道林紙彩色印刷）	胡若愚等作	3.00
現代名家國畫選集（每套十幅）第一輯 3.00 第二輯 3.00 第三輯		3.20
天津國畫選輯（每套八幅）第一輯 2.60 第二輯 2.50 第三輯		2.60
中國油畫選（每套八幅）	夏同光等作	4.50
中國風景水彩畫油畫選（每套八幅）	吳作人等作	3.00

港九各大書店均有發售

新民主出版社

大道中一七五號　批發部電話：441713・441615

生活・讀書・新知　三聯書店香港分店

香港門市部：皇后大道中54號二樓・電話21314
九龍門市部：旺角彌敦道658號・電話57723

鳴謝啓事

本月十八日敝公司董事長黃世仙先生八十壽辰，蒙各友好惠賜厚貺高誼隆情，曷勝感幸，除遵照世仙先生指示將全部禮金五千元捐與香港福建中學作爲該校基金外，謹此鳴謝。

泉昌有限公司敬啟

鳴謝啓事

茲蒙本校校董黃世仙先生將其八十大壽所收親友禮金全部五千元，連同世仙先生樂捐壹千元，捐送本校作爲基金，謹此鳴謝。

香港福建中學校董會謹啓

樂其新洋服

本服務精神替各界服務，並選辦國產絨料布疋，由本店林家樂親自剪裁，適體趨時，取價低廉，諸君賜顧，請撥電話六四七四九，即當派員趕前接洽，保證滿意。

工場：廣東道五七四號三樓　電話：六四七四九

同行如敵國 爭生意成仇
兩酒吧互毆傷五人
握斷聖誕老人的手成為導火線
湯姆酒吧總管徐克重傷要留醫

【本報訊】尖沙咀亞士厘道兩間對門設立的酒吧，昨天下午一時發生類似開片的大打鬥事件，雙方出動人數超過十人，有的人手持刀棍作武器，結果有五人被打傷，其中一個傷勢極重，可能有性命之虞，刻仍在醫院急救中。

出事商號一為亞士厘道二十號快樂酒吧；一為亞士厘道二十一號湯姆酒吧。這兩間酒吧只隔了一條馬路，遙遙相對，平日已因生意問題略有心病，月前，湊巧湯姆酒吧有幾個夥伴聯袂過了快樂，股東更覺不歡。

據說：前晚十一時許，湯姆酒吧的職員何某過快樂酒吧訪友，他因為喝了幾杯，莽然與「快把」做的聖誕老人握手，不料一握之下，「老人」的手掌斷了，他正欲道歉而退，突被人打了一拳，幾乎跌倒，乃踉蹌出門，事情告一段落。

昨天午間，湯姆酒吧剛開門做生意，對方闖進來兩人，力指昨天事情未了，應由湯姆方面賠償損失並燃鞭炮道歉，前者的總管理徐克認為各有過失，應展開平等談判，遂跟來人過快樂酒吧一轉。不料一入門就被打至重傷，惟傷者亦有支援人馬，雙方在亞士厘道大打出手，使用木棍作武器。結果傷了五人，被警方帶走。其中傷勢最重的是徐克，需要留醫一段時期。

九江同鄉組團回鄉
參觀家鄉人民公社
並購贈貨車三輛支援家鄉建設

【本報訊】居留港澳的南海九江同鄉組織的回鄉觀光團昨天已啓程，香港方面的團員約三十餘人，由李緣宏領隊於昨晚乘船往澳，今晨到澳會齊澳門方面的團員，一起乘專車直達家鄉。

該回鄉觀光團預定行程：二十五日在九江參觀人民公社，二十六日參觀樵北大圍、官山排水站及到西樵山遊覽；二十七日到佛山，參觀市區及小塘石灣等地，二十八日往廣州，由廣州華僑投資公司招待參觀遊覽市區，然後再參觀工廠及郊區名勝。

香港方面的九江同鄉為支援家鄉建設，集資購貨車三輛，由該觀光團隨帶回鄉，捐獻給家鄉的人民公社。

據該觀光團的團員說，這次回鄉參觀的重點是看看港澳同胞所關心的人民公社，打算把親眼看到的事實，回港澳轉告親友。

澳門同胞爭睹國貨
三天觀衆逾四萬名
紡織品及百貨展覽會盛況空前

【本報訊】國產紡織品及百貨展覽昨（廿四）日已進入第三天，盛況依然，中外觀衆逾四萬人以上。也就是說，全澳約有三分之一居民參觀了這個多姿多采、規模巨大的展覽會。

由於同胞對祖國的熱愛，他們都希望能先睹為快。因此，大會經已接到四十八個社團單位預約參觀的公函，要求大會替他們安排參觀時間。據初步統計，這四十八個社團單位函中所列的預約參觀人數，已達一萬一千四百五十五人。此外，還有不少學校及其他青年團體，也紛紛要求大會安排適當時間給他們參觀。總之，觀衆之踴躍，情況之熱烈，實為澳門過去歷次舉辦任何性質展覽會所從未有過的。

當觀衆看過展覽會後，對祖國建設的神速及國貨質量之精美，無不讚揚備至。許多中外觀衆都在意見簿上寫滿了熱情的讚詞。

剛從泰國回來的一位姓林的女青年華僑昨（廿四）天在意見簿上激情地寫着：「正當資本主義國家經濟衰退的時候，偉大的祖國不論是在經濟或在建設方面都不斷地前進。九年來，祖國已出現了數不盡的產品，而在這些產品中，絕大部份是解放前所不能自己生產而需靠外國輸進的。更令人驚詫的是在許多祖國自己出產的產品中，不少已趕到國際水平和遠超外國貨，這一切的一切，均能表示祖國在各方面已有了偉大的成就。……作為一個中國人，是應該感到光榮與自豪的……讓我們都把自己的力量獻給祖國偉大的建設事業吧！」

澳門葡當局陸軍總司令羅沙達，一連兩天到場參觀，他對中國出產的呢絨和花布特別感到興趣，一看再看，捨不得離去。

連日，會場的小賣部也擠滿了觀衆在選購國貨，以呢絨、布疋和玩具等銷得最多，小孩部最增設了一個專為兒童玩具的地方。展覽會為了同胞看到更多祖國的產品，將不斷的增加新的展品，前日又從上海、天津運來一批新的展品，有質料勝過英國名廠的乾濕褸，有款式新穎，價廉物美的羊毛童裝。

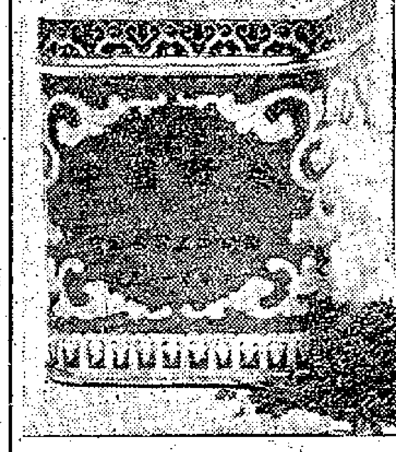
上海牌朱古力 味道好裝璜美

【本報訊】國產「上海牌」朱古力，首次運港發售，它的味道芳香，裝璜異常美觀，是送禮佳品。

這種牌子的朱古力是上海出品，有花生可可夾心朱古力、什錦夾心朱古力、謝姆（即酥酒）朱古力和薄荷夾心朱古力等四種。品質可以媲美舶來品，各色朱古力的味道不同，芳香可口。它們都用鐵盒包裝，並用各色玻璃紙包裹，裝璜美觀，每盒淨重半磅，零售二元半。

「上海牌」朱古力，在各間國產食品、國貨公司有供應，大批購買則向香港凍品聯合辦事處接洽。

特級珍眉綠茶
首次運港發售
是江西省婺源名產



【本報訊】特級「珍眉」綠茶，首次運港發售，這是江西婺源的名產。

江西婺源是我國綠茶產區之一，所產綠茶，品質都非常優良。特級「珍眉」又名「抽蕊」，是以嫩芽葉製成，具有綠茶特有的清翠郁香，與「龍井」、「碧螺春」茶鼎足而三，遠銷北非、摩洛哥等地，成為當地人民的上等飲料。

首次運到本港的特級珍眉茶，以精美的鐵罐包裝，每罐淨重一百公分，零售三元。自飲或送禮都很好。這種茶葉由英記茶莊經銷。

爭上車豆腐照頭淋
兩男子法庭互道歉
法官對此說「本席感到興趣」

【本報訊】兩人爭上車，竟弄得滿身是豆腐、鷄蛋，還大打一場，以至吃官司。昨天兩人在法庭互致歉意之後，法官表示「本席感到興趣」，然後判予儆誡。

該案昨天在九龍裁判署審訊，兩被告是（一）馬平，四十二歲，商人；（二）張仲崇，五十二歲，小販，罪名同是「行爲不檢」。

首被告說，當日（本月廿二日）他在彌敦道近西貢街口的巴士站候車，有巴士至，數乘客魚貫而上。他讓次被告先行，但不知次被告是否有意，將手中的豆腐、鷄蛋迎頭潑下，他滿面滿身都被弄污了。

次被告說，當日他往街市買餸後，到巴士站候車。他有月票，要求擁人先行。當時他最後登車，但忽聞背後有急速腳步聲，未幾，首被告趕至，頭部撞正他手中的豆腐及鷄蛋，首被告弄髒一身，他的衣服也同樣被污了。

兩人互道對方的冒失之後，都表示歉意。法官曰：「本席對汝等之事件感到興趣。」然後判儆誡了事。至此，兩被告均搖頭苦笑，默默離庭。

斟過新婦茶算否結婚？
在一宗米飯官司中婦人述結婚情形
法官說此種儀式是否合法要先研究

【本報訊】香港輔政司署一個高級職員，昨日被一個有三個兒女的婦人，以傳票方式控訴他忽略贍養妻兒的責任。因兩人結合未經任何儀式，只由女的向男的父母「斟茶」，所以法官要研究「斟茶」是否合法，再行審訊。該案押候至明年一月六日再審。

婦人名龔碧如，住荔林邊道荔枝園×號A二樓；被告男子名劉貴榮，住土瓜灣九龍城道一八×號C四樓，被控告自去年四月起忽略對原告及三個兒女的供養責任。被告否認。

案開審前，法官先聞原告與被告人結婚時經過什麼儀式，婦人說只有「斟茶」而已。

法官認為「斟茶」不能算是正式的結婚儀式，她與被告雖生育有兒女，但終是同居關係，被告可以不付贍養費。並要原告尋覓結婚儀式的證明文件及有關證人出庭證明，始才能審訊。

婦人聞法官如此說法，默然良久，才流淚向法官透露出當時受被告誘惑，懷孕後才同居的經過。至此，法官才讓她正式作供。

她說：她是天主教徒，於一九三六年與被告人在香港結婚，但當時沒有舉行結婚儀式，婚後生有四個兒女，至一九四一年日軍侵佔香港時，她帶兒女去上海，被告亦回內地。一九四六年，她重回香港，與被告團聚，並以媳婦身份向被告的父母「斟茶」，還請過一些親友食飯，除慶賀一家團聚之外，並表示她與被告復合。後在一九五七年三月一日她與被告分居，男的每月付給一百五十元生活費，另外付給兩女兒的學費。但後來被告只給一百三十元，不夠開支，所以要求增加贍養費。

婦人作供後，法官即宣佈該案押候，以便請對婚姻問題有研究的專家研究「斟茶」的儀式是否算是合法的結婚儀式。該案押候至明年一月六日再審。

婦人在法庭請求叫被告付給生活費及兩女下學期的書籍費數十元，法官着在「濟貧箱」撥款三十元給她。被告也由代辯律師表示，下月願付一百五十元給她。

痔核瘻管插入藥
枯痔丁到港銷售
是醫痔瘻良藥癒者九成九
快者兩天可癒慢者九十天

【本報訊】福建省中醫研究所製的痔核瘻管插入藥「枯痔丁」，是一種療效很高的枯痔藥釘，該所根據臨床經驗，認為可以推廣這種枯痔藥釘進行治療內痔核瘻。這種藥由德信行辦來。

這種「枯痔丁」的適應症有：初期內痔核，二期及三期內痔核合併有粘膜脫垂者，貧血、肺結核、高血壓、老年體弱之患者及妊娠期乘患有必要治療之二、三期內痔者。

福建省人民醫院痔科曾使用枯痔藥釘治療內痔核，在一千二百個病例中，有一千一百七十四人獲全癒，三人好轉，尚有二十三人則在治療後期未到醫院換藥，結果情況不明。

在這一千二百個病例中，患病一年至五年的七百五十五人，六年至十年的一百九十六人，十一年至十五年的一百五十六人，十六年至二十年的二十九人，廿一年至廿五年的四十三人，二十六年至三十年的十四人，三十年以上的七人。

關於治療的天數，一般內痔核，一次用藥即夠藥量的在一星期內可以痊癒，如須兩次用藥的，兩星期內可以痊癒。特殊情況的插藥次數較多，療程亦較長。在一千二百例中療程最短的為兩天（八人），最長的為九十天，只有一人。

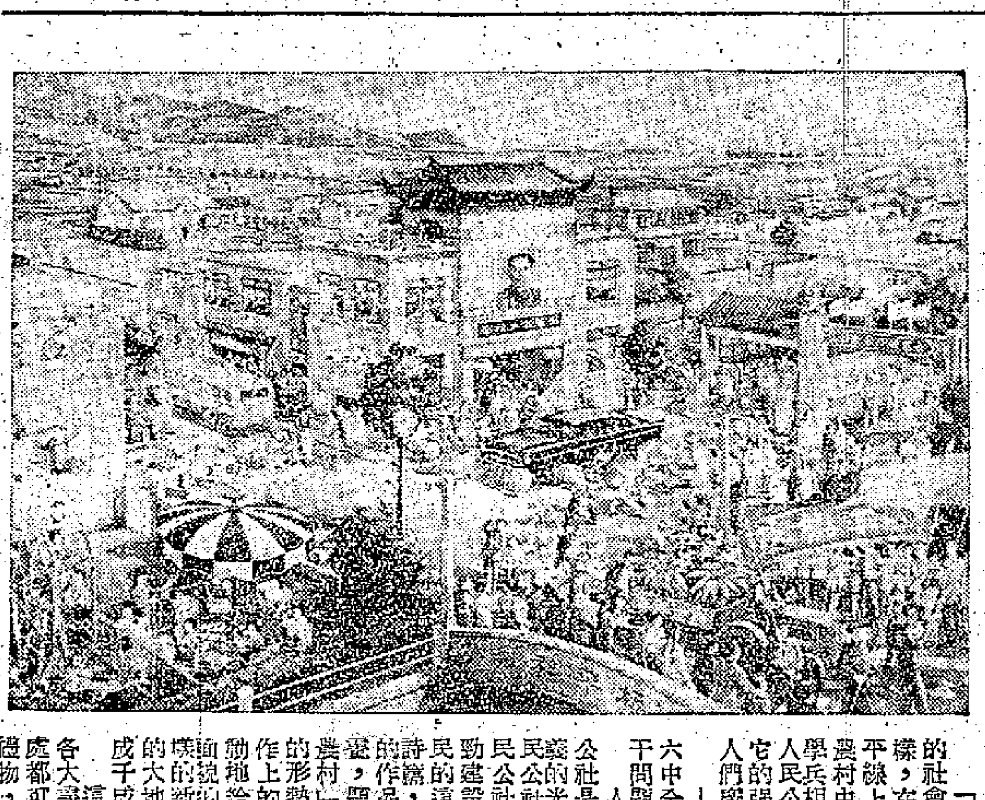
但須注意的是凡有發熱、急性傳染病、嚴重心臟病等列為禁忌症，外痔也不能應用此種藥。混合痔的內痔部分可用此藥，外痔部分則往往因內痔部分萎縮而消失，如不能消失應按外痔進行治療。

女啞巴行乞 判入獄七天

【本報訊】有些人犯案後遠走高飛，有些人為了行乞糊口而要入獄。被拘控於匿的一男一女，都是啞巴。男啞巴鄧和被控於十二月十九日在太子道行乞，判儆誡。女啞巴吳藍被控於十二月十九日在碼頭圍道行乞。判入獄七天。

清水灣道上 婦人發神經

【本報訊】昨晨九時許，一個年約四十歲的姓盧婦人，在黃大仙對開的清水灣道行人路上，喃喃自語，神態失常，引動途人圍觀。後其家人強予制服送上的士去醫院檢查。發覺她神經失常，後轉送至神經病院留醫。她住黃大仙徙置區，以前曾數次入神經病院留醫，最近出院，不料舊病又復發。



「建設社會主義新農村」

人民公社的新面貌，生動地再現於新年畫中，這幅描繪內地奔騰的現實生活的年畫，港九各地均可買到。

「一九五八年，一種新的社會組織像初升的太陽一樣，在遼闊東部的廣闊的地平線上出現了，這就是我國農村中的大規模的、工農商學兵相結合的、政社合一的人民公社。它一出現，就以它的強大的生命力，引起了人們廣泛的注意。」——摘自中共中央八屆六中全會「關於人民公社若干問題的決議」。

人民公社是太陽，人民公社是我國社會通向共產主義的光明大道。人民熱烈地歡呼人民公社，人民以沖天的幹勁建設和發展人民公社。人民的這種歡樂反映在詩人的詩篇，畫家的畫幅，作家的作品中，……這一張新年畫，題為「建設社會主義新農村」，正是在這種大躍進的形勢推動下出現的文藝創作上的具體成果之一。它生動地給我們描繪了新農村的新面貌的新景象，在我國廣闊的大地上，正如雨後春筍般成千成萬地湧現出來。

這一類的新年畫，港九各大書局已運到一大批，港九隨處都可以買到，是新年的好禮物，家庭中的好飾品。

綢緞展覽影賽
明天開始收件

【本報訊】前曾向國產綢緞及繡品展覽會定購現場展出展品的觀衆，還未收到定購的展品的，可與中國國貨公司聯系。

由該展覽會舉行的攝影比賽，定於本月二十五日開始收件，件交大道中華人行樓下的汕頭花邊有限公司。至明年一月十日公開評選。

被海塢開除工人
訪勞工處求安置
勞工處猛打太極推擋

【本報訊】據海軍船塢產業華員職工會消息：上週，先後有卅個被海塢無理解雇的失業工人，往見勞工處，要求安置就業，但勞工處答覆說：「這期間要介紹你們就業是很困難的，你們要等到明年四月才有機會。」當工人追問工人補償金和增加工資金的要求將於何時答覆時，勞工處表示：「這是英倫海軍部拖延你們的，不關我的事。」工人一致要求迅速安置就業和開廠補償工人的損失費。勞工處只允轉知海塢當局。

上週六，海塢當局又於造船部開除十一名工人，而在先離廠的一批還沒有一人找到職業。這三個月來，工人離廠與就業的脫節很大，使工人生活十分困苦。

如此哥哥 非禮堂妹
驗出並非神經

【本報訊】十九歲的陳劍雄，於十一月二日非禮同父異母的九歲妹妹，昨晨再提堂，仍未判罪，押後一週再作處理。

該案於上週審訊完畢，被判有罪。但當時懷疑被告神經有問題，因此押後一週，由監獄醫生對他作了一番心理研究。昨日，監獄醫生的報告已在法庭宣讀，私家醫生也出庭說被告仍然是一個普通正常的少年。結果，法官考慮被告是否能送入兒童感化院，故押後一週再作處理。

扒竊五元 監廿二月

【本報訊】吳耀光為了扒竊五元，付出的代價是够驚人的：坐二十二個月牢。他被控扒一原告在石硤尾徙置區與一騎蔡國鈞五元。據說，被告與原告相遇，一擒之下，原告口袋中的五元鈔票已經搬了家，落在被告的袖口中去了。被告認罪，法官判決：入獄二十二個月，另受警方監視行為兩年。

車打工會慶九周年
主席勉勵工人面向祖國
並以全力支持建大會堂

【本報訊】港九車床打磨職工會於前（廿二）日上午假佐敦道快樂戲院舉行九周年紀念及第十屆理事職員就職典禮，與會工人、家屬及來賓千多人。

當大會主席向與會者報告說及我國鋼產量已突破了一〇七〇萬噸的時候，一片熱烈的鼓掌和歡呼聲，響徹全場。工人掀起了歡呼我國工業生產建設的偉大成就。

主席跟着指出，今年，我國工農業建設大躍進，特別是人民公社的成立，顯示出我國六億同胞走向更繁榮幸福的生活，這是與中國共產黨和毛主席的英明領導分不開的。他說：今年下半年，全港九工人同胞掀起了愛國主義高潮，紛紛回國參加祖國社會主義建設，車打工人不落人後，返回內地走上建設崗位的已有多批，其中有上百工人已被評為先進生產工作者，成為支持祖國社會主義建設的積極者。他們之中，還有人被選為出席北京全國青年積極分子大會的代表，這是港九工人的光榮，同樣是港九車打業工人的光榮。

他在講話中還指出，建港九工人的大會堂，是港九工人的共同要求，工人及家屬需要有自己的大會堂，為了爭取早日建成大會堂，車打工人必將全力以赴。

跟着由返國服務的工人及家屬代表全體工人向工會獻旗祝賀。他們在大會講話中，一致指出目前由於美貨不斷傾港，必將給港九工人帶來更多的失業和更大的痛苦，而祖國才是港九工人的出路。車打工人今後更要進一步加強團結，熱愛祖國，進一步支持祖國社會主義建設工作，繼續發揚港九工人愛國的光榮傳統。

巴士輪出煙
乘客吃虛驚

【本報訊】昨天下午八時許，有一輛自東向西行的二號巴士，在軒尼詩道一五三號附近的停車站上，發覺左後輪左右的地方冒煙。當時車上兩數乘客，有人大呼火燭，車停下後乘客爭先恐後逃命。後來，一輛救火車到來，一會兒工夫就太平無事，乘客都只吃了一場虛驚。

任新泉麗宮設席
款讌泰菲觀光團
黃克競黃篤修等陪客

【本報訊】中華廠商聯合會會董任新泉於廿二日晚假麗宮酒樓設宴款待泰、菲兩地來港觀光團，並邀黃克競、黃篤修、黃桂、柳子元、莊重文、林溯球、蔡章閣、吳福田、石可滴、周世昕、黎膺宇、劉邦、潘永楷等人作陪。席間對發展彼此間貿易問題交換意見，洽談甚歡。

女子大聲叫「索油」
木屐毆穿男子頭
兩人事前互撞倒地

【本報訊】昨日上午十一時，西環菜市場有兩男女互撞跌倒，女的罵男的故意「索油」，兩人大打起來，後扭赴警署。

男的名陳春，當行經該菜市場時，奔跑中站立不定，剛巧女的迎面走來，男的把女的抱住，兩人仆倒街頭。女的躍起身後，即大罵男的「索油」，並用木屐毆打對方的額頭，致張角流血不止。男的解釋後，女的還不肯罷休，結果，男的動火，回敬了兩巴掌，雙雙鬧到警署。

產婦失了蹤
男嬰出世後

【本報訊】一個男嬰在廣華醫院出世才兩天，產婦卻失了蹤，故疑是從後門逃去，故意將孩子遺棄。

產婦填報名何仲好，廿三歲，住深水埗北帝街一一×號三樓，一親手人「李源×」。前天院方前往調查，發現這是虛報。

男嬰重六磅八安士，樣子漂亮。他是二十日凌晨零時三十分出世的，但立刻變成孤兒，前天上午八時左右，他的母親收拾了東西，離開醫院，不知去向。

鴉片四十兩
從木屋搜出
一男二女被拘訊

【本報訊】警務處消息：廿二日晨警方在銅鑼灣天后廟道搜查一間無門牌木屋，結果搜出流質鴉片煙四十兩，事後，有男子一名、女子兩名被拘訊。

適應症
婦女身體虛弱
及各種婦科疾患
中聯製藥廠出品 中國 漢口
武漢國際貿易公司 漢口中山大道766號 电报挂号6562
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231
港澳經銷處：泰興公司 干諾道西40號 電話40810 442188
香港分銷處：
新世界藥房 德輔道中160號 電話：22584
中亞藥房 大道中311號 電話：440303
四和中藥行 大道東65號 電話：770272
永興藥行 永樂街25號 電話：27671
中聯公司 大道中311號3樓 電話：442754
源廣和 乍畏街112號 電話：49321
國際藥行：西營盤第一街15號三樓 電話45054
九龍分銷處：
新世界藥房 彌敦道370號 電話：53031
亞洲藥房 彌敦道331號 電話：62103
中和參茸中藥行 加連威老道20A
中南藥行 荔枝角道173號 電話：50421
中僑百貨公司 彌敦道582號 電話：51897
宏興國貨公司 砵蘭街226號 電話：51829
港九各藥房藥行・國貨公司均有出售

廣州岐生堂藥廠出品

症 不孕 月事不準 應 產後 血虧 適 婚後 氣血兩虛 不思飲食
廣州藥材出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道西37至39號 電話：41231
香港經銷：德泰源藥行 西營盤松秀東街十九號 電話：四八七六一

救急 保心安 膏油
生髮香油 瀉毒熱丸
冬節日起至十六日止
減價五天
提防假冒 保心安油
以免臨時有誤 性命攸關
世界做完空手去
何須謀害人命與售偽嘢誤人
減價處
香港仔香島道五十七號一定好
深水埗北河街一四五號榮英
旺角上海街八七號九龍藥行
香港中環利源西街三號保心安
澳門關前後街三十九號保心安
石塘咀大道西四四三號大生堂
銅鑼灣電器道九十七號永生堂

四百元賣少女爲娼 換鞋男子被判入獄

少女離家投靠非人被賣墮火坑

【本報訊】十九歲換鞋爲業的陳德財觸良爲娼罪名終告成立，且不准送往兒童懲教所，昨天被判入獄一年零四月。

陳德財被判刑的三項罪名是：㊀曾於本年十一月廿五日參加販賣女子黃××作賣淫用途；㊁曾於去年十月十七日在中央裁判署判令受監視行爲期兩年，但由本年二月廿六日起，被告不向指定的警署報到；㊂在受監視期中遷移住址後廿四小時之內不向西區警署申報。

被販賣當娼的是一個未滿十六歲少女，逃離母家之後，投靠被告男子，被告帶她去九龍城寨，以四百元代價賣給一間私寨當娼，後來該案被西區警探破獲。

買煙找錢涉嫌行騙 南斯拉夫難民被控

持百元鈔票找續一番後不買了 夥計認爲可疑發覺失款忙報警

【本報訊】一個住在北角難民營的南斯拉夫籍男子M‧力高里，被控詐計行騙罪，他否認控罪。

據控方證供指出：十一月十五日上午，被告到上海街九如茶居買兩罐「三個五」香煙，共六元。他拍出一張百元面額鈔票，夥計包好香煙後就找回錢給他。但他搖頭拒收，以鉛筆寫「5」字，夥計以爲他要五元鈔票，又如數找給，但被告仍表示不對，謂要一元鈔票。夥計謂一元鈔票不足，將拾圓面額給他看，不料他竟取其中一疊爲較新的鈔票，拆散後亂翻之後，表示不滿，嘈音不勝，交還香煙，取回一百元離去。夥計見其舉動可疑，立即點數，發覺少去二百元，一方面派人追趕，一方面報警，把他拘捕，但在他身上僅得出一百零一元。

該案押候今晨宣判。

串謀經營毒品疑案 印商否認書寫供詞

在法庭上供稱是在恐嚇下寫的

【本報訊】兩外籍商人及一華人被控串謀經營毒品罪，昨天在香港地方法院審訊。控方證供至下午完畢，今晨由被告開始答辯。

該案被告原爲三人：（一）刺辟，巴吉斯坦人，油商；（二）依巴拉藤，印度人，紡織商；（三）謝德明，商行副經理。首被告開審時認罪，已被判入獄。第二、三被告被控串謀經營毒品罪。次被告被加控私藏鴉片一百一十一磅罪，無律師代表。第三被告由余叔韶大律師代表。

控方麥馬漢幫辦昨天供述次被告曾用筆寫供詞，並簽名其後。但次被告否認供詞所說屬實，因爲這是在恐嚇之下寫的。麥馬漢幫辦說過如不書寫，便拘捕「流鶯拿太太」。麥馬漢否認有此一說。又指次被告曾企圖與他「講數」。

身上揹着小孩 婦人醉倒渠邊

與男子同居使君原有婦 幾次鬧離婚最近又爭吵

【本報訊】昨天下午五時許，通州街明坑渠邊，醉倒一個揹着小孩的女人。初時人家以爲她自殺，報警把她送院洗胃，才弄清楚她是飲醉酒。

這是一個屬於借酒消愁愁更愁一類的故事。這個女人叫譚×齊，二十六歲，住在通州街×號門口附近的一間木屋，賣仔麵面。四年前，她認識一個名叫李×的生果小販，後來就賦同居，並且生下了兩個孩子。但是，她不知道這李×原來已經有了妻子，並且也已經生了三個孩子，直到幾個月前，才東窗事發。那李×原來的妻子叫區×，她知道這事後也非常氣憤，三方面大大地吵了幾場，後來取得協議，兩頭家合而爲一，譚×齊的地位是「平妻」。但是，因爲生活困苦，李×齊人之福難享，一家人幾乎沒有停過爭吵。一個月前，還鬧過要離婚，後來雖然和解，但還是沒有了局。

到了昨天，李、譚兩人又因小故吵了起來，譚×有愁悶抑鬱，乃買酒痛飲，直飲到醉倒坑渠邊，不省人事。

華革新員產生

陳丕士陳君葆擔任主席 除夕在金陵舉行就職禮

【本報訊】香港華人革新協會昨廿二日舉行第十一次執行委員會議，互選主席、副主席、秘書及各部負責人，互選結果如下：主席陳丕士，副主席陳君葆，秘書蔡渭衡。總務林英、伍品、洪展峰。文書梁愁華、林澤圃、鄧强全。財務蔡能、黃麗心、戴子江。福利譚汶良、郭玉成、郭秀卿。康樂賴華、謝志堅、陳惠源、張雲海。組織陳澹穗、謝滿勤、梁浩然。宣傳翁瑞麒、溫耀河、周天奇。學術趙克輝、周學文、林尙志、梁朗河。婦女林毅德、曾淑娥、陳錦芳。醫療郭斌、馮碧。稽核番道衡、黃仲鵬。

新選出常務委員會，接着舉行首次會議，選出陳丕士、陳君葆、吳羨等十五人組成「體療福利促進委員會」。

該會決定於本月卅一日下午七時半假金陵酒家舉行第九屆執行委員就職典禮。

飽受戰爭折磨 西德船員酗酒

肉體上精神上飽受痛苦 逃避不了願意入獄求醫

【本報訊】殘酷的戰爭、長年累月的沉重工作、以及沒有得到充分醫藥治療的疾病，使一名西德籍船員忍受不了這種肉體上和精神上的痛苦，只好以酒解愁，逃避痛苦。他的名字是保羅‧卑次克，是一艘西德商輪的輪機長，由於他在香港登岸後鬧酒鬧事，被法庭判罪，並自願入獄。

他在未判案以前說，戰時他在德國潛水艇服務三年半，從事航海生涯很久，輪機長工作十分吃力，沒有週末沒有假期，白天黑夜都在海上。他患上了瘧疾和胃病，沒有得到充分治療。最近又聽到家鄉的一些壞消息，精神更受刺激。喝酒是爲了逃避痛苦。他願意入獄，以便可以獲得充分的醫藥治療。

結果法官判他罰款一百五十元或入獄兩個月。他聞判後表示滿意。

離島看病艱難 鄉民亟盼改善

認爲醫療船巡迴次數少

【本報訊】據通訊社消息：南丫島雖有官立健康院之設，但每週只開放半天，這半天裏面，由港府派醫生到來替病者診治。南丫島二千居民認爲醫生每週只來一次，不能滿足需要，希望有所改善。

西貢北牛四鄉及塔門等地，也是每週由醫療船到來視察，巡迴診治病人，鄉民認爲次數過少，要求醫療船來得勤些。

義演得款三十一萬 三院昨晚設宴慶功

席間並放映當晚紀錄片

【本報訊】東華三院董事局以各總理夫人暨閨秀名媛，爲興建新廣華醫院及新校舍舉行粵劇義演，籌得善款三十一萬零九百八十元，創造美滿成績，於昨晚八時假座金龍酒家四樓歡宴協助粵劇籌款之各界人士，並將該晚義演之活動影片放映，並有魔術表演助興。

新晚報影賽 廿六日評選

七百餘幅參加獎額百名

【本報訊】新晚報慶祝八週年紀念舉辦的「街頭巷尾攝影比賽」，參加作品達七百餘幅，佳作甚多。

這次攝影比賽作品，定於本月廿六日下午三時在中華總商會九樓禮堂請攝影名家進行公開評選，歡迎拍友和讀者屆時光臨參觀。

這次攝影比賽，得獎名額將爲一百名。

藉刊廣告行騙 兩男女判入獄

【本報訊】男女兩人，以一本「香港工商年鑑」廣告，向洋行行騙，但被警方拘捕，要嘗鐵窗苦味。

女的名陳秀珍，住大坑東徙置區；男的叫黃平，無職業，住深水埗屋村，兩人同被控於十一月廿八日，向都爹利街伯利大廈的一間洋行騙取一百六十元，謊說是該公司在一本「香港工商年鑑」刊登一期廣告的廣告費。

警方指出：男的前曾犯罪兩次，性質相同，其中一次是去年三月，當時曾被判簽保五百元，被監視行爲兩年；女的也曾犯罪兩次，其中一次犯罪性質相同。

結果是兩人都要入獄兩個月，男的加控破壞簽保罪，另罰五百元或入獄六星期。

商業消息

▲鐵爲人體血液中所不可缺少的成分之一，成年男子每日所需之鐵量爲5—8MG，以供給造血需要，婦女需鐵量約相當男子的二或四倍，兒童因發育的關係，需鐵亦多。西安製藥廠出品之維生素補血露，爲含有機性鐵質配合而成的枸櫞酸鐵，並加以鹽酸硫胺，核黃素，菸酸等，對於各種貧血，及因貧血而引起的病症均有顯著治效。港九國貨公司、藥行、藥房均有出售，總經銷係華通公司。

▲電懋公司伊士曼彩色歌唱片「歷盡滄桑一美人」，今天起在紐約、大世界兩院公映，該片由左几編導，張瑛、羅艷卿、梁醒波、林蛟主演。

白喉仍甚猖獗

一週七十五宗五人不治 痲疹三十二宗死者九人

【本報訊】衞生局所發表的衞生統計數字：截至十二月十三日止之一週，又發現白喉七十五宗，因白喉症而死亡者五人。

在同一週內，因肺病而死者有五十人，肺病呈報之新數字有四百五十五宗，自本年初以來肺病死者共有一萬二千八百零四宗。

其餘呈報之傳染病症者：阿米巴痢疾五宗，痢疾（細菌性）九宗，腸熱七宗，水痘七宗，痲疹三十二宗（死九人），百日咳一宗，眼炎七宗，產褥熱七宗。

出生登記者共二千一百四十二名，死亡人數四百零四人。

女子被輾傷 繼園台附近

【本報訊】繼園台附近，昨日下午一時三十分，有一女子被車輾傷，送入院救治。

澳門學生愛國反美 遊藝會演圓滿閉幕

【本報訊】澳門消息：澳門學生愛國反美遊藝會演大會，前晚八時在工人康樂館舉行第四晚演出，節目共十九個，全場滿座，觀衆達一千三百人。他們頻頻爲台上的精采演出而歡呼鼓掌。大會在昨晚演出後勝利閉幕，將於短期內公佈這次會演的獲獎節目，並另定日期頒獎。

觀衆中不少是老公公和老婆婆，有些年紀在七十開外。當他們聽到同學表演的快板「人民公社好」時，歡樂得展開笑口。

演出節目非常豐富精采。每一個節目都有水準的演出，濠江小學的舞蹈「人民公社好」，水電子弟學校的造型詩朗誦「看看另一個陣營」，廣大中學的影子相聲「孫悟空遊世界」，婦聯小學的舞蹈「來路」，青州小學的活報劇「杜勒斯賣武」，濠江中學的舞蹈「粉碎美帝陰謀」等獲得掌聲最多。其他的節目也使觀衆非常滿意。

工聯理事長梁培、副理事長唐星樵、婦聯主席張曬和其他學校社團代表也到場參觀。他們對這次會演的節目都給予很高的評價，認爲這次會演非常成功，希望明年繼續舉辦第二屆會演，並表示大力支持。

會上，大會主任委員黃徐思頌發紀念品給各參加會演學校留念。

金都酒樓昨天開幕

【本報訊】金都酒樓昨日下午四時正式開幕，彌敦道上，中外嘉賓二千餘人觀禮及參加盛大雞尾酒會，由吳仲朝、劉炳霖、關海林、劉錦山、高儀等招待。金都酒樓夜總會今晨啓業，聖誕舉行狂歡舞會，並延長營業時間。

金都酒樓開幕，吳仲朝夫人剪綵

信修中學昨校慶 師生舉行慶祝會

【本報訊】昨天爲信修中學卅六周年校慶，該校師生興高彩烈地舉行了慶祝會。在會上，潘影鴻校長、該校教師、校友和學生都分別講了話。會後，還舉行茶會和遊藝節目。該校校友定今天舉行聚餐慶祝。

會上，在奏國歌，向國旗、孫中山先生遺像及毛主席像致敬後，潘校長講話，她勉勵學生勤懇學習，培養良好的品德和鍛鍊好體魄，以便將來好好地爲人民服務。

洋船飛機上 毒品緝獲多

月得鴉片四百多磅

【本報訊】港府新聞處消息：工商處緝私隊在十一月份對三十六艘大洋船作例常搜查時，緝獲危險藥品八批；另在抵港客機上緝獲危險藥品兩批。

被緝獲毒品包括生鴉片三百九十磅、熟鴉片廿七磅、海洛英丸六百八十八粒、嗎啡八磅、粗嗎啡四磅及嗎啡製品七十六磅。

此等毒品藏在艙底、鍋爐箱及裝貨箱等處。

社團動態

學友社今有聯歡會 中區街坊昨天改選

▲學友中西舞蹈研究社定廿五、廿六、廿七，一連三晚，在該社禮堂舉行聖誕聯歡舞會。每晚七時半開始，節目有酒會、舞會、攤位遊戲、樂器演奏及各項表演。每晚人數預計近千。

▲中區街坊福利會昨日下午改選第九屆新任理監事，選出新理事一百名，監事廿名。現屆理監事長周有、黃燕衡、江紹池、張榮光熱心理監事等，大部分連選連任。新名單包括有團體、商店及個人，並有一部分熱心者被提名當選。

▲第八屆「貧童幸福週」將於今天開幕，一連七天，分別在港九新界各區招待貧童，並贈給食品各種禮物。

▲香港四邑商工總會年前發出愛國公債，並訂定分期抽籤還本辦法，第二期中籤號碼，持有人可由今日起一個月內往德輔道中康年銀行領取本息。至於未中籤者，亦需在該期內前往領息。該會徵求會員運動，將總結束期延至一九五九年二月十五日止，並定一九五九年元旦上午十一時在會所舉行茶會。

珠寶文員今晚聯歡 理髮商會元旦慶典

▲港九珠寶首飾業文員會（有限公司）以明日爲成立紀念日，特定於今晚下午八時假座廣州酒家舉行聯歡暨慶祝第三、四屆理監事交代就職典禮。

▲理髮業商會定元旦日假座金唐酒家，舉行新員就職典禮，由該會會長李泰顯監誓，理事長黃標、鄧財、陳强，監事長鄧炎、謝炎星，並柬請有關人士參加。

街頭

新年元旦將來到 躍進年畫見街頭

▲聖誕前夕，雁來紅（俗名聖誕花）頗吉吃香；日來常見港九郊外花園屋貨車大盆向市區運送，車上一片殷紅，撩人眼簾；街頭也有花販叫賣，花價更炒得高高。（石言）

▲元旦就快到來，年畫開始在大街小巷上出現了。上環電車路擺有許多山水國畫售賣，內容多姿多采，有寫中國山水風景，也有寫農村大躍進的情況。每張只售一毫，一套二十四張則售二元，很得人們喜愛。（旋風）

▲九龍仔某教會學校，有兩條狼狗，不時向路人狂吠；來往途人見狀甚怕，幸有鐵絲圍欄。該狼狗個子高大，狀似兇悍！有如當年日本軍犬。（誠）

▲冬至日的那天，紅磡許多客家籍人，火燒生蠔吃，合家大小，人手一碗，晚上睡眠時便食落肚。客俗傳說，冬至日吃蠔，一年都不會咳嗽。（客家仔）

▲上環某茶樓附近，最近新開了五、六個雀舖，舖內養有「靈眉」小鳥一隻，好像供過路人欣賞，其實另有內容，原來是一個「鬥雀」場所，大家籌妥價目，便擲到某一個場合去，一決雌雄。（酒酒）

調查土庫內人家 來客自稱派奶粉

▲在第三街一帶的土庫裏，那兒居住着許多貧苦的人家。近來，有一些穿了西裝的漢子，到這裏來登記；據說是派奶粉的。但是，他對人們諸多盤問，查根問底，甚至從前在鄉下幹甚麼工作，都要問到，使人感到非常奇怪。（靜）

街頭巷尾，歡迎投稿；來稿請附姓名、地址，稿件內容重新鮮事實，不歡迎空論及虛構，投及店號時，請附註明。稿件請交選副版。

感冒特效藥 羣星 銀翹片

急性熱病之發熱，口渴，咳嗽，頭痛，上呼吸道之初期炎症。

止咳糖漿

化痰止咳 功效第一

廣州星羣藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：41231 電報：4848
香港分代理處：益新行 九龍柯士甸道112號 電話：63646
香港經銷處：四和中藥行 大道東65號 電話：770272
澳門總代理：南光貿易公司 澳門河邊新街94-98號
澳門分銷處：中國藥品商行 澳門新馬路63號 電話：2427

獅牌撲克

紙質堅韌有彈力
使用潤滑又耐久
圖案美觀又大方
價格低廉真公道

3003　3004

上海文教用品進出口公司

地址：上海虎丘路128號 電報掛號："STATIONERY" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

經銷處：中華書局 中孚行 暨 各大百貨商店均有出售

本報澳門分銷處

地址：新馬路二號Ｆ二樓

電話：三六九四號

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

高陞

全部大革新 即映一天四場

堆頭大陣容厚 武俠文藝小說改編巨片

射鵰英雄傳

李清 梅綺 曹達華 容小意 林蛟 石堅

明天 風火送慈雲

今天公餘場 …… 明天早場卡通

全部伊士曼七彩

大成獨有

芳艷芬 任劍輝

彩色歌唱片王

監製：關家柏 製片：關志堅 編導：黃鶴聲 作曲：李少芸

國泰 快樂

明天十二時半場獻映

上影出品 輕鬆風趣故事名片

插紅旗

又名：小白旗的風波

座價：廉收 三毫起碼（預售門票）

太平 環球 北河 域多利 ……

即日聯映

龍城 金星 廿七號加入

永生公司創業鉅獻

名劇改編 大鑼大鼓 笑料新鮮 哀艷動人 歌唱鉅片

新馬仔 羅艷卿

乞兒狀元

半日安 歐陽儉 陳皮梅 陳翠屏 六大紅伶落力主演

‧打破封建思想 ‧表揚互助精神 …… 切勿錯過！

關於人民公社若干問題的決議 名詞解釋

全民所有制和集體所有制

全民所有制和集體所有制是生產資料的兩種不同的佔有形式。全民所有制是社會主義社會和共產主義社會的經濟形式。在社會主義制度下，國家企業是屬於全民所有的。集體所有制是勞動農民或個體小生產者在黨和人民政府的領導和支持下，在自願的基礎上組織起來的一種經濟形式。生產資料屬於組織起來的勞動者集體所有。

生產資料和生活資料

生產資料是人們從事物質生產所必需的物質條件。一個人在從事生產的時候，除了他自己的勞動以外，還必須要有一些物質條件。煉鋼工人煉鋼除了他參加勞動以外，還必須要有煉鋼爐等工具和鐵、焦炭等原料。農民生產糧食，除了他辛勤的勞動外，還必須要有土地、農具和種子、肥料等。這些煉鋼爐、土地、農具等，在哲學上我們稱它為勞動資料；鐵、焦炭和種子、肥料稱它為勞動對象。它們的總和，就是生產資料。

生活資料和生產資料不同，它一般是指人們生活上所需要消費資料，如食品、衣服、家具以及私人的儲蓄等。

商品和商品生產

一切為了交換，為了出賣，而不是為了生產者本人直接消費而生產的產品，就叫作商品。生產者為了交換而進行的生產，就叫商品生產。商品生產的出現是社會生產力發展的結果。早在奴隸社會，就有了商品生產。在資本主義條件下，商品經濟發展到最高度。資本家佔有生產資料，勞動生產者作為雇傭工人出賣勞動力給資本家，這時勞動力也成為商品。資本家出賣產品不是為了換回別的產品滿足自己的生活需要，而是為了賺錢，為了擴大其剝削。因此，商品生產成了資本主義社會的基礎。在資本主義制度下的商品，體現着以剝削雇傭工人為基礎的資本主義生產關係。

商品不但會為資本主義服務，而且也能為社會主義服務。因為在資本主義社會前，商品就曾為奴隸社會和封建社會服務過。在社會主義制度下，商品雖然也作為一個經濟範疇被保留下來，但由於消滅了生產資料的私人所有制以及人剝削人的制度，生產資料為全民或集體所有，勞動力不再是商品，工人、農民也再不為資本家、地主當雇傭勞動，而為自己勞動。因此，這時商品的作用和資本主義制度下的商品是不同的，這時，商品生產的目的，是為了最大限度的滿足整個社會的日益增長的需要。

國家職能

國家職能是指國家所負擔的任務和作用而說的。

不同性質的國家，有着不同的職能。資本主義國家的職能，對內則為了剝削者少數人的利益而鎮壓被剝削者多數人；對外的職能，除保衛本國領土以防他國侵犯外，並擴大本國統治階級的領土。社會主義國家職能與資本主義國家職能有本質的不同。社會主義國家對內職能是：為了保證廣大人民利益而鎮壓國家內部的反動階級、反動派和反抗社會主義革命的剝削者。這種職能只存在於國家發展的一定階段上，即存在到消滅國內剝削階級的任務完成時為止。此後，這個職能則由新的職能即保衛社會主義財產的職能所代替。社會主義國家還實施組織經濟建設和文化教育工作的職能。這個職能是資本主義國家所不可能有的；社會主義國家的對外職能是防禦外部敵人的顛覆活動和可能的侵略，並為爭取世界和平、反對國際關係中的各種侵略而鬥爭。它決不侵犯其他國家。這個職能將要保存到外來侵犯的危險消除為止。

價值

每件商品都有兩種價值，一是其本身固有價值，一是交換價值，統稱為商品的價值。這兩者間有密切的關係，但也有嚴格的區別。

什麼是商品本身固有價值呢？它就是人們生產商品時所消耗的勞動量。譬如做一張桌子，首先要把樹變成材，再把材變成器。其中要經過鋸樹、鋸木板、鋸木條、刨光、拼板、釘釘、上油、上漆等勞動過程，然後成為一張桌子。由此可見，這張桌子不是天生的，而是人類付出了勞動把樹變成了桌子。桌子本身的價值的產生，就是人們勞動的結果。

商品固有價值的大小，與人們所付的勞動量的大小有關係。如果用一張經雕刻過的桌子與一張無花紋的普通桌子相比較，顯然前者價值高，因為人們付出的勞動量大，而後者所付出的勞動量小，價值也較小。

從上面兩個例子來看，所謂商品本身的固有價值正是凝結在商品中的人類勞動。

什麼是商品的交換價值呢？在商品生產的社會中，商品的固有價值也就成了交換價值。因為各種商品都是按照其價值的大小實行交換的；但嚴格地講，兩者應該有區別，即：固有價值是交換價值的基礎，而交換價值則是固有價值的表現。

回顧一年國際形勢

敵人一天天爛下去　我們一天天好起來

在過去一年中，以蘇聯為首的社會主義陣營更加壯大了，正如毛主席所指出的：「我們一天天好起來」。在同資本主義國家進行的和平經濟競賽中，事實證明，社會主義國家在發展國民經濟方面速度是大大超過資本主義國家的。事實也必將證明，把資本主義國家丟在後面的時期也已不太遠了。

社會主義各國躍進

一九五八年，社會主義陣營工業總產量在世界工業總產量中所佔份額，已由去年的百分之三十三左右提高到百分之三十八到百分之四十。社會主義陣營的煤產量已佔世界總產量的百分之三十八，鋼和鐵佔百分之二十五以上，棉花佔百分之三十三，電力和水泥已佔到百分之二十。在今年的頭三個季度中，蘇聯和社會主義國家都已勝利地完成了經濟計劃，他們的工業生產比去年同一時期分別增加達百分之九到百分之三十四，甚至百分之七十左右。目前，蘇聯各地工業企業的工人已紛紛提前完成了今年全年的生產計劃。蘇聯在農業上獲得空前大豐收，國家收購的糧食比去年多十三億普特。今年，我國的經濟建設也在以空前速度向前發展。今年，我國創造了鋼和糧食總產量翻一番的史無前例的奇迹。朝鮮的工業部門已在今年十二月三日提前完成了今年的工業總產值計劃，超過去年百分之十八。越南大多數國營廠礦超額完成了第三季度計劃。蒙古工業頭三季度完成預定計劃的百分之一百〇一點五。民主德國在今年頭九個月裏的工業產量比去年同期增長達百分之十一以上，比國家原定計劃幾乎增加了一倍。在農業方面，據初步估計，今年全國穀物的收穫量大約將比去年增加七十萬噸。以今年前三個季度同去年同期比較，波蘭的工業生產增加百分之九，捷克斯洛伐克增加百分之十一（為上半年數字），匈牙利工業生產平均比去年同期增加了百分之十八，羅馬尼亞增加百分之九點五（為全年數字），保加利亞增加百分之十七，阿爾巴尼亞今年頭十個月的工業產量比去年同期增加百分之二四點二（為全年數字）。

在社會主義國家經濟蓬勃發展的時候，蘇聯於十一月提出了更迅速地向共產主義邁進的發展國民經濟七年計劃。這個計劃的勝利完成，無疑將更要大大地改變世界力量的對比，大大有利於人類的和平和社會主義事業。我國黨的八屆六中全會也提出了一九五九年宏偉的經濟躍進計劃。朝鮮也將於明年在按人口平均計算的主要工業品產量方面超上日本。民主德國也提出要「奮戰一千二百天在按人口計算的消費水平方面超過西德」的光榮任務。社會主義國家都在信心百倍地向競賽目標，爭取勝利。

鮮明的對比

在經濟發展的速度上，社會主義大大快於資本主義。以一九五八年上半年同一九五七年上半年相比，社會主義各國生鐵增加百分之九，鋼增加百分之十，煤增加百分之十一，石油增加百分之十五，各個方面都在增長；而資本主義國家則均有縮減，如生鐵減產百分之十九·六，鋼減產百分之十九·五，煤減產百分之九·一，石油減產百分之一·八。雙方增減對比極為鮮明。

以蘇聯和美國的生產情況來看，一些主要重工業產品產量蘇聯已經超過或接近美國，另一些則已縮短了原有的距離。今年上半年美國產煤一億八千九百萬噸，蘇聯產煤二億四千五百萬噸，超過美國達五千六百萬噸。今年頭九個月美國生鐵產量為三千九百五十五萬噸，蘇聯則為二千九百一十萬噸，已經相當接近。今年美國鋼產量估計為八千四百萬噸，蘇聯則為五千五百萬噸，相當於美國鋼產量的百分之七十八點九。今年上半年，蘇聯在泥炭、鎳、鉛、錳、聯合收割機、糖等工業產品按人口平均的產量都已超過美國，毛織品和水泥也將很快趕上美國。

在農業方面，美國今年小麥產量為七百七十三億斤，蘇聯為美國的兩倍。蘇聯今年甜菜收穫量為美國的兩倍多，其他如大麥、黑麥、馬鈴薯、亞麻，蘇聯的產量均超過美國。

另外，在按人口平均計算的水泥和煤產量方面，朝鮮已超過日本；在歐洲，民主德國、波蘭和捷克斯洛伐克等國也都在和平競賽中取得了西方所不能比擬的發展速度。

東風吹殘燭　　華君武

資本主義危機深重

與社會主義陣營經濟的繁榮恰恰相反，資本主義經濟危機卻加深。

去年八月爆發的美國經濟危機是戰後最嚴重的一次。至今年四月，美國工業生產已比一九五六年十二月的戰後最高峯下降了百分之一四·三。鋼鐵和汽車等重工業部門的開工率都降到百分之五〇以下。由於美國政府用大量增加開支來刺激經濟，最近工業生產有所回升，但是各企業的開工率目前仍只有百分之七十五。同時，對經濟有着決定性影響的企業固定資本投資仍然嚴重縮減，失業情況仍然嚴重。由於大量增加政府開支，本財政年度赤字高達一百二十二億美元，造成了嚴重的財政危機。這都使美國經濟前景蒙上了重重的陰影。

今年春，西歐總的工業生產也出現了下降。一季度比去年同期減少了百分之二，三年來一直無法上升的英國工業又減少了百分之四，挪威減少百分之五，芬蘭減少百分之九，西德、奧地利和意大利也趨於停滯。今年第三季度，西德、法國的工業生產也趨於下降。煤、鋼的過剩和減產，工業開工率的不足，出口的困難，失業的增加，企業投資的減縮，已成為西歐各國的普遍現象。

歐美資本主義國家為了轉嫁危機，加緊向國內勞動人民的生活和不發達國家發動進攻。美國竭力壓低原料價格，實行「多賣少買」的傾銷政策，已使不發達國家陷入貿易逆差激增、外匯枯竭的境地。僅在一九五七年一年中，它們因原料價格下跌就損失了四十億美元的貿易收入。在最近舉行的西雅圖科倫坡計劃組織會議和美洲「二十一國委員會」會議上，都反映了東南亞和拉丁美洲國家對美國轉嫁危機的極度不滿。

在嚴重經濟蕭條面前，美國和其他西方國家出現了一片混亂、哀鳴和恐懼。

百知錄

對比

日本專家也說，美衛星上天事出偶然。

美國火箭屢次墜地倒是事所必然。

戰犯

美記者指摘杜勒斯，不承認新中國實為自囚鐵籠。

這句話雖然是比喻，却很可以看作是預言。

飽餐

朗特里從中東返美，連稱此行「失望」。

未嘗閉門羹，只飽餐了一頓烟苗、臭雞蛋，也算差強人意吧。

顧曼午

札記

奪世界冠軍易　保中國冠軍難

丁惟思

今年三項棋賽的冠軍，全部宣告易主，去年的老手一個也沒有蟬聯。過去被人認為是在象棋冠軍座上一向坐得十分安穩的楊官璘，也敗下陣來，從頭名變成個三名了。

在我國的體育圈內現在也有同樣的情形。像乒乓球比賽，近三年來年年冠軍都宣告易手。容國團是今年新得冠軍的，但在一個月期間，最近在天津的表演賽中又連連輸給人打敗。體育場上競賽的激烈，可以想見。現在的各種紀錄，是幾乎天天都有人在打破的。

八閩曾用一句風趣的話來形容這種狀況說：「保持世界冠軍的席位易，保持中國冠軍的席位難。」

其實也不僅僅是在棋藝、體育這些部門。在一切部門，情形幾乎都沒有兩樣。試想一想吧：幾年之前，華東一個農民一畝田一年種出二千多斤穀子，就得了個全國冠軍，被那裏的農民尊呼為「種田狀元」，但是曾幾何時，現在好些縣份幾十萬畝田的大面積生產，平均的畝產紀錄一造就都達到幾千斤。有些縣就出現了兩百多畝的萬斤田。回想幾年前的「全國冠軍」，假如他現在仍保持着舊的紀錄的話，那麼不要說在全國的範圍內，就是在全省內來許比，可能連個「中游」的位置也保不住了。

這種情形，真使人想起現在到處可見的那幅漫畫：「萬馬奔騰圖」。飛奔呵，飛奔呵，千萬匹神駿在絕塵而馳，一下子這一匹跑到前頭去了，但頃刻間又被同伴超過了。

只有[illegible]新中國飛躍情況的人才會對這種情形感到「世事[illegible]」。新中國每一個具有朝氣的公民，包括一切從冠軍座上敗下陣來的好漢，都會對這種情形感到歡欣鼓舞，[illegible]它說明中國一切事業躍進的神速。

紙老虎現形記

東方夢虎手編撰

第八回　洋相百出　美國兵黎巴嫩丟醜　窘狀畢露　杜勒斯聯合國受審

却說伊拉克人民革命成功，中東震動，世界人心大為振奮，帝國主義却嚇得週身叫苦。那艾森豪威爾和杜勒斯氣急敗壞，召集緊急會議，商議對策，一夥強盜頭目個個愁眉苦臉，唉聲嘆氣。正在愁城苦坐，忽然又接到報告，說那黎巴嫩起義群眾越發英勇頑強，夏蒙政府抵擋不住，搖搖欲墜。侯賽因也一疊連聲告急。中近東獨立怒火，燒紅了半邊天，這個地區的殖民統治有崩潰的架勢。艾森豪威爾急得兩眼金花亂冒，大叫道：「如今再休要假裝什麼朋友，趕快發兵去穩住陣腳要緊。」那杜勒斯也在一旁諂笑道：「事到這個地步，只好出此下策。便是全世界咒罵咱們，也只有硬着頭皮幹。」計議一定，那邊第二天就奉命登陸。杜勒斯接到登陸報告，這才要夏蒙政府倒填日月，補一份邀請美軍進駐黎巴嫩的文書，作為入侵的借口，如此這般，也算師出有名。那艾森豪威爾得到這份假文書，一忽兒向國會咨文，一忽兒大吹大擂。一忽兒向美國人民發表演講，裝模做樣，煞有介事，無非是作賊心虛，要掩蓋出兵侵略中東的罪行。

回書且說那英國政府接到伊拉克政變消息，也慌做一團，首相麥克米倫匆匆忙忙趕回倫敦，連夜召開會議。聽到美國出兵黎巴嫩，英國外交大臣勞埃德星夜趕到美國找杜勒斯會商，兩個家伙一合計，決定英國也出兵約旦，對伊拉克擺開鉗形攻勢，準備左右夾擊。那一陣，美帝國主義四處大喊大叫，從太平洋到大西洋，只聽美國軍隊亂敲兵器，四方咒吵。真是一犬狂吠，百犬齊吠，直把那帝國主義世界鬧了個亂七八糟，一場糊塗。誰知伊拉克人民擁護新政府，蘇聯、中國和愛好和平的國家都同聲支持革命政權，一時有好些國家承認了伊拉克共和國。美英兩國本想叫侯賽因做個開頭陣的替死鬼，侯賽因果然也奉令吶喊了幾聲。無奈泥菩薩過河，自身難保。這個傀儡自己先就提心吊膽，不知王位何時垮台，更怕走費薩爾的老路，哪裏有力搭去進攻伊拉克。美國自己呢，叫了好久，也是兵力不足，外強中乾。駐西歐的美軍調到黎巴嫩，西歐就出現大缺口，不得不趕緊從美國本土調人馬前去填空。美國艦隊東遊西蕩，看來神氣十足，誰知內部空虛，東海岸大軍港都空空蕩蕩。家裏挖肉補瘡，外面無空可償。那艾森豪威爾只好長嘆一聲向杜勒斯說道：「老弟，看樣子我們只好打落牙齒和血吞，自己下馬。」杜勒斯無言對答，半晌才恨恨說道：「暫且換一換腔調，先對伊拉克裝出笑臉，再作打算，萬不能就此罷手。那黎巴嫩已在掌握之中，更要緊緊抓住」。兩人垂頭喪氣，終於跟在英國之後，無可奈何宣佈美國也承認伊拉克共和國，現出紙老虎原形。

且說美英兩國被迫承認伊拉克，無異自打耳光，供認出兵黎巴嫩、約旦毫無道理。那黎巴嫩人民一起始就反對美國侵略，到此自然更加激昂，小小少年也仇美入骨。侵黎美軍此時恰如置身重圍，白天成羣結隊，招搖過市，晚上却草木皆兵，心膽俱裂。美國兵營崗哨會以為有起義武裝進襲，驚慌失措，開槍打死自己的同伴。偵勤人員甚至對着向走散的騾子開火，鬧得美軍半夜四處亂竄，如臨大敵。這一對少爺兵真是醜態畢露，洋相百出。為緩和黎巴嫩人民的憤怒，美國政府曾假意表示一旦黎巴嫩選出新總統，夏蒙政府立即下台，美軍立即撤退。其實，美國却以武力威脅選舉。黎巴嫩陸軍總司令謝哈布當選總統後，侵略軍不但不撤，反倒日漸增加，夏蒙政府也死皮賴臉不肯下台。那艾森豪威爾和杜勒斯還想趁着新政府上台以前安排後事，要夏蒙簽訂賣國文契，把黎巴嫩送給美國作軍事基地，讓美國霸佔成為合法。這個無恥陰謀自然遭到黎巴嫩人民堅決反對，暫且不提。（十五）

中國廣州　星羣製藥廠　提煉中藥

歷史最久　規模最大　品質絕佳

單味藥400種　古方成藥123種

提煉中藥最合中醫師處方配劑　古方成藥居家旅行必備之聖藥

科學方法提煉，療效卓著，國內各大醫院及醫療保健站普遍採用。星、馬、暹、越、緬、港、澳等地均有代理，風行海外，屢蒙好評，僑醫各界，一致譽為優良之新中藥，為中醫中藥科學化之創舉。

製造採用化學方法，成份標準，每一品種之製造，必經專門技師多次反覆化驗研究，及醫師臨床試驗，證明確有療效後方始面世，故保含量準確，品質一致。

太補劑
人參精　神農本草經云：「人參氣味甘，無毒主補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目，開心，益智，久服輕身延年」。今提煉為藥精，立刻飲下，免炮免煲，便利無比，飲下數滴，精神百倍。
十全大補片　補氣，補血，久服輕身延年，病後衰弱，食慾不振之最佳補劑。
補中益氣片　中氣虛寒，頭眩暈，神疲體倦，久服氣足神旺。

和平補劑
六君子片　胃腸衰弱，營養障碍，體力不足，排痰困難，凡氣虛生痰者服之痰消氣足，脾胃強健。
四君子片　和平的補氣良品，凡消化不良，食慾減退者，最宜服此。
四物片　和平的補血良品，婦人病專藥，胎前產後，男婦病後貧血均宜。
歸脾片　思慮過度，神經衰弱，怔忡健忘，驚悸少寐症或消化力弱，食少體倦，盜汗，或因虛不能攝血，致妄行吐下等症。
四藤片　風濕性關節炎。

滋補劑
六味地黃片　滋補腎肝，頭暈目眩，腰痠，虛損者宜久服。
虎潛片　筋肢痿軟，為壯骨之滋補品。
知柏八味片　下元虛損，為滋陰降火，陰虛火盛之妙品。
附桂八味片　神經衰弱耳鳴目眩夜遺遺數諸症。
杜仲酊與片　鎮靜，神經衰弱，降血，並治腰酸痛。
參血當歸精與片　強壯，補血，鎮靜，月經不調。

健胃劑
附桂理中片　專治腸胃衰弱及循環衰弱之泄瀉腹痛。此藥即理中片加味，力量更大，中下焦寒冷者最宜。
附桂理中片　胃氣虛寒，消化不良之驗藥。
平胃片　最平和之調胃劑，能除濕氣，凡胃酸過多，嘔吐腹痛者均宜。

婦女專藥
十二太保片　（即安胎藥）有孕時常服十二太保，母子均健康，無難產之憂。
生化湯片　產後小腹脹痛，為去瘀生新之無上妙品，產婦幾乎人人食過，可謂家喻戶曉。
溫經湯　婦人衰退，貧血不孕等症，為婦科常用之良藥。
益母丸片　婦女疼痛腰痛諸症。

止咳驗藥
咳可止　止咳糖漿　風咳熱咳，感冒性咳嗽，氣喘乾咳，排痰困難，均有特效。
復方桔梗片　祛痰鎮咳之良藥。

外感發熱劑
甘露消熱片　消炎，解熱，利尿，解毒，腸胃性發熱，胸煩腹脹，咽喉口渴及黃疸等症。
銀翹片　發熱惡寒，口渴頭痛之清涼輕熱解表藥，老少皆宜，又穩當，又有效。
五苓散片　利小便，解煩渴，消暑氣，熱病口渴欲飲水，水入即吐者神效。
藿香正氣片　主治傷暑，傷濕，吐瀉及山嵐瘴氣等症。
五積散片　感冒頭痛，身疼惡寒，腹痛嘔吐及月經不調諸症。

痢疾聖藥
烏梅片　久痢，慢性腸胃病，嘔吐呃逆，吐蛔等症最宜。
白頭翁湯片　熱性下痢，赤痢，急性大腸炎腹瀉症。
香連片　赤白痢及泄瀉諸症。
黃連素片　消炎，止痢，用於細菌性痢疾。

外科專藥
仙方活命飲　外科初起，發熱腫痛，不論癰疽，潰瘍，皆可服，顧名思義，誠外科之仙方也。
田三七浸膏片　用於血出不止，跌損傷後之瘀腫疼痛。

合劑特效藥
桑菊飲　治感冒發熱咳嗽。
溫經湯　婦人衰退，子宮冷症。
逍遙散湯　血虛火旺，頭痛目眩，發熱，咳嗽，脅痛腹痛。
杞菊地黃　肝腎不足，目赤腫痛，頭痛盜汗，潮濕諸症。
大柴胡湯　寒熱往來，胸脅苦，腹滿嘔氣，大便秘結，下痢諸症。
小柴胡湯　傷寒惡風，寒熱往來，胸脅苦滿，食慾不振，咳嗽疳疾，發熱諸症。
小青龍湯　用於咳喘，頭痛發熱，氣管支炎，百日咳諸症。
參蘇飲　用於感冒風寒，頭痛發熱，惡寒作嘔，痰熱抽搐，眼瞼無汗諸症。
參耆飲　體虛氣弱　四肢無力

其他
七星茶　適應範圍　消化不良，不思飲食，小便短赤，夜睡不寧。

備有大量廣州星羣藥廠產品目錄函索即奉

廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州一德西路502-504號　電話：11975　電報掛號："6017"或"CNMEC"
香港代理處：德信行有限公司　地址：香港干諾道西37—39號　電話：41231　電掛：4848
香港分代理處：益新行　地址：九龍柯士甸道112號　電話：63646　電掛：YIKSUNGRAM
香港經銷處：四[illegible]中藥行　地址：香港皇后大道東65號　電話770272
澳門代理處：南光貿易公司　河邊新街94-98號
澳門分銷處：中國藥品商行　地址：澳門新馬路68號　電話：2427

世界足球史上第二人
捷克門將威猛無比
曾經一腳直陷敵城
杜歷芝斯將隨狄那摩隊到香港

足球總會已決定邀請捷克狄那摩隊（意譯爲電機隊）於農曆新年訪港。對於捷克隊的情況，香港球迷不大熟悉；但通過該隊的介紹函件，一般人都認爲實力不弱。

狄那摩隊中有兩名是世界杯選手，一是門將杜歷芝斯，一是左翼鋒華路加。捷隊在世界杯賽中，對西德和與北愛爾蘭的複賽中，左翼都立下汗馬功勞，他叫齊康，除非韓華加路當時擔任另一位置，否則他是後備無疑。

說到門將杜歷芝斯，卻有一段光榮歷史。他是捷克的「新紮」好手，在一九五六年，「老將」伯運尼卡仍獨佔國家隊門將的位置。目前，杜歷芝斯已成全捷最佳的門將之一了。

如果讀者們不是健忘的話，當能記得今年十月十八日本版刊登過一段關於這位捷克門將的外電消息。外電消息說：「一次極爲驚人而罕見的射門鏡頭，出現於今夜舉行的忌廉士比城隊對狄那摩隊的足球賽中。開賽僅四分鐘，狄那摩隊門將杜歷芝斯站在禁區內，後衛將球撥給他，但他沒有用手接，竟使勁踢向前去，得風勢之助，皮球高飛向前，落在對方禁區邊界處，再越過過度遠出的忌廉士比隊守門員的頭部而滾入網窩，並沒有其他球員碰過皮球。」（按這是捷隊訪英時的比賽）

外電還引出資料說：守門員直接踢球得分在歷史上這才是第二次，第一次在一九〇〇年，英國曼徹斯特城隊守門員奇理士·威廉大腳開球，踢進新打爛隊的球門。

這種奇蹟當然有極大的偶然因素存在，但通過這種情況，大概也還可以說明該門將的力度不錯吧！

捷隊具有東歐波特色

捷克的足球勁旅有陸軍隊、紅星隊和狄那摩隊等。紅星隊曾於一九五七年十二月底訪問印尼，一九五八年二月又轉戰緬甸。該隊在緬甸兩戰全勝，戰果爲三比〇和七比〇，可見捷克的足球水平着實不低。

賽後，緬甸的報紙評論說：「客隊的動作像鐘錶一樣準確，他們表現極其嫻熟的合作。如果射門技術更高明些，還會獲得更高的紀錄。」

通過緬甸輿論界對紅星隊的評論，我們可以略知捷克的足球的特色。更明白一點說，就是氣力充沛、速度高，全隊球員技術均勻，側重於發揮整體的威力，因而特別重視互相間的默契。所有這些，都是東歐一些國家（如捷克、波蘭、保加利亞等等）的足球特色。香港球迷從來沒有機會看過「東歐波」，狄那摩隊若能依期來訪，當可一新耳目。（附圖爲狄那摩隊的門將杜歷芝斯，這幅圖片是在世界杯賽時拍的，他接救由西德球員的射門，但球證作入算，也許是指他的手臂已入白線之故吧。）

日隊來港前會集訓四週
自信實力比「亞運」時強
並且希望有機會贏港隊

球壇動態

日本國家足球隊職、球員一行二十一人，在領隊市田左右一及教練竹腰重丸率領下，於昨日下午三時二十分從東京乘法航機抵達本港，客軍在機場略作逗留後，即渡海下榻於勝斯酒店，同時在下午七時假醉瓊樓舉行記者招待會，報告該隊的有關事情。

客軍此行順道過港，將於明日（星期四）與港聯作一場比賽，然後於本月二十六日乘機離港經星洲轉赴馬來亞。

在醉瓊樓舉行的記者招待會上，市田首先致詞，他說：早在四年以前，香港曾有球隊到日本比賽，當時就會準備組隊前來報聘，但始終未有機會，比次得到香港足球總會接納作賽，感到高興。隨後，市田簡單談到日本足球運動的情況，他表示近年日本已逐漸注意到發展足球運動，其中特別注重發掘和培養新血，充實足球隊的新生力量，他在說了幾句客套話以後，便結束了講話。

接着，市田左右一和竹腰重丸兩人，曾分別答覆記者們提出的問題。

根據他們兩人所說：此次遠征的日本國家足球隊，在啓程前曾集訓四個星期，還未嘗有機會與外隊作賽，但是，卻曾經大勝東京大學的冠軍隊。其次，由於本着培養新血的方針，日本國家足球隊內有不少年輕的球員，在此次集訓以前，曾經淘汰三名今年參加「亞運」的選手，而補上有前途的新血，目前這支球隊，將是日本參加一九六〇年在羅馬舉行世運的「腹稿」，在隊內的球員裏，其中有八名球員曾到我國作賽，也有八人曾參加本年「亞運會」的足球賽，其餘便都是新血了。

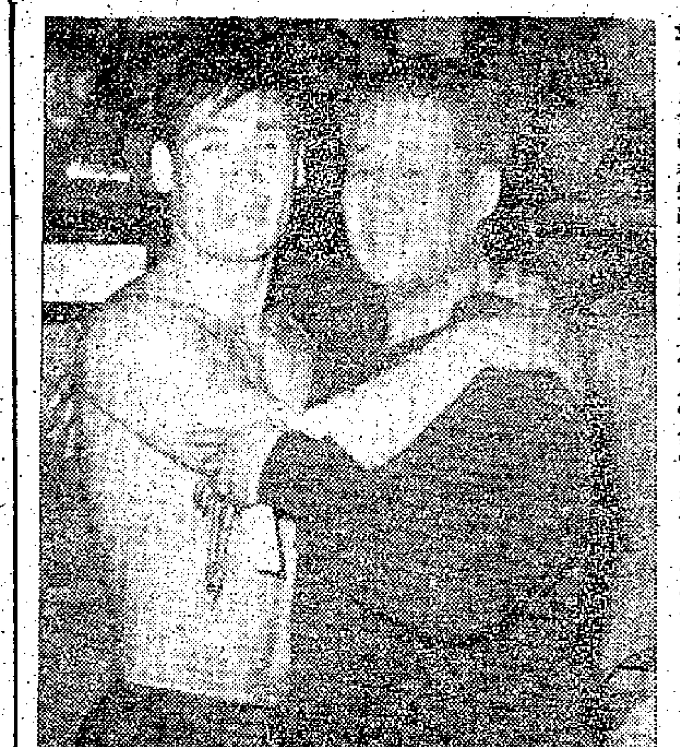
市田和竹腰又說：他們自信現在的實力比「亞運會」時爲強，並且希望有機會能夠踢贏香港隊。

有人曾問他們以往在我國比賽獲得的戰績，市田和竹腰認爲戰績很好，計獲二勝二和二負的紀錄（按：日本國家足球隊以往到我國訪問時，共作七場比賽，計四負一和二勝，其中負於「八一」、北京、瀋陽、一機等四隊，與上海隊賽和，分別勝紅旗和廣州兩隊，他們可能在匆忙中把戰果弄錯了）。

客軍定於今晨九時三十分到港府大球場練波。該隊的職、球員名單如下：

領隊市田左右一；教練竹腰重丸；球證村形繁明；（守門）古川好男、松本曉司；（後衛）平木隆三、杉村耕作、高森泰男；（前衛）佐藤弘明、小沢通明、鎌田光夫、宏本征勝、鳥谷征四郎；（前鋒）北口晃、佐木康治、渡邊正、佐伯博司、川淵三郎、二宮寬、神田道、柴北勝利。·白勝·

爲參加世運計 新血作爲主力



穆老英雄向兒子道賀

穆祥雄以一分十一秒四的成績，創下一百公尺蛙泳的世界新紀錄，他的父親、泳壇名宿穆成寬當即向他道賀。穆祥雄在興奮之餘，並未爲此感到滿足，他要爭取在明年內再創造一百、二百公尺蛙泳兩項新世界紀錄，目前他繼續進行鍛鍊，一方面練氣功增強心臟活動力，另方面着重跳增發腿力。他虛心苦學，相信明年必能再度爲國爭光。

足總函請捷隊
一月上旬回音
估計春節訪港成份頗高

靜靜告訴你

近來歐洲及南美各國足球隊「樹聲」東遊而擬順道訪港的，不下十隊之多，但對來對去都是「有米粥」，沒有一單能夠成事，這使到足球總會頗感焦急，擔心沒有外隊來，辜負了明年農曆春節的好時光。

上週，足總埠際小組開會時因鑑於巴西賓高隊全無消息，乃另行打算，決定改邀捷克狄那摩隊前來點綴春節。自決定後，已由秘書奧馬去信給該隊，信內列明給予三千五百鎊包服比賽三場，另招待爲期十天的食宿費，賽期是明年二月九、十、十一等三日。並附帶聲明，無論該隊是否同意接納這條件，請在明年一月十日以前切實答覆。

據悉：狄那摩隊此次計劃東遊，擬到印度、緬甸、香港、馬來亞、新加坡、印尼各地比賽，希望分別接洽比賽場數得有超過十五場，便可成行，否則就算香港一個地區對該隊表示歡迎，也不能夠前來的。對於上述地區除了香港外，狄那摩隊究竟能否分別接洽成功，這是難以預知的。不過，年初捷克的紅星隊曾到印尼、緬甸訪問，獲得很高的評價，故狄那摩隊來訪，相信印度、緬甸及印尼等地仍表歡迎。倘若該隊對於到以上三個國家的比賽能夠接洽成功，連香港則共有四個地區，比賽場數當會超過十五場，就算馬來亞與星洲不邀請，亦不成問題的。所以看來捷隊訪港的成份頗高，但發展如何且待下月初旬便有分曉。·晨鐘·

鄧泰全檢討得失
勸鋒將減少盤扭
陳偉桓答允預支車馬費

偶語

光華足球隊去週被中華追和，痛失一分。光華統帥部認爲該隊去週經過一個星期的充份準備後，竟然踢不出原有的水準，實屬不值。

昨天該隊副帥鄧泰全、陳偉桓談到光華的被中華追和時說：雙方同是中型班，光華先勝兩球，本來是穩操勝券的；不料在下半時中華採取長傳急攻，光華防守就因未能前後包抄，以致漏洞百出，這是作戰不夠經驗，自亂陣腳，終於應勝不勝，殊爲不值。

此外，光華統帥部認爲前鋒仍嫌盤扭過多，往往錯過了絕好攻門機會，在昨天光華練波時，鄧泰全特別加以指正，希望將光華的弱點及時改正過來，才有作爲。

明天是聖誕佳節，光華將按兵不動，讓球員狂歡。光華副帥陳偉桓答允負責預支球員一部份車馬費，並希望本週對抗巴士時踢得稍爲似樣，到不久的將來遭遇中型班時才有取分的機會。

球員聯誼會定期聘書記

華人球員聯誼會執委會議昨日下午七時假「華協」舉行，出席者有區志賢、曾鏡康、黎兆榮、張觀興、高保強、張戰新、強金海等十多人。

會上首先追認上期及各小組的議案，並通過十一月份的財政報告，同時決定由區志賢、曾鏡康、黎兆榮、張觀興四人，組成審查小組，定於本星期六下午三時至四時，在華協會所甄審書記的條件，錄取聯誼會招聘書記的人選；此外，還決定元旦在花墟舉行籌款賽時，且請該會會長蔡惠鴻夫人主持頒獎，給與第二屆聯誼杯的優勝者。

會議補選吳潔翌爲九華隊員。·藍江·

公民挫敗北角
培爾輕取鐘聲

修頓球場昨晚有三場公開籃球聯賽演出，比賽結果：甲二組公民勝北角六十二比五十一；甲一組培爾勝鐘聲八十二比六十；另場女子組比賽，螢火蟲棄權，協力不戰而勝。

公民進昇甲二組後，因各球員積極苦練，技術日有進步，昨夜一路佔先，上半時以卅二比廿五領前，終以五球半之差擊敗拉雜成軍的北角。另場培爾與鐘聲對抗，培爾出戰以來，所向無敵，昨晚始終佔了上風，上半時完以四十比廿四遙遙領前，換陣再戰，培爾再接再厲，以八十二比六十擊敗了鐘聲。

傑志東華寃家路狹
下月兩度碰頭
銀牌與聯賽將接連演出 相距似過近可能會改期

傑志和東華兩支球隊，無論是雙方的職員或幕後的「老細」，都有點「瓜葛」。兩隊在聯賽首循環遭遇時，曾以二比二言和，未分勝負，現在，眞是無獨有偶，傑志除在銀牌複賽要與東華碰頭以外，聯賽第二循環雙方的遭遇戰，竟然要接着在銀牌賽角逐以後，同樣在下個月份內上演。

據悉：本屆特別銀牌複賽於日前抽籤以後，足總已內定下月十日、十一日兩天展開角逐，傑志由於抽籤碰着東華，爭取踏入準決賽的權利，而在銀牌複賽後下一週，即元月十七、十八兩日內，傑志竟又在聯賽與東華巧遇了。

按照足總的有關人士透露：下月十日和十一日兩天，該會初時預算安排外隊來港作賽，而把銀牌複賽排在十七、十八兩日上演，但時至今天，外隊訪港仍未有確息，所以決定把特別銀牌複賽提前一週舉行，而聯賽的秩序，也同樣依次序提前上演；傑志與東華在聯賽次循環碰頭，本來排在下月二十五日舉行，現在已相應提前在下月十八日角逐，並且初步準備排在港府大球場比賽。兩隊在相距僅一個星期內兩度碰頭，似乎過於緊一點，聯賽之戰是否會請求改期，則亦未可知。·白勝·

雀聯乒乓隊昨乘輪返澳

澳門雀聯乒乓球隊昨天上午在港大球室作最後一場比賽，出戰港大，雀聯以五比一獲得勝利。雀聯此次訪港，計勝東寶、港大而敗於中華，戰績不錯。該隊已於昨晚乘輪返澳。

警察足球賽
九龍城奪標
加時後一球挫邊境區隊

警察體育會主辦的警察分區足球賽，昨天下午在花墟警察球場舉行決賽，九龍城憑了陳梓楷在加時再賽後一腳射入一球，以一比零擊倒邊境區，奪得本屆錦標。賽後即由副警務處長畢明達頒獎。

九龍城與邊境區過去經過兩次決鬥，先以三比三賽和，再戰成零比零未分勝負，昨天第三次決鬥，邊境區因有主將摩士在警巴大戰勇戰受傷，昨天未有上陣，影響了攻力，這是失敗的一個原因。

領隊市田談日本足運
日隊訓練分兩階段
目前側重細膩功夫
教練推崇隊長門將右翼和中鋒

一席話

日本的足球運動，以往未見出色，近年該國的體壇人士，對此項運動已比前較爲重視，日本國家足球隊此次過港作賽，並準備遠征星、馬等地，就是在培養足球新血的基礎上，到各地吸取經驗，取長補短，逐步提高足球的技術。

在日本國內，最盛行玩足球的是高等學校的學生，其次便是某些業餘的體育社團，所以其足球好手，多數在上述圈子內被發掘出來，此次來港的日本國家足球隊，其隊員有很多就是莘莘學子。

在日本全國內，目前共有足球隊一千七百多隊，足球最發達的地方首推東京，其次是大阪。不過，現在日本還沒有舉辦全國性的足球聯賽，只是以學校或行業爲單位，展開有錦標性的角逐，但是，東京市卻有聯賽舉辦，而且分作甲、乙、丙三組進行角逐，每年五月至八月，就是足球比賽競逐最激烈和緊張的時候了。

日本足球隊的踢法，據客軍的教練竹腰重丸說：在一九五六年以前，都採用正宗英國的踢法，但近年已轉學「歐洲波」的攻守之道。其實，日本隊除基本上仍採用「第三後衛」的踢法以外，對於其他戰術還是不斷研究的。

在客軍的球員中，門將古川好男身手敏捷，接撲功夫相當出色；平木隆三老路縱橫，回又擔任隊長，是後衛中相當穩紮的一員；鋒線上的北口晃、三淵三郎兩人，是客軍的「射手」，前者年輕卻有豐富的踢球經驗，後者則是新血中較出色的一位。

在渡海的輪船上，領隊市田左右一談日本隊的訓練經過，最初，因感於日本球員個個都是氣力好，在球場上靈活非常，因而乃學習長傳急攻打法。但後來感到氣力好的球員，如配合細膩的動作演出，則可收更高效果，故由英國踢法轉而爲歐洲大陸的打法。記者問目前日隊的細膩打法如何？他則說力求進步，此次遠遊，不外是增加經驗機會而已！

從日領隊的談話中，如以亞運成績，香港不敵之隊亦勝二比零，則明天日隊在香港的成績，諒不會有良好的紀錄。日領隊詳說其訓練經過，不敢強調此次遠征的成績，已經說明在港的成績沒有信心了！·千燕·

日隊抵港後在機場留影。

和聖誕老人捉迷藏

元丁

小遊戲

聖誕老人揹着禮物來了，孩子們卻躲起來，要和老公公玩捉迷藏遊戲。聰明的小朋友：你能找出他們來嗎？他們共是十個，你找得出幾個？

小鷄做帆船

小故事

小明

小青蛙在水裏玩得厭了，跳到草地上。牠一邊跳，一邊想，一個人多麼寂寞，找些伴兒一塊兒玩就好了。

牠跳着跳着，遠遠看見一隻小黃絨球在跳動着。「那是什麼呀？讓我過去看清楚。」小青蛙心裏這樣想着，四隻腳已經跳了過去，原來那黃絨球是一隻小鷄。小鷄穿着黃絨衣，身子長得圓圓的，遠看就像個小絨球。

那小鷄正在和一隻小老鼠，一隻螞蟻，一隻甲蟲在玩耍，看見小青蛙，嚇了一跳。牠看見小青蛙全身是綠色，嘴巴大得怕人，頭上突出兩隻大眼睛，怪模怪樣，不敢去接近牠。

小青蛙跳到小鷄面前，看見牠那可愛的樣子，越發喜歡牠，很想和牠做個朋友。牠對小鷄說：「小鷄妹妹，我參加你們一起玩好嗎？」

小鷄心裏有些不願意，但牠知道不應該不答應，就說聲「好」，可總是離小青蛙遠遠的，不像同老鼠、螞蟻和甲蟲玩得那麼親密。

小青蛙看在眼裏，生起氣來，牠想，「哼，小老鼠，小螞蟻，小甲蟲，有什麼了不起呀，你和牠們要好，不理睬我……」牠決心在小鷄面前顯顯本領，叫牠認識自己的厲害，就對小鷄說：

「我家住在這裏不遠的地方，請你們到我家裏去玩玩好嗎？」小鷄答應了，四個人便手牽手走到前面去。

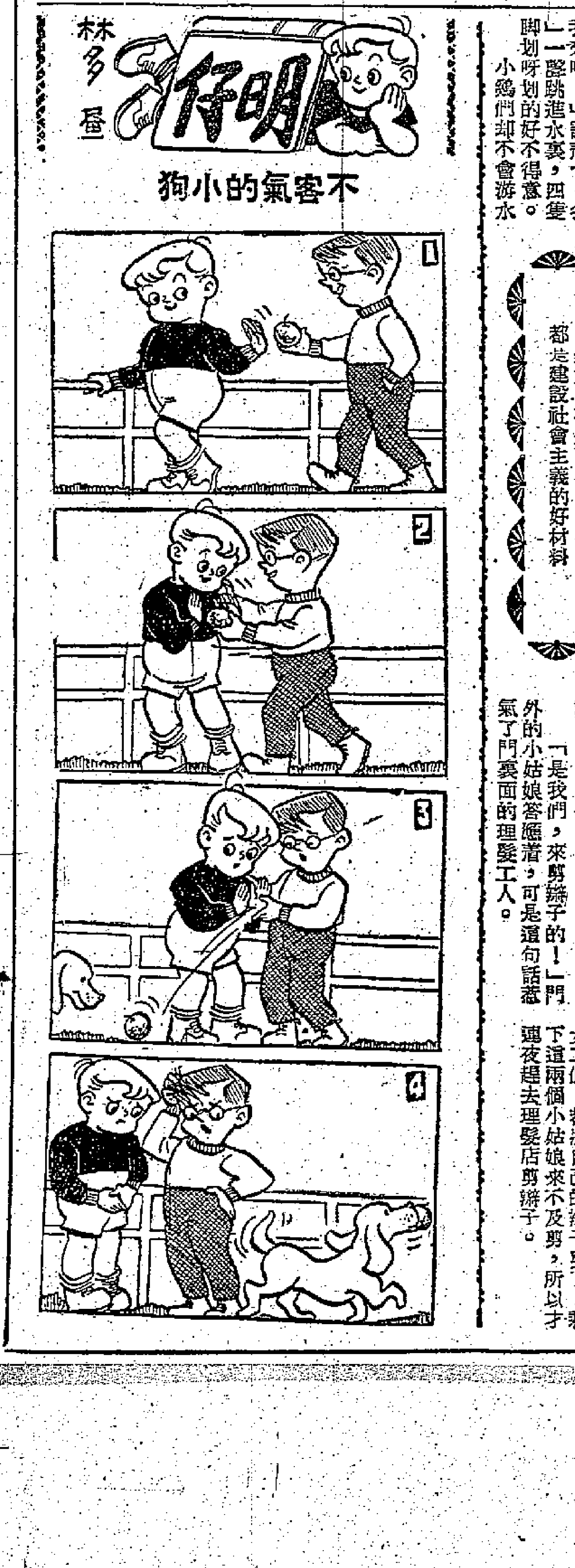
走着走着，來到了一個小池塘邊，小青蛙向前面指着說：「我的家就在對岸上，你們跟我來吧！」說着「卜多」一聲跳進水裏，四隻腳划呀划的好不得意。小鷄們卻不會游水，站在岸上看見小青蛙那副得意的樣子，氣壞了。這時候小青蛙大聲在叫：「小鷄，你不要和牠們玩了，你只和我做朋友，我就背着你在水上游。」可是小鷄不答應，牠喜歡和朋友團結在一起，朋友也越多越好，爲什麼只同青蛙一個玩呢！牠對小青蛙說：「不必了，我們人多，自己有辦法，你在水裏等着我們好了。」

小鷄馬上和老鼠、螞蟻們商量，想出了一個好主意。老鼠去找來一個胡桃殼，螞蟻拖來一條小樹枝，甲蟲找來一根長線。牠們把胡桃殼當小船，樹枝當船杆，只差一張帆，就造成一隻帆船了。

「用什麼做帆呢？」小鷄敲敲腦袋，「有了！」牠馬上跑到大樹下面，找到一片大樹葉，用甲蟲找到的長線綁在樹葉的柄上，掛在船杆上，一隻小帆船就做好了。

牠們把小船放到水上，小鷄在船頭，老鼠在船尾，螞蟻站在船中間，小甲蟲爬到船杆頂上，牠說：「我做瞭望員！」

小船乘風向前進，把個小青蛙看得呆了。小老鼠回頭對牠說：「不要顯本領了吧，還是來參加我們，大夥兒在一起，才會玩得高興哩！」



詩歌

躍進歌

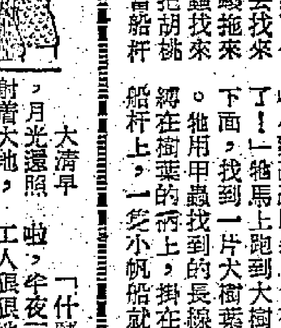
自從祖國大躍進，
出現的奇事眞正多。
青瓜大得像木棒，
豆角結得有人高。
嫁接的植物更有趣，
起名叫做兩層樓，
樓上開葵花，
樓下長洋薯，
棉花除了白的，黑的，還有五彩花。

××× ××× ×××

祖國的兒童幹勁高，
要給荒山穿綠袍，
採樹籽，護樹苗，
扛起樹苗上山腰，
勤捉蟲，勤鋤草，
人長大，樹長高，
都是建設社會主義的好材料。

剪辮子的故事

·同·



大清早，月光還照射着大地，人們還睡得正甜，兩個拖着長辮子的小姑娘，急促地在街上走着，她們走得那麼急，好像要一步就踏到目的地似的。

她們走到一間理髮店的門口，「蓬蓬蓬」地敲起門來。理髮工人還在睡覺呢，聽見有人敲門，嚇了一跳，忙跳下床來問外面敲門的是誰。

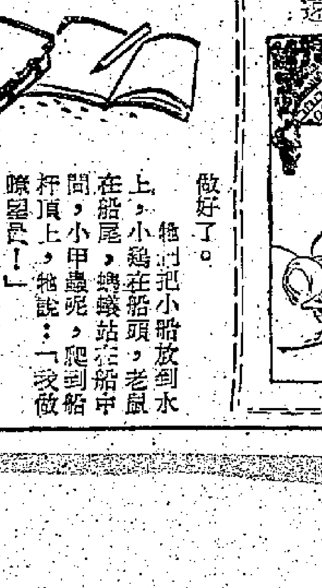
「是我們，來剪辮子的！」門外的小姑娘答應着，可是這句話惹氣了門裏面的理髮工人。

「什麼，剪辮子！天還沒有亮啦，半夜三更剪什麼辮子！」理髮工人狠狠地回答她們，好像要說被她們吵醒了好夢似的。

不過，這兩位姑娘耐心地說出了：爲什麼要趕着剪辮子，理髮工人就不但不再生氣，而且馬上請她們進去，替她們把辮子剪下來了。

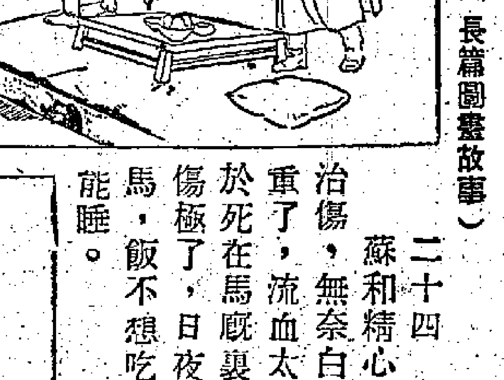
原來這是兩個女工人，她們在上海一間紗廠裏做工，因爲全國煉鋼大躍進，她們的工廠也在趕着砌高爐，煉鋼鐵。工人們要將煉鋼爐砌得結實耐用，想到了一個辦法，那就是把頭髮和在砌爐子的泥土裏。

有了這個辦法，留着長辮子的女工們，都將自己的辮子剪了，剩下這兩個小姑娘來不及剪，所以才連夜趕去理髮店剪辮子。



馬頭琴

（長篇圖畫故事）



二十四

蘇和精心地替白馬治傷，無奈白馬的傷太重了，流血太多了，終於死在馬廐裏。蘇和悲傷極了，日夜思念着白馬，飯不想吃，覺也不能睡。

二十五

一天夜裏，蘇和在夢裏看見白馬回來了。他又喜又悲地抱着馬頭，撫摩着牠的頸毛。這時候，白馬說起話來，牠說：「親愛的主人，你想個辦法，讓我永遠能跟隨着你吧。」

價錢廉引起買家興趣
港棉內衣銷歐增加有望
厚身內衣內褲銷北歐有化算
西歐商明年亦可能增購貨品
今年針織品產銷比去年減縮

【本報訊】針織廠商估計說，港產棉內衣、褲銷北歐生意有增加希望。

據說，由於天氣關係，北歐客商對厚身的棉內衣和廉價的棉內褲較有興趣，現時港產廉價棉內褲每打不過五元左右，銷去是有化算的。今年港產針織品銷西歐開始有些增加，明年銷量有進一步增加的希望。據港府統計，今年一至十一月港產棉內衣一種貨物銷瑞典的貨值爲十三萬元，銷西德二萬六千元，銷挪威一萬元，購貨量還很少。

今年針織業的產銷量仍繼續萎縮。廠家表示全行整年有生意做的不過十家左右，停停開開，一年全部機器投入生產不到三個月的工廠比比皆是，今年不僅生產能量大的大廠維持開工感到困難，就是皮費很輕的小型家庭廠，也有因生意太少，難以支持而采牲停業。減縮原因除與針織業產銷淡慢，關鍵在乎外銷南洋的貨量一減再減。減縮原因除與當地自設工廠生產，削減進口量有關外，當地因西方經濟危機使到人民消費力降低，也是一個重要影響因素。

印尼這個市場今年未見有直接來單訂購港產棉內衣，年初經星洲轉去一些，頗爲零勒，但到二月底又停頓了，以後當地商人只是斷斷續續的，利用三七外匯訂購一些。泰國訂購薄身棉內衣自五月份起基本上已陷於停頓，現時只有一些當地未有生產的花色貨。秋冬季銷售的衛生衣，據廠家估計，今年去銷量只及往年三分一。

星洲是今年南洋銷貨較正常的市場，但港產棉內衣去銷，困難也增大，一些工廠在年中把去銷價降低以爭取當地生意，同時廠家對買客的放賬期也迫得要延長。菲律賓對內衣的訂購早已停頓了。

南洋市場以外，港產針織品銷中東、非洲、南美貨量都不大，所以各地雖互有些增減，對針織業產銷影響還不十分顯著。比較值得注意的，是法屬非洲自宣佈限制港產棉織品去銷後，近兩月訂貨已減少了。

據說，棉針織品銷美，美方要徵稅百分之三十，因此廠家已感到此路難行。

從港府的統計數字上看，今年一至十一月港產棉內衣外銷貨值爲二千八百六十四萬元，比去年同期減五百七十三萬元。針織品在本地的銷量也是減少的，廠家估計今年天冷貨比去年減約三成。銷路縮減，廠家生產方面所遇到的困難也因而增大。不過今年棉紗價下降，棉內衣降幅較小，就所做的生意，廠家獲利尚優。

西方紡織業惡化
棉花消費量銳減
今年比去年約少五十萬包

【本報訊】據外電報道，國際棉業諮詢委員會於本月十四日發表的一份報告中預測，一九五八—五九年度西方世界的原棉消費量，將由去年度之二千八百五十萬包降爲不足二千八百萬包，比一九五六—五七年度之二千九百六十萬包則減縮更多。

該報告承認，在上一棉產年度內（去年八月至今年七月），許多西方國家的紡織工業活動情況均顯著惡化，整個西方世界消費原棉的數額已減縮，而且，由今年八月起開始的新年度頭九個月內，許多傳統製造棉織品的國家，均會繼續陷於蕭條，看來用棉花數量將會減降。東南亞生產原料國家的出口貨價下跌，已使她們對於輸入紡織品的需求大減。

繼英美之後
法亦徵反傾銷稅
今後對低價入口貨收特稅

【又訊】繼英、美之後，法國現亦已引用「反傾銷」措施條例，以對付低成本之入口貨。

據法新社報道，廿一日出版之法國「官報」，已刊登了這些措施。今後只要某些入口貨被認爲嚴重損害到法國正在興起或築新中的工業，法政府就可以開徵補償稅或「反傾銷」稅。

日布輸美限額
美國不肯放寬
雙方已談三次未決

【本報訊】據日商來信說，關於明年日本棉織品輸入美國之限額問題，現正由兩國代表在華盛頓商談中。至十七日止，雙方已開過三次會。

美國官員現已作明白表示，說明年日本棉織品輸美將不會大增。他們以今年上半年美國紡織品市道經濟蕭條爲理由，暗示將拒絕日方要求明年增加輸出額百分之六的提議。

查一九五七年及一九五八年日本棉織品輸美的限額，均定爲二億三千五百萬碼。現在日方除要求把總額提高約百分之六外，還想把較行銷之柳條花紋布和棉質天鵝絨的輸出額提高。但美方對此亦未表示同意。

日道林紙
會價不變

【本報訊】據紙商接獲日本道林紙聯合會消息稱，該會已暫時決定，明年一至六月份，道林紙等訂價暫保持不變。近日此間紙張市道稍轉活躍。

例如日本五十格蘭道林紙每噸爲九十一鎊十先令，五十至五十五格蘭貨每噸爲八十九鎊半，六十格蘭起每噸爲八十七鎊半（二號紙和粗面道林紙亦同價），色二號紙爲九十五鎊，以上訂價均爲C.I.F.香港價，訂單以一百噸計算的。

日本道林紙聯合會作出這一決定，港紙商推測，一方面固然因該地需求殷切，另一方面則因以前工人罷工，部份紙張生產被阻礙，而現在正趕工生產。

另據紙商消息，最近此間紙張市道漸露起色，尤其是工業用紙銷路更是活躍。因目前此間存底轉疏，個別產地來價報硬，故市價也告回定。

在各種紙張買賣中，以內地、日本紙居多，歐洲紙張所佔數量不大，因其價稍高。昨日本道林紙續成一百幾十令，每磅成七毫，比前略回升二仙。奧國四十磅赤鷄皮紙成數十令，每令成二十六元，其他如內地白報紙、色、白有光紙、招貼紙等亦各成出不少，價格均穩。

燕窩肥兒糖漿
銷路日見增多
止咳糖漿週末可再到

【本報訊】漢口中聯製藥廠出品的止咳糖漿、燕窩肥兒糖漿、滋陰補腎片、當歸養血膏等藥物在此間市場銷流很好，其中止咳糖漿、滋陰補腎片等，存貨已經全部沽出，其餘燕窩肥兒糖漿、當歸養血膏等，因每天各大藥行均向經銷商取貨，故存量亦越來越少。

據藥行商人說：燕窩肥兒糖漿是有甜味而無任何藥味並助消化去積滯的兒科藥品，可供兒童經常服食。有許多消化不良的孩子服過後確奏奇功，故銷路日增。

據悉，止咳糖漿、滋陰補腎片將於本週末有新貨抵港，屆時並有枇杷膏、益母草膏、十全大補片等一同運來，下週一便可上市，一般中西藥行商聞訊已紛紛向經銷商訂購。

存底漸疏薄
非拿士丁粉按高
維他命B粉亦被扯上升

【本報訊】維他命B1、B2粉及非拿士丁粉價一致按高。阿斯匹靈粉徵有成出。鷄仔牌蘇尼西林片成低。

維他命B1粉價按高爲每公斤一百八十五元，維他命B2粉按高爲每公斤二百二十元。

維他命B12粉注射用劑每克九百六十元，口服劑每克六百五十元，稍比前下跌。據西藥商說，維他命B1及B2粉因最近此間藥廠商仍有吸入，而該貨存底漸疏，故市價叫高。非拿士丁粉亦已叫高，西德貨成高爲每磅四元八毫，孟山都貨叫高爲每磅五元。據悉，非拿士丁粉的存底已經很疏，除此間藥廠的存貨之外，西藥商所存的不足兩噸，而金邊和南朝鮮客間有來港採辦，市價因而回漲。阿斯匹靈粉昨日以每磅二元六毫半成交三百公斤，此價比諸上週成交價無大變動。

鷄仔牌蘇尼西林片繼續成低，盒裝貨昨日成每盒四毫九仙，成出一千盒。打裝貨雖然按價每打五毫，據西藥商說，如果正式購買，以每打四毫七仙便可以買到。

經濟新聞

維也納展覽會
港擬派員參加

【本報訊】工商處長晏嘉士透露，工商業諮詢委員會最近開會討論下一財政年度有關促進貿易事務經費時，曾提出建議說，香港應參加更多的海外貿易展覽會，並應派遣兩個小型商業代表團至海外訪問，訪問對象之一是明年的維也納貿易展覽會，另一對象則是一九六零年初在同地舉行的另一展覽會。

晏嘉士說，工商處官員曾與廠商討論參加維也納本貿易展覽會的適當展品。有關維也納的香港攤位設計圖樣，工商業諮詢委員會批准。

向外輸入各種棉紗
印尼考慮全面管制
棉織廠家爲紗價漲叫苦

【安塔拉社雅加達十九日訊】據熟悉情形方面人士談，印尼政府現正設法以克服棉紗困難的情形，紡織工業和針織工業界人士迫切希望政府協助解決困難。有政府將採取的步驟，有很大可能在輸入方面着手，可能全部輸入將由政府控制，如丁香的入口一樣，唯有這樣，才有可能穩定棉紗的價格，挽救紡織工業和針織工業的危機。

該方人士又說，棉紗全部輸入由政府控制後，可以防止商人所慣用的投機操縱行爲。如所週知，紡織工業與針織工業界近爲棉紗漲價和不易覓得而叫苦不已，有些廠商不得已裁員減薪，解僱工人。近來自由市場棉紗價上漲。

【又訊】棉紗市場棉紗，週來漲風持續，各號棉紗，存底愈少，而沽方持價不一。由於年關已屆，各紡織廠商多持觀望，補缺不多，尤其是紗衫減，因原料高漲，銷路受阻，致月來停工減產者多，目前補缺的，僅限於少數織布廠而已。

由於棉紗存底已空，而最近准字批出又少，預料棉紗市場短期內難有回落希望。

股市一片冷淡
客戶少活動
交易總值約卅七萬元
盤價起落者只得八種

【本報訊】在聖誕節假前，股市交易一片冷淡，成交總值爲三十六萬八千元。

由於年終結算關係，市面銀根雖然不緊，但活動在股票市場上的資金卻照例減弱，因此股市過日交投均較疏落。

價格回升的只得三種：匯豐銀行起二元五，以每份八〇二元五成交三五份；電車起一毫，以每份二六元四成交一千五百份；聯合樹膠初成一元七，後淡至一元七五，先後成交三萬二千九百份。

價格下跌的有五種：香港燈由二四元八降至二四元七，先後成交二千八百份；九龍倉比前跌二毫，以每份十六元一成交五百份；屆臣氏十二元九，比前跌四毫，成交一一六份；天星小輪跌一元，以每份一〇六元成交二百份；油麻地小輪跌二元，以每份九十元五成交九二份。

價格企定的：於仁保險七一元，成二百份；黃埔船塢四五元，成五百份；大酒店二一元五，成二千份；置地三十元二五，成四九〇份；電話二四元六，成五百份；電話權股以每份七元六和七元五五成交二六五四份；惠保打替以每份十五元成交二百份。

年關已迫近
銀根仍不緊

【本報訊】新曆年關愈來愈近，但市面頭寸一般尚不見得緊，銀行與銀號放款利息，照舊不變。

據說，按往年慣例，這時候市面銀根轉緊，拿貨物去銀行或銀號抵押借款的比平日增多，但今年這種情形少見，除了小部份之外，一般尚穩。

目前銀行和銀號的放款利息沒有因近年尾而有所提高，如外商銀行的放款利息照舊爲五厘至六厘，華商銀行放款利息爲九厘至一分，銀號的放款利息爲一分二三厘左右。至於街外暗息當通也是二分左右，高至三、四分的不多。

貿易通訊

定下月一日起
沙勝越徵樹膠出口稅
新加坡洋雜貨市銷途漸轉暢

【古晉十六日航訊】沙勝越將於明年開徵樹膠出口稅。沙勝越立法會議最近在一次會議中通過決議：由明年一月一日起從沙勝越輸出的樹膠，每磅課徵出口稅二分。

【星洲二十一日航訊】新舊曆年關將接踵而臨，洋雜貨品銷場漸告改觀，由呆淡轉爲暢旺。

因爲農曆年關爲期不遠，洋雜貨批發商及零售商日來均積極進行補充貨底，故市面交投活躍。入口商鑑於過去慣例每逢年關市場需求增加，早於一個月前向產地訂購新貨，現有一部份訂貨已抵埗，預料下月新貨沖埸將更多，入口商估計月前洋雜貨品銷售量比諸平日約增二成，下月銷路將更增大。

外銷方面亦漸見旺爽，印尼北婆羅洲帝汶等地販商向星洲採辦洋雜貨品，較一個月前增多，馬來亞各地販商納胃亦不如過去那樣呆滯，不過星洲市面零售生意尚未十分熱旺，所以入口商雖逐漸增加向外訂購新貨的數量，但仍採取穩紮穩打的政策。目前向香港訂貨者較多，向歐洲、中國、日本等訂貨者較少。

洋雜貨批發生意雖稍好，但各貨市價未受刺激而浮升，大勢仍穩。

目前各貨行情：十二磅黑白狗毛巾每打售吉星（二十張）爲六百八十元，中國香味毛巾每打售六元，皇后牌面盤花面巾每打售三元七角，三支香頭蠅每打售二十元七角，英國紅字庄面粉每打售七元六角。

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、日本	上午十時
菲律賓	下午一時
泰國、緬甸、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、南朝鮮、台灣、日本、西伊里安、印度、巴基斯坦、澳洲、新西蘭、伊朗、非洲、英國、歐洲、東埔寨、中華人民共和國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
馬來亞、亞丁、英國、歐洲、毛里求斯、葡屬東非、埃及、南非、巴西（阿根廷郵包直達）（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經羅蘭高馬葵士）	中午十二時
葡屬印度、南越	下午一時
緬甸、印度	下午二時
泰國、老撾	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四，公假）

平郵

中華人民共和國	下午六時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時25分	下午4時09分	上午8時52分	上午11時35分
3時54分	7時58分	10時01分	下午2時24分

澳門爆竹火柴
今年銷值千萬

【本報訊】澳門消息，澳門當局最近通知爆竹及火柴廠商，希望他們將產品外銷數字盡報，以便進行統計。據透露，兩年前澳門產品運銷葡萄牙的貨值約爲五百萬元，去年爲八百萬元，今年預計可達一千萬元。

紡織、鋼產品
敘利亞停輸入

【本報訊】據東京十六日消息，十五日大阪有些商行已接到消息，相信敘利亞已停止輸入紡織品和鋼產品。原因是該國正設法節省缺乏之外匯。

金鈔靜寂
起落極微

【本報訊】美鈔、K金依然靜極，兩者整日的上落差額均不超過〇·二五。

美鈔開市五七五·六二五，比前日收盤微跌了〇·一二五；全日價位起落很微，最高價僅挺至五七五·七五，最低價爲五七五·五，收盤五七五·六二五。去息二毫。交收二千奐元。

美匯開市五七七·八七五，收市五七七·七五；最高開市價，最低收市價。

金單亦下跌，開市五七六·八七五，收市五七六·七五。

由於紐約自由英鎊又升至二·七九二五，美匯相對下跌；而且息價復由平改爲去，因此美鈔市欲升無力。

K金開市二五一·七五，收市二五一·六二五；最高開市價，最低收市價。去息六仙。牌上交收一千二百兩，牌下交收二二二百五十兩。

澳門　金二六二·五。

哥士的
廠家買內地貨
先後成十餘桶

【本報訊】工業原料市昨天在外客落場稀疏、各貨交投冷落的情況中，國產哥士的因得本港用家支持，先後成交達十餘桶，每桶售一百零二元。

埃及桃膠珠亦爲本港廠商吸入一噸，每磅成價爲一元零二仙。

西德炭酸鉀成出少量，每磅成價爲六毫五仙。

每擔六十一元。泰國生仁售出三十餘包，赤腰貨每擔七十二元，白腰貨每擔七十二元。據悉，金邊赤芝蔴朴爲日本客所購。

歐洲圓鐵盤價又降
每公噸只要七十七美元
預料聖誕節後可能再跌
港市貨價尚未受到影響

【本報訊】據此間洋行接到歐洲消息，略稱歐洲圓鐵出口售價最近已經按低爲每公噸七十六至七十七美元，比前每公噸徵降一美元。

據另一家洋行接到日本發來的空郵信，說歐洲的五金市情依然淡靜，本月中旬雖然有一部份中東商人準備向歐洲買貨，當時據歐洲商人估計只可能被購去十萬噸左右。後來中東商人發現歐洲五金廠接單的情形普遍不佳，故臨時改變主意，只購去數萬噸貨。在這接近年終的時候，外來訂單顯得比往年疏落，今年的情況更是如此。按該商估計，在聖誕節前期內，歐洲五金價可能穩定，但較大的變化，待聖誕節過後恐怕將要降低。

據此間洋行界人士說，歐洲各廠接訂的情形不好，其中特別是西德五金廠接入的訂單更疏（比利時、法國、荷蘭五金的本地銷路尚好，而西德的內銷情況亦很差），故西德廠商要價特別低，因此歐洲五金價將不容易穩。

此間五金價尚未受到歐洲市場的任何影響。五分至一吋圓鐵昨日成每擔三十二元，先後成出八十噸。輕級鉛水喉成出二萬呎，其中四分花式成每呎三毫六仙，六分花式成每呎五毫六仙，一吋花式成每呎六毫六仙。

米價止跌回定
大盤交投仍弱

【本報訊】昨日食米大盤交投欠盛，正盤成出僅四千餘包。價格止跌回定。

據說，明年首季入口米額現在已陸續運到，包括各地新出米。因爲來價較便宜，所以最近此間米市才告轉淡，到昨市貨價先後下跌，昨日成出的食米，仍以泰國米較多，次爲內地米和金邊米。其中內地米每擔成價：新興白米三十九元六毫，絲苗五十四元八毫。

泰國米每擔成價：藍三羊舊碌三十七元三毫，青紅線糯碌三十五元，青寶扇新米五十六元三毫，黃三號米四十一元三毫，暹小號米四十一元三毫，黃線舊碌四十一元八毫，紅美蓉新米四十八元三毫，藍寶扇舊米五十五元三毫，藍A白碌三十八元三毫，變黃線白米四十九元三毫，星香米五十六元五毫，青三環舊碌四十二元，青蝶新米五十一元一毫。

金邊米每擔成價：紫白線金粘四十五元三毫，金邊粘米四十三元八毫，朴碎三十二元。

又，仰光飼料近來市上沒有成交，據經營仰光生意的商人稱，這是由於仰光飼料銷來香港不化算之故。

粉絲市俏爽
存底疏薄價扳升
廣西澱粉成交數十噸

【本報訊】據土產商消息，青島粉絲貨疏，市價昨天，價格再告上升。由昨天起，各級貨青島粉絲價格每擔上升五元，新價如下：一級貨每擔一百八十七元，二級貨每擔一百八十五元，三級貨每擔一百七十三元，四級貨每擔一百七十二元。

內地出產的澱粉大受商人歡迎。本月以來，廣西出產的三角牌生粉成數十噸，每擔二十七元，此外，天津及上海出產的生粉共出約二十噸，每擔三十三元。據悉，近來購買國產澱粉的商人有出口莊、廠家及本地食品商。上述各成交價均穩定。

出口莊及本地商人吸購金菜，貨帆船牌貨成交十餘箱，每擔一百二十二元。

東南亞出產的土產中，金邊紅粟米成交較多，以每擔二十一元五毫成出五十噸。海防綠豆成交二十包，每擔四十元六毫。金邊赤色芝朴，有十五噸成出。

汕尾魷魚
又告清盤

【本報訊】在遠洋客幫不斷搜購下，汕尾魷魚貨續趨活躍，昨天運來的十餘件貨即告沽清，市價也多成。

汕尾甲級中片魷，每擔成二百四十八元，甲級魷魚分成六百二十六元、五百五十元和五百五十五元。墨魚市銷穩暢，本地零售商昨續扯入近十件，汕尾甲級二鰲每擔成一百五十元，甲級大鰲成一百四十二元。此外，上海乙級大春紅蝦米，市上拆成四十箱，每擔以一百四十五元成議。

星膠回升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢回升，昨天下午二時星膠商報來各號膠片明年一月份期貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣八角五分，二號膠每磅爲叻幣八角三分，三號膠每磅爲叻幣八角二分。

星膠商報道，本週星洲膠市上漲，顯受十月份天然膠產銷報告所影響，今年十月份天然膠生產額爲十七萬噸，而消費額激增至十八萬兩千五百噸，頗促使星馬的投機貿易商趁機展開爭炒，同時，當銷商補貨的興趣亦濃，於是市道直升。

食油買賣轉疏
印度貨成三十噸

【本報訊】由於近數天來成交之花貨已不少，食用油交投略爲轉靜，昨天僅有少量買賣。昨天，一月份裝運的印度牛度酸生油做開三十噸，每擔一百一十九元五毫。日本「富國」牌白皎油現貨，以每擔一百一十三元成出三十桶。非洲香味生油交投靜，按每擔一百三十七元。

據悉，昨天食用油的交易雖然少一些，但是就現貨而言，仍呈緊張狀態。

分類廣告　每天一元（小字十五個以內）　電話48198

醫藥　謝健初　內科專科獨治法　暈頭痛　腦
診金二元，徹底根治氣虛損
頭暈腦痛，心悸失眠，耳鳴眼花，不足氣喘，血虛肢痺，中氣火起，詳細解答……
大便驗虫　貧血檢定　小便驗孕　微菌查驗
大華化驗所　大道中四九號　電話二四九一六

租售　旺大舖位　廠房出租　靚房一間　寫字樓

遺失　遺失聲明　遺失聲明　何秋啟

招生　小提琴專科

舞蹈　李文瑞三元學舞　保當天教會　金巴利道香檳大廈B座七樓　電梯按六字

客廳地毡廉售$77　大道中卅七號余道生行606室永和公司　32194

打字機分期　大批舊打字機，錄音機，款平過電唱機，特價九龍租機付收……

修理收音錄音機唱機　註冊飛歌無線電行用最精器最新配件，忠誠快捷上門修費四元，運工包保用一年　電話64932

音業　上門修理收音機　註冊幸福無線電行由港九技師修理，上等材料，服務專用，修費二元，免費保用一年　電話二四二二五〇七

棉織品輸英仍擠

亞特那士今去二千噸
勝拿輪今晚開往歐陸港口
運去多爲松香草蓆等土產

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「亞特那士」號，定今晚四時開往英國利物浦。據悉，該輪這次載出貨物減爲三千噸，比原來預料的載貨量減少一千噸。減少的原因是由於有些香港工業品及轉口貨未能趕及在聖誕前付運。

該輪現在接入的貨物，約有三分之二是棉布和其他棉織品，計二千噸；跟着是膠靴五百噸，剛底木屐一百噸，轉口籐竹一百噸，波子十餘噸，保暖瓶玩具三十噸，餘爲轉英國轉運往西非之搪瓷器皿三十噸。

又，寶隆洋行之「勝拿」輪，定今晚開往歐陸港口。該輪這次載出貨物一千噸，其中絕大部分爲松香、草蓆等內地土產。

該洋行屬下之「沙高達」輪，定今日由歐洲抵港，停泊於A字四號泡趕落貨物。該輪這次載來五金、紙張、酒水、煉奶和雜貨共三百噸。

激行公司之定期客郵「廣州」輪，定明年一月十八日由港開往倫敦。據悉，港商現已訂得貨艙位約一千噸。

日水泥近二千噸

上海丸已運抵港
同船還有日貨直運海防

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「上海丸」，已於前日由日本抵港，停泊於油蔴地海面，起卸水泥一千九百噸和雜貨三百四十噸。船上還有約六百噸貨物，是在港貿換戳紙後直運往海防的。

因趕落貨物需時，該輪現改於今日開往海防。港商約有二百噸貨運出，內包括桐油一百噸，玻璃二十噸，餘爲象牙和雜貨。

湖南昨晚也來日本水泥

【本報訊】太古公司屬下之「湖南」輪，於昨晚七時由日本抵港，停泊於B字五號泡趕落貨物，該輪由日本載來貨物九百噸，其中包括水泥五百噸。

六箱，瓷器七箱。

太平洋行代理之日輪「旭丸」，原定昨日由日本抵港，現改爲於今日抵埗。該輪這次來貨三百餘噸，並定於二十五日開往西貢、曼谷。

【本報訊】巴拉多船務公司屬下之「平昌郵」輪，今天從日本到港，有雜貨約二百噸運來。

該公司代理之「京都丸」，由日本抵港日期已改爲本月二十六日。

【本報訊】「彭德」輪已於二十二日由日本抵港，載來人造絲纖足頭和棉織足頭共三十九箱，蘋果一千二百箱，洋窗二百箱，三夾板

飛機時刻

今日到港班機

日航：新加坡、曼谷來，下午一時到。民航：東京、岩國、沖繩、台北來，上午十一時到。菲航：馬尼拉來，十二時三十分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午四時五十分到。港航：東京、台北來，下午四時零五分到；馬尼拉來，下午五時十五分到。泛美：曼谷來，上午七時二十分到；東京來，午七時十五分到；孟買，上……

今日離港班機

英國海外：東京來，上午七時二十分到；曼谷來，中午十二時四十分到。

印航：往曼谷、孟買，上午九時三十分開；往東京，下午一時開。菲航：往馬尼拉，下午四時開。港航：往馬尼拉、東京，下午四十五分開。泛美：往舊金山，上午十時十五分開；往曼谷，上午十一時五分開。國泰：往新加坡，上午七時開。民航：往台北、東京、岩國、沖繩，上午十時開。日航：往東京，下午一時開。英國海外：往加爾各答、倫敦，下午二時三十分開。泰航：往曼谷，上午九時開。

小啟：……及火車班表，移在經濟版。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲新加坡	12月26	邊行
萬榆	VAN NOORT	新西蘭	12月26	渣華
芝罘	CHEFOO	門司	12月26	太古
京都丸	KYTO MARU	日本	12月26	巴拉多
忌連來	GLENROY	歐洲新加坡	12月26	渣甸
菲那迪馬士基	AGNETE MAERSK	印度波斯灣	12月26	捷成
奉天	FENGTIEN	曼谷	12月26	太古
四川	SZECHUEN	基隆	12月26	太古
福生	BLISSFUL	曼谷	12月26	振盛行
順發	SHUN FAT	華北	12月26	捷順
順利	SHUN LEE	婆羅洲	12月27	太平洋
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	12月27	東方
雲南	YUN NAN	天津秦皇島	12月27	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月27	振盛行
斯巴律	SIBEROET	曼谷	12月27	渣華
萬隆	VANCLOON	華北	12月27	渣華
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	12月27	天祥
力吉	NIJKERK	歐洲新加坡	12月27	渣華
保士	PRODUCE	曼谷	12月27	寶隆
協德丸	KYOTOKU MARU		12月27	東來
海順	HELIOS	日本	12月27	多利順
若島丸	WAKSAHIMA MARU	日本	12月27	巴拉多
日本	JAPAN	上海	12月28	太平
霧鋒	PIONEER MIST	美國	12月28	美輪
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	12月28	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月28	銀行
海多	HALLDOR	新加坡	12月28	多利順
大立寶	TALABOT	歐洲新加坡	12月29	多利順
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲新加坡	12月29	鐵行
松寶丸	SHOHO MARU	日本	12月29	東來
越南	VIETNAM	馬賽西貢	12月29	法郵
美福	MUI HOCK	日本	12月29	寶隆
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	12月30	渣華
寶利菲美士	POLYPHEMUS	曼谷	12月30	太古
萬年好頓	VAN LINSCHOUTEN	東南非	12月30	渣華
	TOMOE	美國馬尼拉	12月30	順昌
多蘭鐸	TURANDOT	馬尼拉	12月30	天祥
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月31	寶隆
東英	EASTERN SAGA	加爾各答仰光曼谷星洲	12月31	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	12月31	渣甸
九州丸	KYUSHU MARU	日本	12月31	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	12月31	總統
皮順威利	PLEASANTVILLE	美國宿務	12月31	多利順
成華丸	SEIKA MARU	日本	1月1	東方
京都	KYOTO	歐洲新加坡	1月1	太平
富來	ARAFURA	日本	1月1	鐵行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	1月2	美輪
布祿連坡	CITY OF BROOKLYN	美國新加坡	1月2	銀行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	1月2	太古
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	1月2	捷成
奧連打	OLINDA	日本	1月2	鐵行
山星丸	SANSEI MARU	日本	1月2	東方
萬加娜	MANGALORE	美國馬尼拉	1月2	太古
新地雅	SANTHIA	加爾各答仰光檳榔新加坡	1月2	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	1月2	福來
馬德拉斯丸	MADRASMARU	日本	1月3	東方
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	1月3	福來
印度郵	INDIA MAIL	美國	1月3	福來
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	1月3	天祥
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢曼谷	1月3	捷成
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新加坡	1月3	東方
駿河丸	SURUGA MARU	日本	1月3	天祥
阿波丸	AWA MARU	日本	1月3	東方
沃馬利亞	UMARIA	日本	1月4	鐵行
邏羅怡美利	LENEVERETT	日本	1月4	福來
芬寶	FERNBANK	馬尼拉	1月4	天祥
忌連佳	GLENGYLE	日本	1月4	渣甸
美南	MEINAM	日本	1月4	法郵
平洋丸	HEIYO MARU	日本	1月4	天祥
長良丸	NAGARA MARU	日本	1月4	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	1月4	捷成
波斯亞士	PERSEUS	華北	1月4	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	1月4	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	1月5	美輪
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	1月5	鐵行
阿蘇丸	ASO MARU	日本	1月5	洛士利
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	1月5	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	日本	1月5	福來
陽光丸	YOKO MARU	日本	1月5	東方
月光丸	GEKKO MARU	日本	1月5	東方
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	1月5	太平
豪華來克	HOWELL LYKES	美國馬尼拉	1月5	總統
寶康	TO HANG	曼谷	1月5	福來
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	1月5	東來
蘇丹	SOUDAN	日本	1月5	鐵行
加士德吉	GAASTERKERK	上海日本	1月5	渣華
夏美里	HERMELIN	山打根	1月5	多利順
東美	EASTERN MAID	日本上海	1月6	渣甸
多江	TURCOING	歐洲新加坡	1月6	多利順
海明	HAI MENG	山打根	1月6	多利順
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國馬尼拉	1月6	和捷
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	1月6	太平
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	1月6	洛士利
柏丹那	PADANA	日本	1月6	鐵行
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	日本	1月6	銀行
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	1月7	美輪
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	1月7	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	1月7	捷成
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	1月7	東方
吉備丸	KIBI MARU	日本	1月8	東來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	1月8	渣甸
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國馬尼拉	1月8	渣甸
刁多	TUDOR	馬尼拉	1月8	天祥
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	1月8	邊行
越南	VIETNAM	日本	1月9	法郵
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	1月9	東方
可力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	1月10	總統

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
獨星航	LONE STAR MARINER	歐洲	12月26	總統
施運拿	CELLINA	意大利	12月26	天祥
愛連娜	ELPENOR	倫敦漢堡荷蘭	12月29	太古
亞洲	ASIA	意大利	12月29	天祥
日本	JAPAN	歐洲	12月29	太平
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	12月30	捷成
亞吳士	AJAX	法國英國	12月30	太古
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	1月1	邊行
邊勞班治	BENALBANACH	歐洲	1月2	邊行
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	1月4	天祥
美南	MEINAM	歐洲	1月4	法郵
長良丸	NAGARA MARU	黑海	1月5	天祥
蘇丹	SOUDAN	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	1月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	1月6	渣甸
蘇彝士丸	SUEZ-MARU	安特衛普倫敦漢堡	1月8	東方
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	銀行
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	1月8	捷成
加士德吉	GAASTERKERK	歐洲	1月8	渣華
越南	VIETNAM	馬賽	1月10	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	1月10	總統
廣州	CANTON	歐洲	1月18	鐵行
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	1月18	捷成
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月19	邊行
忌連來	GLENROY	歐洲	1月19	渣甸

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
獨星航	LONE STAR MARINER	科倫坡孟買喀剌蚩蘇彝士蜜得港	12月26	總統
施運拿	CELLINA	蜜得港	12月26	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀剌蚩波斯灣	12月27	巴拉多
順利	SHUN LEE	科倫坡	12月29	太平洋
愛連娜	ELPENOR	亞丁蜜得港	12月29	太古
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀剌蚩亞丁	12月29	天祥
日本	JAPAN	亞丁蜜得港	12月29	太平
路丹士泰	ROTHENSTEIN	科倫坡	12月30	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	亞丁蜜得港	1月1	邊行
東方太子	EASTERN PRINCE	蘇彝士	1月3	渣甸
奧連打	OLINDA	孟買	1月3	鐵行
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	孟買喀剌蚩	1月4	東方
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	蘇彝士	1月4	天祥
邏羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	1月5	福來
平洋丸	HEIYO MARU	喀剌蚩孟買	1月5	天祥
沃馬利亞	UMARIA	喀剌蚩	1月5	鐵行
長良丸	NAGARA MARU	蜜得港貝魯特	1月5	天祥
天城山丸	AMAGISAN MARU	科倫坡馬德拉斯	1月6	東來
波斯亞士	PERSEUS	蘇彝士	1月6	太古
積士馬士基	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	1月6	捷成
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀剌蚩波斯灣	1月6	福來
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月8	渣甸
蘇彝士丸	SUEZ MARU	亞丁蜜得港	1月8	東方
柏丹那	PADANA	加爾各答吉大港	1月8	鐵行
加士德吉	GAASTERKERK	亞丁蜜得港	1月8	渣華
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	1月10	法郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
京都丸	KYOTO MARU	新加坡	12月26	巴拉多
獨星航	LONE STAR MARINER	西貢新加坡巴生	12月26	總統
施運拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	12月26	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	馬尼拉	12月27	渣華
海威	HYDRA	曼谷	12月27	多利順
大寶來	TAI POO LOY	西貢金邊	12月27	順昌
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	12月28	順昌
順發	SHUN FAT	新加坡巴生檳榔	12月28	捷順
海順	HELIOS	曼谷	12月28	多利順
順利	SHUN LEE	新加坡	12月29	太平洋
萬隆	VAN CLOON	新加坡	12月29	渣華
亞洲	ASIA	新加坡	12月29	天祥
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡	12月29	東來
日本	JAPAN	新加坡	12月29	太平
雲南	YUNNAN	印尼新加坡	12月30	太古
松寶丸	SHOHO MARU	新加坡巴生檳榔	12月30	東來
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡	12月30	捷成
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月30	渣華
岳州	YOCHOW	印尼	12月31	太古
美福	MUI HOCK	曼谷	12月31	寶隆
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	1月1	東方
邊羅華士	BENLAWERS	小呂宋	1月1	邊行
金保地	KAMBODIA	馬尼拉	1月1	寶隆
皮順威利	PLEASANTVILLE	新加坡曼谷	1月1	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	1月2	渣華
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	1月2	東方
山星丸	SANSEI MARU	曼谷新加坡巴生	1月3	東方
興生	HIN SANG	山打根	1月3	渣甸
奧連打	OLINDA	新加坡檳榔	1月3	鐵行
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	1月3	福來
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	新加坡	1月4	東方
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	1月4	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	1月4	天祥
美南	MEINAM	西貢馬尼拉	1月4	法郵
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	1月4	福來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡檳榔	1月5	天祥
邏羅怡美利	LENEVERETT	新加坡檳榔	1月5	福來
沃馬利亞	UMARIA	新加坡	1月5	鐵行
長良丸	NAGARA MARU	新加坡檳榔	1月5	天祥

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
富寧	FENGNING	印尼	1月5	太古
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	1月6	東方
陽光丸	YOKO MARU	新加坡	1月6	東方
蘇丹	SOUDAN	新加坡	1月6	鐵行
安順	ANSHUN	新加坡	1月6	太古
富來	ARAFURA	山打根	1月6	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡巴生檳榔	1月6	東來
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡巴生	1月6	福來
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	1月6	太古
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	1月6	渣甸
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	1月7	渣華
漢陽	HAN YANG	曼谷	1月7	太古
東美	EASTERN MAID	新加坡檳榔	1月8	渣甸
柏丹那	PADANA	新加坡檳榔仰光	1月8	鐵行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	檳榔	1月8	東方
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	1月8	捷成
加士德吉	GAASTERKERK	新加坡	1月8	渣華

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
佳芬列提	KYVERNITIS	上海	12月26	銀行
萬榆	VAN NOORT	天津上海	12月27	渣華
萬年好頓	VAN LINSCHOUTEN	黃埔上海	1月2	渣華
京都	KYOTO	上海	1月2	太平
鄱陽	PO YANG	天津青島	1月3	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
施運拿	CELLINA	釜山	12月26	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	12月27	渣華
海興	HAI HING	日本	12月27	多利順
亞夫	HERVAR	高雄	12月27	多利順
忌連來	GLENROY	日本	12月27	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	12月27	太古
興生	HIN SANG	高雄	12月27	渣甸
辰久丸	TATSUHISA MARU	日本	12月28	東方
保士	PRODUCE	日本	12月28	寶隆
奉天	FENGTEIN	日本釜山	12月29	太古
海多	HALLDOR	日本	12月29	多利順
越南	VIETNAM	日本	12月30	法郵
寶利菲美士	POLYPHEMUS	日本	12月31	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	12月31	渣甸
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本	12月31	鐵行
金保地	KAMBODIA	釜山日本	1月1	寶隆
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	1月1	總統
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	1月2	渣華
京都	KYOTO	日本	1月2	太平
東英	EASTERN SAGA	日本	1月3	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	1月3	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	1月3	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
協德丸	KYOTOKU MARU	西非	12月29	東來
九州丸	KYUSHU MARU	南西非	1月1	東方
月光丸	GEKKO MARU	南非	1月6	東方
陽光丸	YOKO MARU	東非洲	1月6	東方
芝班那士	TJIPANAS	東非	1月7	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	1月7	渣華
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	卡薩布蘭卡	1月8	銀行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月12	捷成
祥川丸	SACHIKAWA MARU	南非	1月12	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
霧鋒	PIONEER MIST	美國	12月29	美輪
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國加拿大	12月29	銀行
寶利菲美士	POLYPHEMUS	美國	12月31	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	12月31	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月1	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	1月3	美輪
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	1月3	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	1月4	福來
芬寶	FERNBANK	美國	1月4	天祥
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	1月4	捷成
阿蘇丸	ASO MARU	美國	1月5	洛士利
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	1月6	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美洲	1月6	洛士利
豪華來克	HOWELL LYKES	美國	1月6	總統
建川丸	TATEKAWA MARU	美國	1月6	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	12月29	渣華
芝罘	CHEFOO	澳洲	12月29	太古
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	南澳洲	12月31	鐵行
富來	ARAFURA	澳洲	1月6	鐵行
安順	ANSHUN	西澳洲	1月6	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月8	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
島原丸	SHIMABARA MARU(下午五時)	日本	B18	天祥
海皇	HOI WONG(晨早)	新加坡	B13	捷順
布勞士威	BRAUNSCHWEIG(上午十時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
大溪地	TAGAYTAY(晨早)	美國馬尼拉	A9	天祥
旭丸	ASAHI MARU(中午)	日本	A11	太平
沙列伯丸	CELEBES MARU(中午)	日本	B12	東方
新利華利	SUNNYVILLE(晨早)	美國馬尼拉	A7	銀行
那智山丸	NACHISAN MARU(中午)	日本	B24	東來
海興	HAI HING(下午六時)	曼谷	B27	多利順
福英	HOI YING(下午)	曼谷	油蔴地	振盛行
亞夫	HERVAR(晨早)	山打根	B29	多利順
沙高達	SARGODHA(晨早)	歐洲新加坡	A4	寶隆
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU(晨早)	日本	B23	東來
平島丸	HIRASHIMA MARU(晨早)	日本	B10	巴拉多
芝沙丹尼	TJISADANE(晨早)	新加坡	A8	渣華
東方太子	EASTERN PRINCE(中午)	日本	太古塢	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
淺間丸	ASAMA MARU(上午九時)	新加坡檳榔亞丁歐洲	A8	天祥
萬希士吉	VAN HEEMSKERK(下午)	西非	A5	渣華
德明	TEH MING(下午)	高雄	油蔴地	集豐
聖愛門	SAINT EDMUND(下午)	上海日本	B11	渣華
亞特那士	ATREUS(下午四時)	蜜得港歐洲	A11	太古
上海丸	SHANGHAI MARU(晨早)	海防	油蔴地	泰山
勝拿	SIENA(下午)	馬尼拉歐洲	A1	寶隆
興文	HENRIK(上午八時)	古晉詩務山打根	B28	多利順
芝渣連加	TJITJALENGKA(下午四時)	馬尼拉南非南美	A3	渣華
華興	ANGELINA(下午)	西貢金邊	油蔴地	順昌
飛鷹	FLYING HAWK(下午)	日本美國	A6	和捷
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU(下午)	日本	B23	東來
彰德	CHANGTE(中午)	澳洲	九龍倉橋	太古
那智山丸	NACHISAN MARU(下午)	新加坡仰光加爾各答	B24	東來
亞美利	AMELIA(下午)	高雄	油蔴地	德安
大溪地	TAGAYTAY(下午)	曼谷	A9	多利順
沙列伯丸	CELEBES MARU(晚上)	曼谷	B12	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
獨星航	LONE STAR MARINER	美國日本	九龍倉橋	總統
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	B19	巴拉多
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	A3	渣甸
施運拿	CELLINA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
法蘭萊克	FRANK LYKES	美國	九龍倉橋	總統
中孚	CHUNG FU	高雄	油蔴地	遠東
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
佳芬列提	KYVERNITIS	東南非新加坡	A9	銀行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔	B18	捷順
旭丸	ASAHI MARU	西貢曼谷	A15	太平
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔巴生	A7	銀行
島原丸	SHIMABARA MARU	曼谷	B18	天祥
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	日本	九龍倉橋	捷成
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	德安
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	B19	巴拉多
忌連芬士	GLENFINLAS	新加坡歐洲	A2	渣甸
羅拉馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	A12	捷成
湖南	HUNAN	曼谷	B5	太古
東榮	EASTERN GLORY	日本	A3	渣甸
東方	EASTERN	拉寶安山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行

N. Y. K. LINE
日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

駿河丸 "SURUGA MARU" 準一月三日落貨 於一月四日開行
新加坡 蘇彝士 熱那亞 馬賽 利物浦 安特衛普 鹿特丹 漢堡 不來梅

長良丸 "NAGARA MARU" 準一月四日抵港 於一月五日開行
新加坡 吡嚨 塞得港 貝魯特 拉塔基亞 泛馬加士達 比利猶斯 伊士坦布爾 布加斯 康斯坦薩 敖德薩 諾佛羅西斯克

平洋丸 "HEIYO MARU" 準一月四日抵港 於一月五日開行
新加坡 吡嚨 孟買 喀喇蚩 古晏 達巴斯拉 哥林沙

天祥洋行輪船部啓 電話：二八〇九六
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

華興 十二月廿四日落貨 廿四日下午開行 往西貢 金邊 "ANGELINA"
大寶來 十二月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行 往西貢 金邊（有客房歡迎搭客兼收雪房貨） S.S. "TAIPOOLOY"
大寶康 十二月廿五、廿六、廿七、廿八日落貨 直透暹羅 廿八日下午開行（有客房歡迎搭客） S.S. "TAIPOOHONG"
貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓 電話：四四二八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

MITSUI LINE 三井船舶

那智山丸 "NACHISAN MARU" 直航 石叻 仰光 吉打 即日收貨啓行 停B24號泡
赤倉山丸 "AKAKURASAN MARU" 直放 橫濱 神戶 門司 即日收貨啓行 停B23號泡
協德丸 "KYOTOKU MARU" 十二月廿七日抵港 廿九日啓行 直航石叻西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI.
天城山丸 "AMAGISAN MARU" 一月五日抵港 六日啓行 直放 石叻 巴生 吡嚨 哥倫布 馬德拉斯
吉備丸 "KIBI MARU" 一月八日抵港 九日啓行（涼艙設備）溫哥華 朗非洛 三藩市 基里士多巴 拉瓜伊拉 加拉高 古巴 瑪地牙哥 特魯 希羅 夏灣拿
有馬山丸 "ARIMASAN MARU" 一月九日抵港 十日啓行
榛名山丸 "HARUNASAN MARU" 一月廿四日抵港 廿五日啓行
兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島等埠貨載
直放日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克
貴客付貨請移玉華人貨倉經理處中環大廈三樓31室 電話三一一六九 權記公司接洽
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

日本郵船公司旗下貨輪
行駛非洲東南部各埠，由香港開往非洲東南岸各埠，
本公司定期貨輪，經已開始復航。本公司客貨各輪，航行環全球各埠，服務稱譽，薄負時譽，現在加入此航線之第一艘貨船，經定出三河丸，將於一九五九年元月卅日在本港落貨，開往新加坡、孟巴薩、達累斯薩拉姆、貝拉、羅倫素馬貴斯、德班、伊利沙白港、開普敦，諸埠。隨此輪後，爲各界服務者，則有三崎丸等，均係定期貨輪，順此預告。
貨輪代理：洛士利洋行 香港大廈十二樓 電話二六九一零
美非澳洲航線華人貨載經理處：合記公司 德輔道中二九二號 電話四四一五五一

N.Y.K.LINE 日本郵船

阿蘇丸 M.S. "ASO MARU" 一月五日落貨 即日開行
直往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲、加勒比海及墨西哥等埠貨載。

佐渡丸 M.S. "SADO MARU" 一月二十二日落貨 即日開行
直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載。

橫濱丸 M.S. "YOKOHAMA MARU" 一月六日落貨 即日開行
直往 三藩市 羅省 基斯杜巴爾 夏灣拿 San Francisco Los Angeles Cristobal Havana
美亞美 譚拔 紐奧爾良 侯斯頓 加爾勿斯頓 Miami Tampa New Orleans Houston Galveston
兼收由神戶轉駁 檀香山 阿克普爾柯 巴蘭基拉 Honolulu Acapulco Barranquilla
拉瓜依拉 西班牙港 普爾都加比路 居拉高 La Guaira Port of Spain Puerto Cabello Curacao
瑪蘭開寶 聖約翰 波多黎各等埠貨載 Maracaibo San Juan Puerto Rico.

多聞丸 M.S. "TAMON MARU" 一月十九日落貨 即日開行
直往 檀香山 阿克普爾柯 基斯杜巴爾 巴蘭基拉 Honolulu Acapulco Cristobal Barranquilla
拉瓜依拉 西班牙港 普爾都加比路 La Guaira Port of Spain Puerto Cabello
居拉高 瑪蘭開寶 譚拔 紐奧爾良 Curacao Maracaibo Tampa New Orleans
侯斯頓 加爾勿斯頓 Houston Galveston
兼收由神戶轉駁美國東岸各埠貨載。

三河丸 M.S. "MIKAWA MARU" 一月三十日落貨 即日開行
直透：新加坡 孟巴薩 達累斯薩拉姆 貝拉 Singapore Mombasa Dar-Es-Salaam Beira
羅倫素馬貴斯 德班 伊利沙白港 Lourenco Marques Durban Port Elizabeth
開普敦等埠 Cape Town

注意：所有日本郵船各線均由本公司代理
華人貨載代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一
總代理 洛士利洋行 怡和大廈十二樓 電話：二六九一〇

星德 港澳
冷氣設備 全部由天祥洋行裝設
每日 半夜十二時往澳 下午三時正返港（星期日及公衆假期下午五時正）
沽票接候：港澳碼頭及干諾道中七十號
「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午、星期日及公衆假期停止辦公。
總辦事處 客票部（夜候）電話：二八〇〇一 貨倉部（夜候）二八〇〇二 二八〇〇三
大業有限公司謹啟

O.S.K. Line 大阪商船

德拉斯丸 "MADRAS MARU" 一月三日到 四日啓行 直透暹羅、石叻、巴生港、庇能、孟買、喀剌蚩、科威特、巴士拉
九州丸 "KYUSHU MARU" 十二月卅一日到 一月一日啓行 直透：石叻、南西非洲
美代玉丸 "MIYOTAMA MARU" 一月三日到 即日啓行 直透日本
亞波丸 "AWA MARU" 一月三日到 即日啓行 直透日本
月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 一月五日到 六日啓行 直透：石叻、庇能、路易士港、南非洲各埠
陽光丸 "YOKO MARU" 一月五日到 六日啓行 直透：石叻、巴生港、東非洲各埠
菲律賓丸 "PHILIPPINE MARU" 一月九日到 十日啓行 直透：三藩市、羅省、費城、波地摩、途經日本兼收基里士多巴或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈四樓 電話：二七七五一
華人貨倉部：干諾道 11號地下 電話：43916 43917

BEN LINE 邊行輪船公司
邊羅華士輪 "BENLAWERS" 準十二月廿六日到港 一月一日開行
直往 小呂宋 亞丁 漢堡 倫敦 鹿特丹 Manila Aden Hamburg London Rotterdam
呂宋華人貨倉代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四八一一七九
邊行輪船公司啓 怡和大廈 電話：二八一一九一

海皇 M.S. "HOI WONG" 十二月廿四日落貨 廿五日下午開行 往石叻，庇能
順發 S.S. "SHUN FAT" 十二月廿七日落貨 廿八日下午開行 直航石叻，巴生，庇能
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：43939
捷順船務有限公司啓

誰的兒女

靜園文　史化圖

（二一五）翁甫打發司機走後，翻首看看山頭一片死寂，又望了望腕錶，默默計數一下時間，知道小黃尙未趕到。於是按電鈴進入別墅，爪牙老六正等得不耐煩，一面大發牢騷道：「大哥這次眞是被鬼迷住了，對這麼一個黃毛丫頭，這樣費盡心機，換了別人，打都打死了，還費這麼大的人力時間，還要你來出馬……」

（二一六）翁甫笑道：「老六，這就叫做人不同命。你肚子餓了吧！到外面去吃飯吧！我請你。」說完遞給老六十元鈔票，老六正中下懷，歡天喜地的接過了鈔票走出去了。翁甫到各處巡視，發覺已無其他爪牙，便打開房門。

（二一七）雪明被囚以來，用絕食方法，以求一死，但卻不成功，現在已經憔悴不堪，精神疲乏之極，對翁甫進來，也不驚訝，仍然躺在床上。翁甫走到床前，在床沿坐下，輕輕問道：「你就是丁雪明小姐？」雪明向他瞟了一眼道：「滾，我不要聽你們的鬼話！」

科學幻想小說　人[illegible]的人

十四

季米特里同耳人談了一整夜。對於死的問題，耳人的看法是：既然早晚是一死，還何必生活？何必探求、思索、鬥爭。

季米特里持有這樣的看法：一個人生活不能拿壽命的長短來衡量，而要看他是否把自己的勞動、心血和智慧毫無保留地貢獻給人類。他說：「至於你說永生不死的問題，當然是個重要的問題。關於這個，人類早晚是會解答的，就像人類發現了火或發明了鋼一樣。」

最後，他們取得一致的意見，認為有必要向人們說明，人是可以長生不老的。

為了證明這點，他們決定由耳人、季米特里和科耳三人出面，發表一件聲明書，宣佈他們完成了一項重要的發明——「人的長生不老的方法」。

早晨九點鐘，聲明書用打字機打好了，共打了三份。他們簽了名，而耳人的簽字是個非常奧妙的鈎形花樣。

聲明說明書說：「人體組織裏面沒有生氣的原子，而這便是人開始衰老的原因。我們發明了一種從機體裏消除這種退化原子的方法，人身體裏沒有了這種原子，就可以長生不老了。」幾天後季米特里收到了回信，信上說，科學研究所拒絕發表他們的聲明書，認為這份聲明書是顯示了作者對物理學、哲學、生物化學和生物物理學方面的無知。

季米特里沒有絕望，他按照信上的科學家的簽名，直接給那個科學家寫了一封信。

三個星期後，季米特里收到一份通知，請他到那個研究所去參加科學會議。

耳人高興地問季米特里：「有希望了嗎？」

科學研究所負實際責任的是普申尼奇納。所長是一個院士，學問淵博，但是他的年紀很大，很多的事都不管了。

討論季米特里他們提出問題的會議開始了。普申尼奇納說：「這裏有三位提出長生不老的問題，他們鬧得很厲害。這三位，第一位是耳人，這大概是個筆名。第二位是米哈奇也夫……米哈奇也夫!?」他戴上了眼鏡，仔細地看着手裏的那張紙。「是我們的米哈奇也夫？」有人問。

「把他們請進來吧！」

三個人進來了，坐在了第一排。

「現在，」普申尼奇納說，「讓我們來看看這個申請的內容吧！」

科學部的代理部長站起來講話，他說了很久，不外是「空幻想」、「行不通」、「太冒險了」一類的話。到了一點鐘，他的話算是講完了。

「請允許我說幾句話，」季米特里說。

普申尼奇納看了看手錶，說道：「該吃飯了，同志們。休息吧！」

訣別

史得

第四章　神秘的女人

「只有愛和恨！」我點點頭說：「你的話很有道理。」

「可不是嗎？」蕭韻說：「兩條路，隨便你挑選，你不愛她，便是恨她。這是我覺得出來的。你說替朋友辦事，這是假話，你不要騙我了。」

「我不會殺人。」我說：「如果我可以選擇的話，我還是選擇第一個辦法。」

「怎麼樣？」她笑了笑：「我早已說過你是愛她的了。」

「不是這意思。」我說：「我不是愛她，不過我對任何傷害別人的事情都[illegible]，所以我不能挑第二個辦法。」

[illegible]蕭韻說：「你也憤恨了。為什麼不[illegible]

[illegible]報復。」我說：「再講，我也不想[illegible]

[illegible]我是有自己的理由的，當然。」蕭韻說：「但你不必問我，你即使問，我說的也是假話。」

「這倒也是。」我笑了笑：「你什麼時候安排我和她見面？」

「你等我的消息。」蕭韻說：「我要你今天晚上回到澳門去。」

「今天晚上回到澳門？」我說：「為什麼這樣急？」

「是的。」蕭韻說：「我自然會替你們安排。你昨晚是住在那一間旅館？」我告訴了她，她點點頭，說：「你今晚回到澳門去後，仍然住在那旅館裏等消息。」

「你也在今天晚上回去嗎？」我問她。

「或許是的。」她說：「不過你不要在船上找我，我不會見你的。你到澳門之後，不要找我，我自然會找你。」

我答應了她。蕭韻看了看我，微笑說：「那個女人倒眞很討人歡喜，連你也會愛上了她！」

我搖頭否認。蕭韻走到小窗前，看看外邊說：「你現在得走了。你出去之後，不必再和我談話，假如你見到我的話，你當做不相識好了。」我喝完了杯子裏的酒，走出房艙，心裏茫然。（八十六）

是日也　有機會出國

懵人日記　黃中人

翁縮佬非常得威，看情形一定撈得幾鋪者矣。伙記端上鴨滷麵，翁縮佬叫我起筷，自己挾了一件蝦球，點一點芥醬，邊食邊曰：「懵叔隨便，我時時有得食，唔使客氣也。」我夾了兩箸麵，只見翁縮佬極之揀飲擇食，雞什撥埋一便，求其食幾隻蝦球，唔怪之要加而扣底矣。當然翁縮佬最近生活不錯，然後學得揀飲擇食者。唔係見高就拜，鬼叫自己冇本事，翁縮佬有辦法，禮下於人都要制矣。恭聞洗禮之後，積臣老細有乜好介紹，是否介紹做寫字樓工作，因爲翁縮佬唔派頭，有幾成似文員，而且托得幾句也。翁縮佬講的是盤水番話，論發音，冇啖講得附正，但佢夠堆頭，咪理佢用手搭夠，總之撈得掂，鬼頭便是。翁縮佬答曰：「我現在算係乜嘢職位，一口好難答得出來。話有實職，我又冇咁得閒，行企企就一日；[illegible]

[illegible]以我咁得閒。將來派出國外做事呢，有冇命番來好難講，兵千日用在一朝，所以人工待遇好，輕工作就話爭唔易矣，工作範圍不出本地，一分錢一分貨，人工待遇當然冇咁好，呢層唔在講。就算老細肯用你，分配輕重工作，視人材而定，唔到你大王眼貪人工多者也。你話老細老細，我睇正命平，有計，我要做重嘅。對唔住，唔到你話想，由老細眼光選定者。就算認爲你練得上，但到時你練唔上呢，一樣不能派得出國也。」

翁縮佬越講，我越是一頭霧水。眞係有咁好米路，有機會派出國者耶？出國兩個字，講認眞誘惑。自愧在本地碌左十幾年，一事無成，但得有機會換下環境，眞係乞米都制出好似折墮也。連忙碼住翁縮佬，追問究竟是什麼工作，有得出國咁好死。但翁縮佬驕驕笑曰：「只能講到此爲止，我唔會亂做介紹人者，事關介紹人有責任要負，無非見你懵叔老友，[illegible]只管試下，唔得用老細話事，[illegible]」我忙曰：「你都知我身家清白，十幾年來老老實實，從來守法，未犯過事。」翁縮佬笑曰：「不是講底個底，學你懵叔佬呢種人，就是好底子之人。」我失聲曰：「哈拂，你估？你都懵閑？」翁縮佬冷笑曰：「唔好，邊個底好？」（一二〇一）

梅穎忠魂

文綺閣主

十一：滿洲鐵蹄

各人見主人家這樣殷勤，都過意不去，齊口合聲道：「我們打擾已多了，怎說不飽。」李夫人從身上的棉襖中取出幾片金葉來，遞給主人家道：「這一點點是報答你們的，還要謝謝你……」主人家千恩萬謝的收下了金葉，親自去張羅安歇的草具，村子裏有的是稻草，拿了幾捆進來，鋪在地上，讓各人安歇。忙了一陣，天色已黑。忽見一個清兵闖進門來，各人大驚失色。

李夫人和李氏，更加慌作一團，正打算避開，那清兵卻向李夫人走來，在她的臉上細瞧一遍，失聲叫道：「上天見佑，我終於找着你了！」

李夫人一聽這聲音，甚是稔熟，忙睜眼細看，燈光雖不強，還可以隱約見物，看了一下，不禁驚呼道：「你是李升，怎麼如此打扮？」

各人這才知道來的不是眞正清兵，自鬆了一口氣。李升把身上那件清兵的號衣脫下，朝地上一擲道：「不是這件號衣，我早已沒命了。」

「荷花呢？」李夫人百忙中向李升問。

「她死了！」李升黯然說：「要不是她，我也沒命，只可惜遲了一步，我救不了她。」

李夫人聽說，心中一慘，墮下淚來，急向李升備問底蘊，原來李升和李夫人失散時，背着荷花，被勢如潮湧的難民擠到老遠才能駐腳。李升失了夫人，十分着急，在路旁把荷花放下，說道：「你在田裏躲伏着，我回頭找夫人去。」荷花答應着，便向田裏爬下去。

也安穩，李升回頭便走。行不上十步，迎面便見一個清兵，身上掛滿了大小包袱，都是搶來的，包袱太多，十分累贅，連步履也歪歪斜斜的朝李升走來。見了李升，便挺刀指喝道：「兀那漢子休走，快將財物獻出來，饒你一命。」

李升站住了腳，略一思索，想道：「他身上負着這許多東西，諒跑不過我，還是逃走的好。」主意想定，轉身便跑，那清兵追來，兩人在田野間追逐了一會兒，清兵果然沒法追得着他。站在田基上喘氣。

荷花這時伏在附近的田裏，千不該萬不該，探出頭來觀望，只一下竟給那清兵看見了。

「吓！」那清兵見了荷花，喜得叫起來，大踏步朝她走去，荷花見勢色不佳，急忙爬起，落荒而逃，但逃不多遠，已被清兵追上了，把她一把抱着。（八十四）

半月完小說　戳破了的愛情

皇甫雯

九　她家中冷清清的

崔麗霞的手停留在我的手裏，我覺得她的手又纖柔又軟滑，生怕就要從我手中溜走；同時，我還覺得像有一股熱氣，從她的手裏傳到我的心坎，我全身顫抖起來，期待着她的答覆。

她含情脈脈的望了我一眼，隨又回轉身去看看那三個孩子，終於點了點頭道：「好的，我明天下午五點鐘左右有空，你到我們這裏喝下午茶好嗎？」

我如李大赦地透了一口氣。我敢向一個女子當面約會，的確是件奇事。這一股勇氣，自己也不明白是從那裏來的。我緊握着她的手道：「我們明天再見了。」

「再會！」

我說完了話回身就走。她叫着我道：「黃先生，你不進去坐一會嗎？」

「不，我不進去了。」其實，我真的不想馬上離開她，但想到這時該是人家吃飯的時候了，怎好打擾人家呢？

孩子們對我的印象似乎並不太深，一回到家門前就跑了進去。崔麗霞站在門口向我招了招手，一直等我坐上了汽車後才轉過身去。

「唔，今天成績怎樣？經理！」亞才一面開車一面向我打趣道。

「普通應酬而已，沒有什麼了不起。」我含糊地說道。

「你剛才跟她說什麼？」亞才問道。

「沒有什麼，我們約好明天見面而已。」

「那麼明天還用車嗎？經理！」

我一拳打到他的身上道：「別經理經理地叫了，你這一叫，害得我好苦。」

「哎呀！你這忘恩負義的傢伙，如果我不把你叫成經理，怎麼顯得出你的身份呀！」

「可惜我不是什麼經理，叫我將來怎樣做人？」

「放心吧，要是她真的愛你，不管你是不是經理，還不是一樣嗎？要是她愛的是你的地位，正好可以試出她是真情或假意。」亞才侃侃而談，居然成了我的戀愛顧問。

「你的話倒有點道理。」

「那麼明天我還是送你去吧！」我亞才一向[illegible]請喝喜酒的時候，我可要值份呢！」

「這個自然！」但這不可能成爲事實的。

這天晚上，我輾轉反側，不能入睡，一直在想這個問題。我相信在戀愛中的青年，常常會明知不可爲而爲，我就是其中的一個。

第二天[illegible]送到于德道崔麗霞的家裏。她家中似乎沒有什麼人，除了一個老年女傭之外，沒有再見到那三個小孩，也不知去了那裏。

新游記（諸外）

胡季　少石　藝群　文圖

第四回　對牛彈琴仙人多怪　擠乳用電鐵手不凡

話說大聖三人參加過歡迎大會回來，已是午夜時分，趕忙上床休息，一宿無話。第二天，大聖起得最早，叫醒了牛郎和織女，到公共食堂吃過早點，便往養牛場參觀去。到得養牛場，但見一排排牛舍俱是磚瓦所砌，刷得粉白粉白，整潔非常。孫大聖當年曾在天宮掌管弼馬溫之職，今番見了這牛舍，不由得翹起拇指大聲叫好，說是天上的馬廐，那裏比得上這人間的牛舍？那牛郎見了這許多牛，一個個長得又肥又大，更是高興非常，說道：「人間要不是有頂瓜瓜的牛郎，如何養得出這樣好的牛？這回我也甘拜下風了。」說也奇怪，那牛兒見了牛郎，也像似曾相識的，搖頭擺尾，份外親熱。這時，太陽已是高升了，牛郎見那牛兒們依舊在牛舍裏安閒食草，好生奇怪，就問來領它們去耕田，沒有人前牛舍裏一個管牛的，那人聽了，覺得這牛郎問得好笑，不由得噗嗤一聲笑將起來道：「牛郎兄，我們這裏，早在一九五九年便實現了機械化，耕田用的是拖拉機，這些牛是供擠牛奶用的。」又說：「我們這裏，每人每天至少飲一斤牛奶，老人孩子，還要多給。」牛郎聽了，不覺高興得掉下淚來。你道這是爲了啥？原來他想念起他的老牛兒來了。（七）

十三份之一

笑園　舒康

水庫邊那位小姑娘還在唱，大夥兒也想唱幾句。非常微妙地，人人都有了唱歌的願望；但在小姑娘甜甜的歌聲裏，人人又一齊不開腔，似乎深怕打擾了她，打斷了她的歌聲一樣。

「解放了的日月年年好，

今年的光景更稱的歡；

大家都來說豐年。

看這麥穗兒沉甸甸，

看這麥稈兒撐破天！

這一畝打了三千斤，

那一畝又突破四千關……

打起那鑼兒敲起鼓，

直性子的周瑞無地也忍不住，使勁鼓掌。贓起「恩可」來，可把小姑娘嚇了一跳，立起身子把辮子往腦後一甩，提起籃子便往山上跑，大夥兒又埋怨周瑞，卻也跟着她拍手叫好，分明在上坡，但一點兒也不累。他們上水庫了。可以看得見碧綠的水，特別使香港客羨慕，想往裏跳，喝飽它，再游一會兒……

「這不過是廣東省十三個大水庫的其中之一。」嚮導人指着水庫說，「在廣東第一個五年計劃裏，列在水庫工程的第二名。蓄水面積有五平方公里，容量二千六百二十萬公方，比香港大欖涌水塘大三分之一，大欖涌容水量也不少，有一千九百四十六萬公方。」

「有些什麼用呢？」周瑞話一出口，大夥兒忍不住發笑，她自己也不好意思道：「我說是可以灌溉多少農田？」

「八萬五千畝。」嚮導人接着便給他們介紹水庫辦公室的負責人，這位負責人請大家到辦公室裏坐，請大家喝水，看了看手錶道：「時間不多，天快黑了，我先扼要地向大家報告一些，使大家心裏有一個輪廓，然後再馬上去參觀。」「整個水庫的工程，在一九五六年春天開始設計，十一月開工，第二年四月就完成了，很快。」他指指背後牆上的地圖：「截住了上游的三條小河，水庫便建成了。周圍集雨面積六十七平方公里，而它的設計，可以抵禦一百八十年以來曾經發生過的最大的洪水。設計之前大家辛苦地找到了有關這裏水災的資料，但在一百八十年之前的便找不到，事實上也夠用的了。」

「水庫工程一共花了一百八十萬元人民幣，但是因爲水庫建成後稻田增加，以及其他因爲水庫而受益的收入，就足夠支付工程費，而且綽乎有餘了。這一點便大家對大建設的信心更高！」（五三）

欲曙天

伴侶

不調和的矛盾

聽着他這一番自白，有如聽着一篇懺悔詞一般。但是事實上他是作一份「愛的供狀」，卻不是懺悔。尤其是末了的幾句話可以聽得出來：他並不以爲他在我酒醉時所做的事情是一種罪過。他所說的道理把我從迷惑中引進沉思裏去了。

是不是「愛」就是一切，只要從愛的動機出發，任何行爲都由愛的本身去負責，因此都可以寬恕的呢？我在一時實在想不通。我只覺得，他並不以爲他自己的那種行爲有什麼不對，似乎在理論上說得過去，可是事實上我卻吃了虧，這又該從什麼方去取償才對呢？這個調和不來的矛盾，使我迷惘了起來。在這個境地，不由我不否定他那種欠缺公平的說法，我找到了不調和的關鍵所在的地方，我不能夠再保持沉默了。

「畢地，我不佩服你的說法。」我斬釘截鐵地說：「我覺得你太自私了，你只知道爲自己設想，卻忘記了別人。也許，爲了愛而發生的任何行爲都是值得原諒的，但是你卻有不值得原諒的地方：你忽略了你在那樣做之前，是沒有得到我同意的啊！」

「我承認這是自私。但是我不是說過了麼？一切都是爲了我太愛你的原故！」他不假思索地就回答：「再說罷，即使假定沒有得到你同意是我的錯，可是也不能夠因此就構成我那個行爲是一種罪過。那是截然的兩件事，你一定要我認了是罪過，感到要後悔才滿意麼？要是無可挽救的事情，而後悔便成了推卸責任的表示。難道你要把一種應該是純潔的、純粹出於至高的愛的行爲，強硬要加上侮辱，把它看成了罪過，要認定它是無可挽救的，並且希望我推卸責任嗎？」

他一口氣說出來的大道理，簡直使我陷入了窘境。我不甘心，要駁倒他，可是在這一番話裏面，卻的確有着引起我去思索的東西。它有着駁倒我的力量。我在口頭上一時說不出什麼，他似乎因爲我不表示意見，便又繼續說：「阿碧，你不肯承認它是對的，可能是由於你對事情的看法，我知道你不會同意我對事情的看法，可能是由於你對我的愛還有些懷疑。這一點我不怪你。但是我可以讓你了解得更多些的。」（一七三）

迎接聖誕巨獻　今天　中央　大世界　光明　好世界　龍城　金星　七院大聯盛映　預售明天各場票
電懋出品歌唱鬥劍俠艷超級巨鑄　必然擠擁　請速訂座
歷盡滄桑　幾經患難　多情愛侶　終成眷屬
監製 鍾啓文　製片 林永泰　編導 左几
歷盡滄桑一美人　全部伊士曼七彩
美人如玉劍如虹　熱情似火恩似海
軍閥弄權　百姓遭殃　志士苦鬥　天日重光　揚善懲惡　大快人心
主演 張瑛　羅艷卿　梁醒波　林蛟
合演 楊帆　李鵬飛　梟桐　王禺　馬笑英
聖誕老人話：[illegible]

朱德傳　下冊已經出版
（美）史沫特萊著　尤其譯
上冊三元五角　下冊港幣三元
各大書局均有代售

大華　東方　京華
聖誕佳節優待學界　樓下七角　樓上一元二
今天映全部伊士曼七彩　中泰合作巨片　地下火花　張仲文　金峯　領銜主演　在泰國影展中獲三項金像獎
片期推遲今天最後　意大利特超新品綜合七彩巨傳　霸王艷姬　HERCULES　中文上片
即日獻映　戰爭與愛情　特藝七彩　上片中文
今早選映國語巨片　松花江上

樂聲　今天最後獻映　俠女盜兒勤王記　中文上片
今天隆重獻映　百老匯　美高梅聖誕節王牌！　碧血黃金　THE BADLANDERS　阿倫列特　喧尼斯鮑寧　主演
打到落花流水・拚個你死我活
明天早場　豪華　小人國　百樂門　螞蟻雄兵

快樂　國泰　擠擁　認眞擠擁　擠擁
進躍大國祖
七上青天人造衛星　動勞同伴我們和領袖
百萬雄師移山嶽　揮動鐵臂鎖蛟龍　萬人爭看大躍進　掌聲滿堂震雲霄
預售門票　快樂訂票電話：六〇一四八

今天獻映　天字第一號肉彈　張仲文　勢必擠擁　訂座請早
一改作風性感演出　肉帛　露曲　線條全顯
江湖恩仇　王引　唐煌　萬方　聯合演
王元龍　黃宗迅　唐若青　陳英傑　聯合主演
陳國棟監製　東方出品　國際發行
北派眞認打鬥搏命

尙有戲院廣告刊在第六版內

今天只映早場　哥倫比亞槍戰激烈　鐵血重圍　敵戰　炮火驚天動心魄
聖誕哥倫比亞七彩片　復仇殲霸

今天大獻映　僕人當兵　SQUARE PEG　中文上片　諾士威頓

都城　星宮　今天請早　出水天鵝　RAW WIND IN EDEN　新藝綜合特藝七彩　上片中文

普慶　今天十二點半　潮慾　後天十二點半　花木蘭　常香玉　國片
票價四毫七毫一元二

娛樂　皇宮　今天獻映　謝利路易　糊塗裸姆　ROCK-A-BYE BABY　特藝七彩　上片中文

隨想錄

原因在此

易人

這兒的一家專爲美國主子利益服務的報紙，在昨天（廿二）的一篇「從可靠方面得到的消息」中，提到我國社會主義建設的總路線：鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義，說這是「托洛斯基的路線」。「理由」是今年我國提出「不斷革命論」，而「不斷革命論」是托洛斯基——季諾維也夫在俄國革命時提出的。

前人說過，今人再提，這就是重複前人的「路線」，從表面上看頗合「邏輯」。然而，這些紙老虎的蠢兒們連書還沒有讀懂，就想跟着主子起鬨，其結果自己丟臉事小，幫不了主子的忙反而成爲笑柄，事情可不小呢。

如果不是別有用心的任何人，只要稍爲留心近代的世界歷史事實的話，他都曾知道「不斷革命」的理論，早在一八五〇年，馬克思、恩格斯就提出來了。他們主張前一階段革命完成，馬上過渡到後一階段，他們說：「我們的利益和我們的任務都是要革命成爲不停頓的」（馬克思的不停頓革命思想是在革命進程中，階級對比關係不斷變更着，權利的行使應轉移於更革命的階級；在資產階級民主革命的時期，無產階級須領導城市小資產階級及農民的反封建勢力的革命；革命勝利後，無產階級就要使革命不間斷地繼續下去，使資產階級的民主革命轉變爲無產階級的社會主義革命。）

在中國革命發展的過程中，也引證了並且發展了不斷革命理論。在過去民主革命時期是如此，由新民主主義革命轉變爲社會主義革命也是如此。九年來，緊接着土地改革的完成，就開始農業合作化，對資本主義工商業和手工業進行社會主義改造；接着，又進行了思想戰線和政治戰線上的革命，在完成了這些革命的基礎上，今年全民大躍進在工、農業生產上出現了驚天動地的史無前例的生產奇蹟，也出現了共產主義萌芽的人民公社。

我國這種一個革命緊接着另一個革命任務的不斷革命，就是根據了馬克思列寧主義的不斷革命的理論去進行的，而這種革命思想，與托洛斯基所主張的「不斷革命論」恰恰相反。托洛斯基的「不斷革命論」是牛頭不對馬咀的。托洛斯基的「不斷革命論」是輕視農民在革命中所起的作用的理論。斯大林說：「列寧進行鬥爭，反對那些『不斷』革命論者，並不是由於革命的不停頓性問題，而是由於他們輕視了農民爲無產階級最大後備力量的作用。」托洛斯基的「不斷革命論」，既違反馬克思主義最重要的基本原理（如工農聯盟），又忽略了二十世紀全世界資本主義已經是壟斷資本主義的具體條件，它的本質是什麼呢？斯大林說，按照托洛斯基的理論，俄國革命只有一個前途，在本身所有各種矛盾中苟延殘喘，在等待世界革命時逐漸枯朽。

這就是托洛斯基甘心爲帝國主義作奸細的取消革命、反對工農專政的主張。也是這家美報紙之所以如此惡意誣衊我國大躍進的原因。但是，它是另一「托派」，托美國主子的大腳而等「派」銀紙的「托派」也。

六榕塔畔話栽蘭

夏振

蘭，本是一種產於幽谷澗邊的草木植物，它的花以暗香見稱，歷來就與麝香並列，所謂「蘭麝之香」。我國戰國時代的大詩人屈原，在他的詩篇裏就曾經屢屢提及這種植物，用它來象徵清高和高貴。晉人愛菊，唐宋人愛牡丹，宋亡後，許多恥事蒙古人的宋遺民，他們隱匿山林，躬耕自給，往往以幽蘭自喻，最有名的是畫家八大山人的故事，他本來最善畫蘭，宋亡後，他所畫的蘭花，連根都畫了出來。人家問他，他答道：「現在國也亡了，那裏還有土地供蘭花依託呢！」從此，人們又拿蘭花來譬喻隱君子。據說，世世代代以來，就有不少蘭的癖好者，他們愛蘭如命，不僅欣賞它的花，而且欣賞它的葉，他們爲了使它的葉子長得油潤和深綠，像碧玉一樣，不惜天天拿毛筆蘸了淡墨來輕抹蘭葉。

近年來，廣州市人民爲了使自己的城市成爲一個香花處處開的美麗城市，已經大量栽植各式各款的花木，可是，栽植蘭花是一件頂細緻的工作，似乎還沒有人大力提倡。

前幾天，聞說廣州市文史館有個「蘭園」，專培植蘭花，讓這種名貴的花卉，在這個百花齊放的時代，也吐出自己的芬芳。我便特地跑去參觀。

蘭園在市文史館的後院，院子南邊，隔一堵牆，便是廣州著名古代藝術建築之一的花塔，蘭花藉塔影而遮陰，花塔藉蘭花而多添秀味，也算得一段佳話吧。

引領我參觀的那位陳老先生，就是這個蘭園的負責人，據他說：從他祖父那一代起，他們一家便染上了「蘭癖」，他今年快六十歲了，算起來，他的家族和蘭花結上不解緣，足有一百多年的歷史了。他們不僅是蘭花的愛好者，還是蘭花的辛勤撫育人呢，現在蘭園裏所有的蘭花，從分檢（即分蘖），栽植，碎土，澆水，一直到遮陰避雨，都有他的一分勞動在內。

當他領着我在成行成列的盆蘭叢中漫步時，他老是撫愛地輕摸着蘭花那細長的深綠的葉子，用着柔和的聲音，向我逐一介紹蘭花的品種，特點和性格，不時還發出讚美的歎息聲，讚賞那些難得的名貴品種。雖然還不是開花的季節，在幾百盆蘭花中間，只有一盆墨蘭放出一箭花，並且早已乾癟了，其他有些正在分檢，有些正羞答答的吐箭（吐蕾），但經過他耐心的介紹，用着生動的語言來形容，使我彷彿想見它們都在放箭開花的情境。

「人們說這盆墨蘭放出了一顆小衛星，」他很高興的介紹那一盆花朵半謝的墨蘭說：「也許還夠不上衛星的資格。不過，也確也難得，從來墨蘭一箭十五、六朵花，已是極難能可貴的了，可是，這一槍墨蘭，一箭放出二十二朵來，使所有的蘭譜都要改寫哩！」

經過他這番介紹，我才知道，在兩個多月前，這個蘭園只得四盆墨蘭，經過他們幾位老先生兩個多月來的辛勤勞動，一邊分檢栽植，一邊四出搜求，現在已有二百五十多盆和二十多個品種，其中如白墨素、綠墨素、朝天素、台灣赤、金邊蘭、馬尾白等，都是很名貴的品種。

他又使我知道：栽種蘭花是一項極細緻的園藝，蘭花既要晒又要陰，要水又怕濕，要晒又怕熱，要陰又怕冷，要跟着月令，放熱幾分，遮陽幾分。要雨洒但又怕雨滴，水少會陽病，葉黃焦尾，水多呢？更糟，會生陰病，連花頭也腐爛掉。他們現在是三日一洒（洒葉），五日一澆（澆葉及根），七日一灌（把水灌到根部）。而且花泥也有研究，大泥如棋子，鋪面及底部，中泥如指頭，鋪在盆邊，小泥如綠豆，用來培蘊花根，廣州天氣和外省不同，所以種蘭的技術也有所不同，不能依照外處蘭譜所說的栽種方法。

當我參觀完畢後，陳老先生讓我到花棚底下坐下，大家對着蘭盆塔影，他對我娓娓談着。他說：「今年九月初，各機關學校展開獻寶運動，我們這一羣老頭兒，跟着大家紛紛把自己的知識和技術，獻給像萬馬奔騰一樣大躍進的社會主義建設事業，不禁也心動起來。我們搞文史研究工作，雖然也是保存和整理祖國的文化遺產，但是我們真的不能夠再搞搞生產嗎？後來，我們終於想到了，我們有些人懂得書法和繪畫，有些人懂得畜養魚鳥，有些人會栽培花草、盆景，有些人會搞牙雕，於是，六家便興高彩烈的，搞起個全廣州市最特別的花草魚鳥書畫生產合作社來，讓自己的知識和技術獻給社會主義，更豐富廣大人民的文娛康樂生活。我因爲熟悉栽蘭，就被分配負責這項工作……。」

這時候，暮色已在不知不覺間潛進來，我就在寺僧底晚禱的鐘聲中向他們辭別而出。

歌頌人民公社

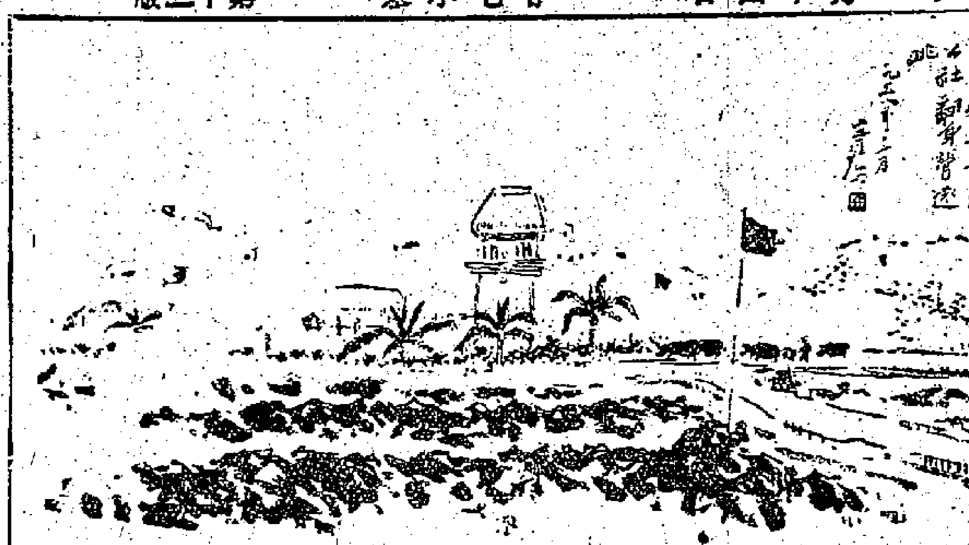
錢昌照

公社好
工農商學兵
六億人民多面手
百花齊放百家鳴

公社好
能武又能文
歌唱中華新事物
街頭陌上盡詩人

公社好
到處是紅旗
生產直追英與美
衛星無數上天飛

公社好
幹勁直沖霄
山爲低頭河讓路
英雄人物數今朝



寶安超英人民公社速寫　陸無涯作

寄日本平尾孤往教授

馬國權

今年七月，孤往教授來華訪問，於遊遍南北行將回國時，在對外文協設別宴會中，當告余曰：「貴國各地羣衆對祖國之熱愛，與乎躍進之激情，異常感人，歸將以所見所聞寫成題爲『醒覺了的獅子』之長篇遊記，以餉國人，書成，必將奉寄。」今孤往教授回國四月矣，我國之建設正一日千里，人民公社如雨後春筍遍立全國，出現空前未有之盛況，比孤往教授來華時又跨一大步，深夜懷人，頗有所感，因寫小詩三首寄之。

九年奮戰獲豐收，睡醒雄獅足勁頭㊀。倒海排山態千萬，君來更上幾層樓。

四月奔騰卓越才㊁，萬方祥瑞盡東來，鋼糧都逐衛星放㊂，公社繁花處處開。

如椽大筆寫生花，盛世文章爛彩霞。新國宏規從刻劃，佇看傳誦萬千家。

註：㊀新中國未成立前，外國友人喜以「睡獅」一詞稱中國，意謂總有無窮人力物力，惜未動員而起。㊁孤往教授離華回國四月，中國以飛奔之速向共產主義邁進，成績斐然，東風已愈來愈壓倒西風矣。㊂衛星一般原指蘇聯所發射之三顆人造地球衛星，現凡取得巨大成就均喜以放某某衛星稱之。

銀色新聞

荳蔻年華小飛女　石慧新裝演新戲

▲鳳凰公司最近又在長城片場開拍了一部新片——「荳蔻年華」。「荳蔻年華」在風格上、題材上，是一部甚爲新鮮的影片，內容描寫一雙誤入歧途的飛仔飛女，怎樣受到事實的教訓，而覺悟前非。演飛女的是石慧，演飛哥的是高遠，合演者有嫦秋霞、馮琳、劉甦、梁衡、李壽唐、裘萍、丁川、陳琦等人，負責導演的是文逸民、任意之。

▲這一天，「荳蔻年華」拍石慧與高遠同在夜總會跳舞的戲。但見石慧頭髮宜德裝，雙耳戴大圈耳環，頸項間掛着珠鏈，身穿大花高領低胸衫，窄窄的牛仔褲，她從化粧間出來，片場裏的人如劉甦、馮琳、嫦秋霞等，都把她包圍。「石慧，你穿起這套服裝，十足是一個阿飛女了！」演石慧媽媽的嫦秋霞定睛打量石慧一番，笑着搖搖頭：「你的裝扮倒是蠻像個飛女了，可是說句良心話，我可不喜歡這樣的女兒。」正在佈景裏設計放影機的兩位導演任意之、文逸民見影棚門口圍了一大堆人，還以爲發生了什麼事，便好奇地走出去看個究竟。嘩，當他們移近人堆時，伸着脖子一看——卻發覺人們對着石慧評頭品足，都不禁恍然地說：「哎喲，原來你們在看阿飛女！」

▲在拍「荳蔻年華」之前，鳳凰的小生高遠可忙於領學車牌，朋友們見了他，都說：「喂，老高竟對騎車發生興趣，他大概要買車了吧？」——待到他領到學車紙時，卻不見他有動機買車，一個朋友追問他：「老高，你領學車紙嗎？」他則泰然地答：「學騎電單車嘛。」以後，人們常見他在聯合道一帶在練騎電單車——原來，老高學騎電單車，是爲了應付拍「荳蔻年華」的，在該片中，他有好些鏡頭是要騎電單車的啊！

▲在「荳蔻年華」中，有好些演員當了幕後英雄——如江漢、曹炎當了場記，每天拍時，曹炎在埋頭做其場記，江漢則在機器前打拍板；又如女演員馮琳做了服裝管理，此外尚有王老五演員楊帆做了服裝設計，劉甦、唐龍做了劇務，司徒森做了拍照師。（君平）

五日完電影故事

水庫上的歌聲

五、終成眷屬

原來電話是女廣播員張虹打來的。她要谷志強寫篇稿，報道他怎樣在他父親谷景春的幫助下，採用了他的愛人高蘭香創造的方法，在挑土競賽中取得勝利的。志強不願這麼做，他認爲這麼一來，就變成老王賣瓜、自說自誇了。

他們正談間，張虹突叫志強停停，說要廣播一篇剛收到的稿。這廣播又與谷志強有關。是關於他的未婚妻高蘭香到達工地後，還沒有與她的愛人見面，就參加了婦女突擊隊和大家一起修水庫。

聽到了廣播，谷志強急忙要求張虹告訴他高蘭香在那個突擊隊。張虹要他答應寫稿，志強終於答應明天交稿。

下班的人們成羣結隊的回駐地，張虹和高蘭香也回到住處了。張虹往臉盆倒好了水說：「來，客人，你先洗！」高蘭香說，我叫高蘭香，叫我的名字好了。這時張虹才知道她的客人原來就是她廣播的那個——谷志強排長的未婚妻。

張虹說她跟高蘭香「那位」也認識，就在這時蘭香的「那位」來找她了。志強見了張虹有點不好意思，張虹卻逗他，問他是否來交稿。後來她還是知趣地避開了。

蘭香和志強相視片刻，這對有情人終於熱烈地交談起來了。志強問蘭香是來學習的，還是來結婚的。蘭香爽朗地說：是來學習的，以工作爲主，現在提出結婚，多不好意思。蘭香的想法和志強完全一樣，他的擔心消除了。

蘭香將藏在身後的小包拿給志強，那是印滿囍字的糕餅，是他最愛吃的。

這時，在招待所房裏，教導員正和谷景春說着話，他說，現在大家都幹勁十足，志強他們是不好意思提出結婚的要求的，所以只有替他們作主。這正說正谷志強、高蘭香心坎，於是便決定在大年三十的晚上替谷志強、高蘭香辦喜事。

戰士們在帳篷外點燃兩串長長的鞭炮。帳篷裏掛着一個大雙喜字。新郎、新娘襟頭各掛一朵大紅花，坐在桌旁，新家翁谷景春也坐到桌旁去。

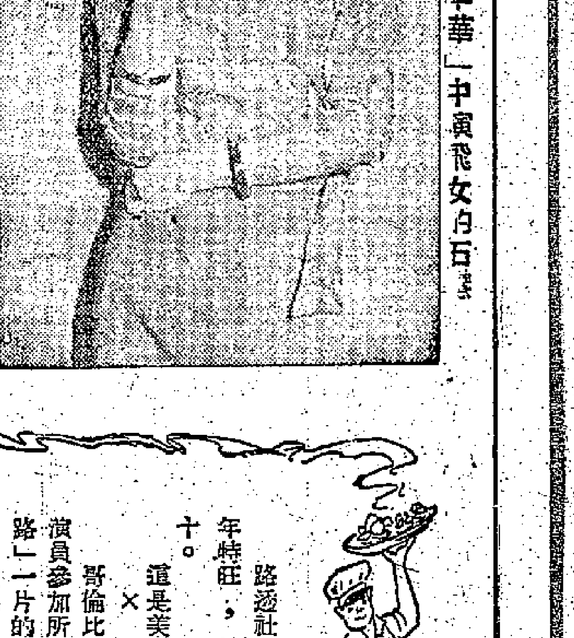
在掌聲中。谷景春講話，表達了他對解放軍首長的謝意。接着一個青年軍官要新娘子講話，戰士們也跟着起哄。蘭香便大方地站起來講話，她先謝了首長和同志們對他倆婚事的關心，然後表示要好好學習技術，把十三陵水庫的幹勁和創造發明帶回去，早些修好她們社的水庫，以報答大家的關心。她的講話獲得了熱烈的掌聲。

婚禮儀式舉行後，志強、蘭香又拿起工具，投身到火熱的勞動隊伍中去了。

蘭香積極地勞動着鑽研着，在「九闊組」打夯，和婦女們一起擔土。她和谷景春參觀十三陵水庫模型，看大字報，參觀水閘、運土列車。

回到家中了。蘭香設計好珍珠泉水庫，便動工了。十三陵學到的一切有用的東西都用上了，其他社的農民來他們那裏「留學」。（完）

柯蘧沙編寫



石慧在鳳凰新片「荳蔻年華」中演飛女角色

小島漁村

旅行見聞

朱舟

到汕尾旅行，當你跑罷潔淨繁盛的大街，繞過停泊着大小漁船的長長的海灘，四處瀏覽之後，請不要忘記東南面的一個小島——漁民的家鄉。這是傾仔村，距大陸只有幾十丈寬的海面，中間突起的圓頂土山佔滿全島，看去像是浸在水裏的一個大球，四十多戶漁家就環建在山下唯一的狹長平地上。乘小舟登岸，迎面是新築的石砌碼頭，外圍牆被粉刷得鮮艷的，容光煥發，一望而知那裏的生活正同旭日一般上升着。

我不知道一般人把漁村想像成什麼樣子，是雜亂地伸出海灘上的木棚呢？還是通年濕淋淋的街巷？都不是。這裏沒有舊漁村的影子，可是新漁村的特色卻很鮮明。所有的屋子都不大，但很整潔，依山面水，排列着有條不紊。不少牆上繪有大幅的彩色畫，有描寫漁業豐收的，有描寫和海浪搏鬥的，表現出一種大膽和粗獷的風格。許多人家的大門上，刻有很細緻的花紋，上塗以藍色或黑色。門外兩旁砌起的花座，也油上了彩色，是一個色彩斑爛的村子。村裏的人似乎特別注意清潔，隨便可以找到精緻的小浴室；過水渠道寬而深，蚊子要在那裏繁生恐怕難；水井的欄和渠道，都用水泥築成，堅固異常。汕尾新漁鄉大結第一漁業社的辦事處在村的中心，門外有一塊場地，漁民三五成羣，正忙着打索結網，趕製新工具出海。

由於年年豐收，目前的房子大都是近年新建的；但是作爲漁民聚居之地，解放前，這裏連普通的貧民窟也不如，漁民辛苦得來的錢，也常給人搶掠，盜賊每月「光臨」幾次。被搶走工具的漁民，往往要賣掉全家衣物，低頭向搶掠者求贖；有些漁民怕惹人注意，甚至不敢穿衣服，寧願披麻袋，平日也是盜賊橫行，漁民入夜便不敢外出。

村子不大，從頭到尾也花不了多少時間。可是就在這小村子裏，仍留下三間小廟，全村唯一的一塊怪石，也用作「敕封天后座鎮」的神位。面對着神秘莫測的大海，過去，漁民只能寄託於海神的庇祐。不過現在這些神的面前久已香火斷絕了，今日傾仔村所有的，更多是勇敢無畏的故事。如果說，這裏以前多數是淺海作業，那末到今年，它已經有兩條漁船直航越南了。在一般的日子，漁民堅持到「日頭落水才回來」，比過去每天多下一兩次網。我們是在十月二十四日到傾仔村的，那天恰巧他們新買的拖網第一次出海，天上飄着六級風。漁村有個規定：遇到六級風便不出海，可是這天不是風頭也不是風尾，漁民們沒有太多考慮，便揚長出海去了。他們的技術提高了，又有新設備，有新中國的氣象科學作耳目，怎麼會怕這些六級風呢！

文慶鯉

開大眼

門前流水江陵道
鯉魚風起芙蓉老——李賀

廣東人有句口頭語：「春鯿秋鯉夏三鯠」，即是說：春天是鯿魚好吃，秋天是鯉魚好吃，夏天則三鯠魚好吃了。現在雖是冬天，但秋鯉正是肥腴結肉的時候，無論塘鯉或海鯉，在「鯉魚風起芙蓉老」的九秋起直到北風凌厲的冬天，這段日子裏的鯉魚都是特別鮮美好吃的。

除了塘鯉與海鯉外，還有一種奇品的湖鯉，它可稱得上是鯉魚中之王者，那就是響滿廣東的「文慶鯉」。它產自高要縣的「文慶塱」中，這裏是一個湖，鯉魚就是吃這些遊下來的菜實而生長的，所以特別肥腴，頭部墳起如鵝髻，縮項，背部有一道金黃色的線條筆直通到尾部。如果是兩年以上的鯉魚，各部的鱗端也呈現着鮮紅色的。據說很久以前，因西水泛濫，這個塱中的鯉魚曾有一些跟着水湧進鄰近一個「大閘塱」去，所以大閘塱也有出產這種奇品的鯉魚，但差別在其背脊處沒有金黃色線條而已（俗叫它作金錢）。

我一位朋友的岳丈，是文慶塱的業權人，每年到農曆的十月中，例從鄉下遣家人攜十尾出廣州相贈，以聯親家之誼，因此我亦得分嚐一杯羹。鯉大者可有八斤，其餘都在五六斤以上，兩個普通胃口的人，休想吃完一尾。我以爲食法最好莫如清蒸，但最忌落鹽，若把鹽絲撒在鯉魚上面，蒸熟則有異泥氣味的，只有數條鮮鯉魚上，蒸熟時鮮味芬香，不需落油也自見魚油滿貯碟中了，魚肉甘鮮嫩滑，魚鱗也是鋼的，一樣可口。其次是把它切魚生，更見鮮甜爽嫩。將來能有機會嚐到這種「文慶鯉」的讀者們，不妨依照上面的兩種食法去試試。

我們在中國做間諜

（美）李克　李又安　夫婦著　尤其譯

七十一、判處六年徒刑

「問題不在這裏，」教授插嘴說道，「我來解釋一下。首先，由於這裏是軍事法庭，法律上允許你合法訴訟。如果你不同意我，你可以另選任何一個人來代表你。費用由政府負責。其次你可承認有罪，也可以聲明無罪。不過，既或你承認有罪，你還願希望盡從輕發落。有很多地方有利於你作辯護。」

「什麼地方呢？」我問道。

「你已經全部招供，你在被捕以後表現了悔過的態度。而且，也許是有特殊環境來壓迫你犯罪。這些因素都應該由庭上考慮。」

我們就我的案子討論了半個鐘頭，他就同翻譯員走了，事實上，我們根本就沒有用到翻譯。

二十分鐘以後，一名勤務員便帶我入庭。我穿過一個長過道，走進一個窄長大廳的旁門。左手邊對面是幾排椅子，坐着大約二十幾個人，我似乎見過其中幾個人。他們大概是證人，如果我堅持無罪，就要爲這些罪證作證。靠門的兩邊都擺着長桌。我坐在靠近我的那張長桌後的椅子上，我的律師也坐在一旁。他旁邊的那位好像是來旁聽的官員。對面桌上坐着的那個人就是幾個星期以前訊問過我的最高檢察署的工作人員。他兩邊是檢察署的文書和翻譯。我剛剛坐下，就聽到宣佈開庭，三個人魚貫而入，坐在最前面的長桌旁。中間那一位，四十歲上下的胖子，兩鬢黑髮，用純正的北京話宣佈，法庭要審理我的案子，命我起立。他首先問我是否需要人翻譯，我說不必以後，他就說明自己是法官，旁邊的兩位則是人民陪審員。從他們的儀表看來，這兩位一定都是大學教授。經過確定我的律師也在場之後，審問就開始了。

最高檢察署的人首先宣讀起訴。庭上於是問我，是認罪還是不認罪。

「我願意認罪。」我申明。

法官於是對我說，我可以發表任何聲明，爲自己進行辯護。

我說我沒有聲明發表，我的律師便站起身來，要求寬赦。他特別指出了過去曾向我提過的那幾點。法官跟着又問我，還有什麼話要說，我說沒有，勤務員便把我帶到庭外。全部審問還半小時都不到。

我第二次被帶入庭，庭上於是宣讀判決，我也被帶到庭外。法官退庭後，我坐在那裏，聽着嘀嗒嘀嗒作響的大鐘。剛剛過去二十五分鐘，勤務員又領我進入法庭。這一次我奉命站在全庭中央。

法官和兩位陪審員重新就位，清嗽了一下喉嚨，法官就宣讀判決書，這是一份很長的文件，說明我犯有兩項罪行，但因我被捕後表現良好，寬赦的請求可予部分允准，茲判處六年有期徒刑，自逮捕之日起算。

打錯隔籬

某夜總會老闆毆打琴師，被判入獄。此君如果「打琴」，就無此「撞板」矣！

以廣招徠

新填地停車場減價。不妨套用一句商場廣告術語：「爲酬謝顧客歷年光顧盛意，特價優待！」（劍鋒）

美式狂歡

美艦雲集港灣渡聖誕，居民擔心水兵在「狂歡」的藉口下鬧事，希望當局注意維持秩序。

這也難怪人們擔心的，因它們美國人的所謂「狂歡」，就是：「自己發狂，令人不歡」。（林川）

白領階級

甲：你既不是在寫字樓辦公，甚至連恤衫也沒有一件，怎能算是「白領階級」呢？

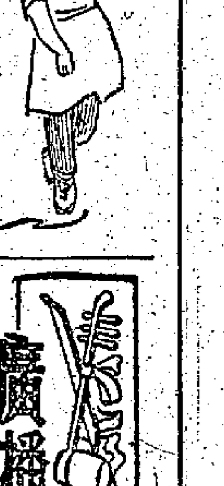
乙：怎麼不是，我每次領到人工，除了還債便得個「吉」咯！（勞苦大衆）

啼寒哭飢

舊金山發生猛烈地震。

失業人數又增加了十二萬多人，不發生「地震」才是新聞啊！

早桌



路透社華盛頓電：銀行劫案今年特旺，較去年增加了百分之四十。

這是美國唯一增長的一項了。

× × ×

哥倫比亞電影公司在港招請女演員參加所謂以中國爲背景的「山路」一片的女要角。

又使人記起了「飛虎嬌娃」一片的教訓。

× × ×

聖誕期間大批美水兵來港「度假」，昨已開始騷擾。

「平安夜」難得平安了。

·廚師·

久經恐怖（劍鋒）

美國製片商流行拍「恐怖片」，戲院門前擺上棺材，說觀衆如被嚇死，可獲賠償。

美國人民近幾年來已給「麥卡錫主義」的恐怖氣氛鍛鍊得差不多了，對於區區恐怖片，算得甚麼！（澄）

執令致之

在醫生甄別試前夕跳樓自殺的何賜乾被法官裁定他是「在神志昏迷中自殺」。

至於他爲什麼會突然「在神志昏迷中」，這只好留待參加過或準備參加考試的醫生們去研究了！（震清）

古今聯話

兔子胡適之

木易

陳寅恪先生，散原先生的次子，即衡恪（師曾）的胞弟，是我國有名的隋唐史學家，研究唐代史學與拉丁文以及中亞細亞的文字，曾出國講學，現在廣州，擔任中山大學教授。陳寅恪先生前在北京清華大學教授歷史課時，出「孫行者」三字的聯語與學生屬對，作爲試題之一。學生們莫名其妙，但對也不難，因爲有現成的北京大學教授胡適之可以對得，就填寫胡適之三字交卷了事。

可是陳寅恪認爲以「胡適之」來對「孫行者」是不合平仄的，因爲孫行者的行字是平聲，應該作仄聲才對。不過我認爲也不妨馬虎些，就孫行者和胡適之的本質而論，孫行者不是自稱爲猴王嗎？胡適之不是自稱爲兔子嗎？（胡適之從前在北大教書時，因屬卯，卯肖兔，因自稱兔子）若改這聯爲：

猴王孫行者，
兔子胡適之。

這也不錯。現在，這個兔子，語無倫次，竟變成爲黃面的假洋鬼子而發鬼話了，嗚呼！

港居隨筆

美國富豪的怪別墅

司馬訏

美國加里福尼亞州有一個富豪，他以幾千萬元的代價，造了一座別墅。這是依山而築的，上下共有五六層，裏面佈置着稀奇古怪的植物，宛如熱帶地方的森林，這些不去說它。此外，沿着石級，是幾座巨型的恐怖雕塑像，有的代表「戰爭」，有的代表「死神」。這還不算，沿着一道四百五十呎的隧道，可以走進一座地下室。他名之爲「防氫彈地下室」，裏面儲備着足供三星期用的糧食，食水和氧氣！

這個富豪，就常常在這座別墅裏舉行大規模的派對，荷里活的一些名人，經常是座上客。

這件事一方面說明了美國資本家的窮奢極慾，這情形與羅馬帝國末期的情形不相上下；另一方面說明戰爭販子的恐嚇已扼着美國人的心靈——從小學生在課堂裏作逃避氫彈演習，一直到這個富豪建造逃避氫彈設備。

現在只有美國的軍隊軍艦，開到別人的領土上，並沒有別人的軍隊軍艦，開到美國的領土上去。可是也表示了美國統治者的沒落，正是爲了使美國的廣大人民先受到恐怖。據美國報紙露出來的消息說：這些人已在惴惴地研究核子戰爭中吃了敗仗以後如何投降的「學問」，可見表面上張牙舞爪，實際是膽怯害怕。

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺　頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分潮州大鑼鼓。四十五分漢語拼音方案教學講座。七時十五分新聞。卅分客潮語新聞。八時漢劇。卅分廣東各地。十二時零五分粵曲。四十五分廣東各地。一時十五分歌曲。卅分越劇。四十五分科學知識。五時粵劇選曲。六時新聞和時事解說。廿分專題文藝特別節目。七時零五分綜合朗誦。廿分每週一歌。卅分對農村廣播。八時梅縣山歌。十五分紅旗迎東風文藝節目。四十五分省市新聞。九時卅分每日一歌。四十分紅豆日日發新枝。十時最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺　頻率七九〇千週）

上午六時新聞。廿分合唱組曲。卅分新聞及報紙摘要。七時粵曲。廿分管弦樂。九時粵曲。十時民歌。八時古詩朗誦。卅分音樂。十一時廿分評彈。卅五分京劇。五十分民間音樂。十一時廿分新到的戲曲節目。卅分省市新聞。四十五分廣播劇。五十五分紅豆日日發新枝。一時十五分躍進中的祖國。五時卅分兒童歌曲。四十五分科學知識。六時聽曲學唱。廿分黃梅戲。七時省市新聞和時事解說。四十五分每日一歌。五十分粵曲。八時十五分廣州生活。卅分外國歌曲。九時文學節目。卅分躍進中的祖國。十時紅旗迎東風文藝節目。卅分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。四十五分十時主婦選擇。卅分流行曲。倫敦電台節目。十一時故事。卅分粵曲。十二時國語節目。下午一時新聞。卅分粵劇小舞台。四時故事。五時潮語廣播劇。五十分兒童節目。六時新聞。卅分「敬候近安」點唱。七時倫敦國語新聞。十五分粵劇。八時本港英國文化委員會主辦之演講。四十五分中國文化特寫節目。十時南音。卅分天氣報告。時代曲。十一時聖誕口琴音樂會。卅分天氣報告。四十五分聖誕歌曲演唱。十二時（完）。

香港英文電台

七時輕音樂。十五分新聞摘要。二十分旋律歌曲。五十分宗教節目。八時新聞。十五分管弦樂。九時暫停。十二時卅分電影音樂。一時十五分新聞。卅分遊戲。二時暫停。五時卅分小夜曲。六時唱片。七時新聞。十五分唱片。卅分爵士音樂講話。八時獨唱。卅分唱詩。九時卅分故事。十時卅分旋律。十一時倫敦電台新聞。十五分聖誕音樂會。十二時宗教節目。一時（完）。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分聖誕歌樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分粵語流行曲。四十五分點唱。九時育嬰常識。十時國語教授。十五分歌星曲選。廿分大衆信箱。卅分小說。十二時新聞。十五分股市及金融行情。廿分社會小說。一時祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分粵劇。二時聖誕詩歌。四時祝壽祝婚點播。金價報告。十五分時代曲。四十五分粵曲。五時寓言新編。四十五分聖誕歌樂。六時偵探小說。十五分粵曲。卅分世界童話。四十五分粵劇。七時廣播劇主題曲。八時新聞，天氣報告。十五分世界珍聞。九時金銀島。十時夏威夷樂曲。卅分通俗故事。十一時新聞。十五分聖誕歌樂。十二時（完）。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分聖誕歌樂。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州戲劇。卅分評話。四十五分婦女講座。十一時客家木魚歌。十二時新聞。十五分聖誕歌樂。卅分彈詞。一時聖誕歌樂。二時潮曲。卅分各地雜曲。四時潮州小說。五時滑稽。三時各地雜曲。卅分小說。六時歌唱故事。七時潮州曲。五時聖誕歌樂。七時點唱。卅分成語新解。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。卅分國術小說。九時全家福訪問記。十五分全家福節目。十五分潮州話劇。四十五分京劇雜談。十時國語故事。卅分潮台新聞。十一時新聞。十二時（完）。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。十五分兒童節目。卅分音樂短片。八時零五分女船主安妮。卅分全家福。九時新聞片。八時半聖誕之光。七時卅分音樂短片。九時五十五分全家福。廿五分遊龍戲鳳。十時最後新聞及天氣報告。十一時廿五分聖誕之光。